
SOCIAL
CONRADO W.
MASSAGUER
DIRECTOR
HABANA CUBA
40¢
JUNIO 1931

SOCIAL
1931

SOCIAL is published monthly by Social Publishing Company, Almendares cor. of Bruzón, Havana, Cuba. Price: $4.00 a year in Cuba. Entered as second-class matter September 23, 1930 at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879 (Sec. 397, P. L. and R.)

VOL. 16 Nº 6.
Whole Nº 186.

Los Verdaderos Amantes de la Música Escogen Siempre



LA NUEVA ELECTROLA VICTOR *con* RADIO

o sea el Instrumento Musical Moderno Supremo

Tito Schipa en el papel de Almaviva de "El Barbero de Sevilla." ¡Oiga sus incomparables Discos Victor!

La música selecta del mundo... las obras sublimes de la lírica... las grandes creaciones sinfónicas... los bailes de moda... así como las descripciones de los acontecimientos deportivos más sensacionales del mundo . . . en una palabra, todo lo que contribuye a deleitar el espíritu está a su alcance inmediato, reproducido por este aparato de Radio y por los Discos Victor con absoluta fidelidad y pureza de sonido desconocida hasta ahora.

Este maravilloso instrumento triple le proporciona también el nuevo pasatiempo de *hacer impresiones de su propia voz.*

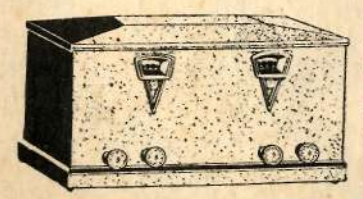
Tenemos siempre en nuestro almacén un surtido importante de los últimos Discos Victor. Los artistas más eminentes del mundo, *en todos los géneros de música,* graban únicamente para la Victor. Cualquiera de nuestros instrumentos, junto con los Discos Victor, contribuirá poderosamente a la felicidad de Ud., de su familia y de sus amigos. No espere más.

No se preocupe si sus ingresos son pocos o su presupuesto doméstico es limitado. Tenemos un instrumento Victor legítimo al alcance de su bolsillo . . . Victrolas Ortofónicas, Electrolas, Radios Victor . . . y todos ellos con el incomparable TONO VICTOR.

Distribuidores para Cuba:

Vda. de Humara y Lastra, S. en C.

RICLA (Muralla) 83 y 85 Teléfonos: A-3498 M-9093



ADAPTADOR VICTOR DE ONDA CORTA—*Aumenta notablemente el alcance del Nuevo Radio Victor, pudiendo Ud. recibir programas transmitidos por estaciones de onda corta situadas en los puntos más remotos del globo.*

Precio $85.⁰⁰



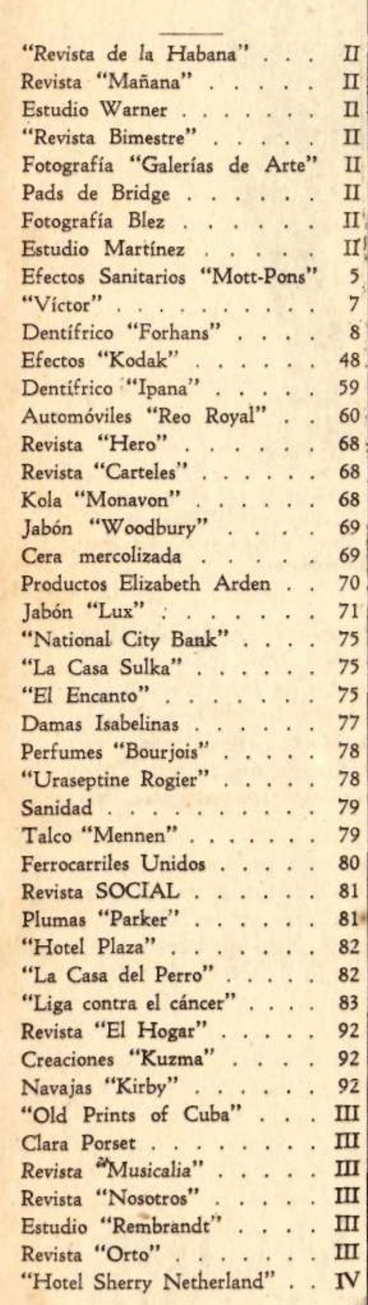
VICTOR DIVISION, RCA VICTOR COMPANY, INC., CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.

CON NUESTROS ANUNCIANTES



LA CASA T. TOUZET Y CIA.

SUMARIO DE ANUNCIOS





POR los años de 1909 y con un grupo de casas extranjeras que representaba en Cuba Monsieur Dejean, y que fueron cedidas a nuestro actual gerente, señor Timothée Touzet, fué fundada por éste una casa de representaciones farmacéuticas.

Las actividades, cada día en aumento de esa oficina fueron paralizadas por la Guerra Mundial, a la que su gerente, así como uno de sus principales empleados, señor Arnaud Récalt,—como frasceses,—tuvieron que asistir. Durante el curso de aquella conflagración terrible, la casa Timothée Touzet fué dirigida con extraordinario acierto por la señora Luisa Montané de Touzet, esposa de nuestro gerente, soportando así, en situación tan crítica, la tarea de proseguir los negocios que los ausentes tuvieron que abandonar.

Termisada la Guerra, y con el retorno de los señores Touzet y Récalt, se fundó a fines del año de 1920 la actual razón social Timothée Touzet y Compañía, compuesta de los expresados señores.

A partir de este momento, el auge de esta casa fué afirmándose en el giro de las representaciones de Laboratorios de especialidades farmacéuticas, especialmente franceses y de algunas otras casas extranjeras. A tal extremo que los antiguos locales ocupados por nosotros no fueron lo suficientemente capaces para negocio de tan gran importancia, y por tanto, la citada razón social tuvo necesidad de trasladarse a los amplios locales de su actual residencia, en la calle de Compostela Nº 19, de dos plantas.



La planta baja queda dedicada exclusivamente a depósito y despacho de mercancías, así como al establecimiento de la sucursal de los acreditados Laboratorios P. Astier, de París. La planta alta está ocupada por las oficinas de la Compañía: despacho de los señores gerentes, departamento de contabilidad, departamento de Biblioteca (de reciente creación), etc., etc.

En la actualidad, la casa Timothée y Cª, cuenta, dentro de su numeroso personal, con un cuerpo de expertos agentes propagandistas, encargados de visitar a los señores Médicos de toda la Isla para dar a conocer a éstos los productos de las casas que representa, así como las últimas especialidades puestas en el mercado por entidades tan afamadas y de universal renombre como los Laboratorios Henri Rogier, Hemostyl Roussel, Adrián et Cie., F. Ducatte, Produits Scientia, Dr. Plantier, A. Girard, Robert et Carriére, Lumiére, A. Genevrier, Amido, Stené, Aniodol, A. Paris, Mouneyrat, Charvoz, Sociedades de los Vinos Bravais y Desiles, Dr. Vicente (de Madrid); les Parfums Godet, etc., etc.



Argüelles.









LIBROS RECIBIDOS

CUBANOS

Academia de la Historia, *Obras del doctor Ignacio José de Urrutia y Montoya,* La Habana, Imp. "El Siglo XX", 1931, 2 t., 239-251 pgs.

*

Obras de Eliseo Giberga, tomo III, *Estudios, artículos, entrevistas y manifiestos políticos,* La Habana, 1931, 763 p.

*

Historia de la Jurisprudencia de Cárdenas, por Leonardo García Chávez, t. I, Cultural S. A., 1930, La Habana, 569 p.

*

Colección de Libros cubanos, Director Fernando Ortiz, Vol. XXIV, *Iniciadores y primeros mártires de la revolución cubana,* por Vidal Morales y Morales, con Introducción por Fernando Ortiz y biografía por Rafael Montoro, t. I, Cultural S. A., La Habana, 1931, 356 p.

*

Federico Córdova, *José Antonio Saco fué un carácter,* TiposMolina y C°, La Habana, 1931, 80 p.

*

Armando Maribona, *Cooperación al turismo,* artículos periodísticos, propios y ajenos, orientaciones, ideas, comentarios y motivos afines, 1931, Marianao, 115 p.

*

Gabriel García Galán, *I habló la calavera,* Cuento mito-filosófico, La Habana, 1931, 16 p.

*

Arturo de Plazaola, *Cuentos;* Edelmira González, *Versos;* Editorial Hermes, S. A., La Habana, 83-44 p.

Ciana Valdés Roig, *María Luisa Milanés, su vida y su obra,* Ediciones Archipiélago, Santiago de Cuba, 1930, 21 p.

*

Mongo Paneque, *Cartas de la Ciénaga,* Ediciones del Grupo Provincia, Editorial Hermes, La Habana, 1930, 142 p.

*

Old Prints of Cuba, A selection of old pictures of the colonial days from the Massaguer collection, Published by A. M. González and Bros., El Arte, Galerías de Arte, Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, 1931.

Colección de Libros cubanos, vol. XXII, *Epistolario de José Martí,* arreglado cronológicamente con introducción y notas por Félix Lizaso, t. III (1894-1895), Cultural S. A., La Habana, 1931, 287 p.

*

Revista de Oriente. Doctor Primitivo Cordero Leiva, *Un número dedicado a la memoria de José Manuel Poveda Calderín,* Santiago de Cuba, enero 1931, 18 p.

*

El Cementerio Marino, poema de Paul Valéry Versión castellana de Mariano Brull, París, 1930, 29 p.

Colección de Libros cubanos, vol. XXIII, *Selección de Poesías de Julián del Casal,* Introducción por Juan J. Geada y Fernández, Cultural S. A., La Habana, 1931, 184 p.

Derecho Internacional Privado, por Antonio Sánchez de Bustamante y Sirvén, t. II, La Habana, Carasa y C°, 1931, 508 p.

IBEROAMERICANOS

La novela de muchas, por Guillermo de Luzuriaga, ("Solón de hiel"), Tepic. Nay. México, 190 p.

*

Luis Alvarez Pastor, *Horas sentimentales,* poesías, prólogo de Luis Ginés Cabrera, México, 1931, 164 p.

*

Aloysio de Castro, *As sete dores e as sete alegrías da virgem,* Illustrações de Alfredo Guido, 1929, Río de Janeiro, 34 p.

ESPAÑOLES

Max Ríos Ríos, *La bella intrusa* (novela), Editorial Figarola Maurin, Toulouse, 1930, 315 p.

*

Leonhard Frank, *El burgués* (novela), Editorial "Cenit", S. A., Madrid, 1931, 286 p.

*

E. M. Remarque, *Después,* novela, traducción directa del alemán, por W. Roces, Editorial "Cenit", S. A., Madrid, 1931, 299 p.

*

Blaise Cendrars, *Antología negra* (traducida del francés por Manuel Azaña), Editorial "Cenit" S. A., Madrid, 1931, 372 p.

*

Boris Savinkov, *Memorias de un terrorista,* traducción directa del ruso por Andrés Nin, Editorial "Cenit" S. A., Madrid, 1931, 444 p.

*

Panait Istrati, *Mijail, mocedades de Adrian Zograffi,* traducción de E. Diez Canedo, Editorial "Cenit" S. A., Madrid, 1930, 522 p.

*

César Vallejo, *El fungteno* (novela), Editorial "Cenit", S. A., Madrid, 1931, 206 p.

*

Dr. Bruno Weil, *El proceso Dreyfus,* traducción de Luis Villa, Editorial "Cenit", S. A., Madrid 1931, 262 p.

*

A. Hernández Catá, José Francés, Concha Espina, Alberto Insúa, *La diosa número 2, novela,* Renacimiento, Madrid, 220 p.

*

Sociedad para el Progreso Social, *Problemas del Salario,* tres estudios del profesor J. Marschak, trad. esp. de Francisco Ayala, Madrid, 1931, 70 p.

*

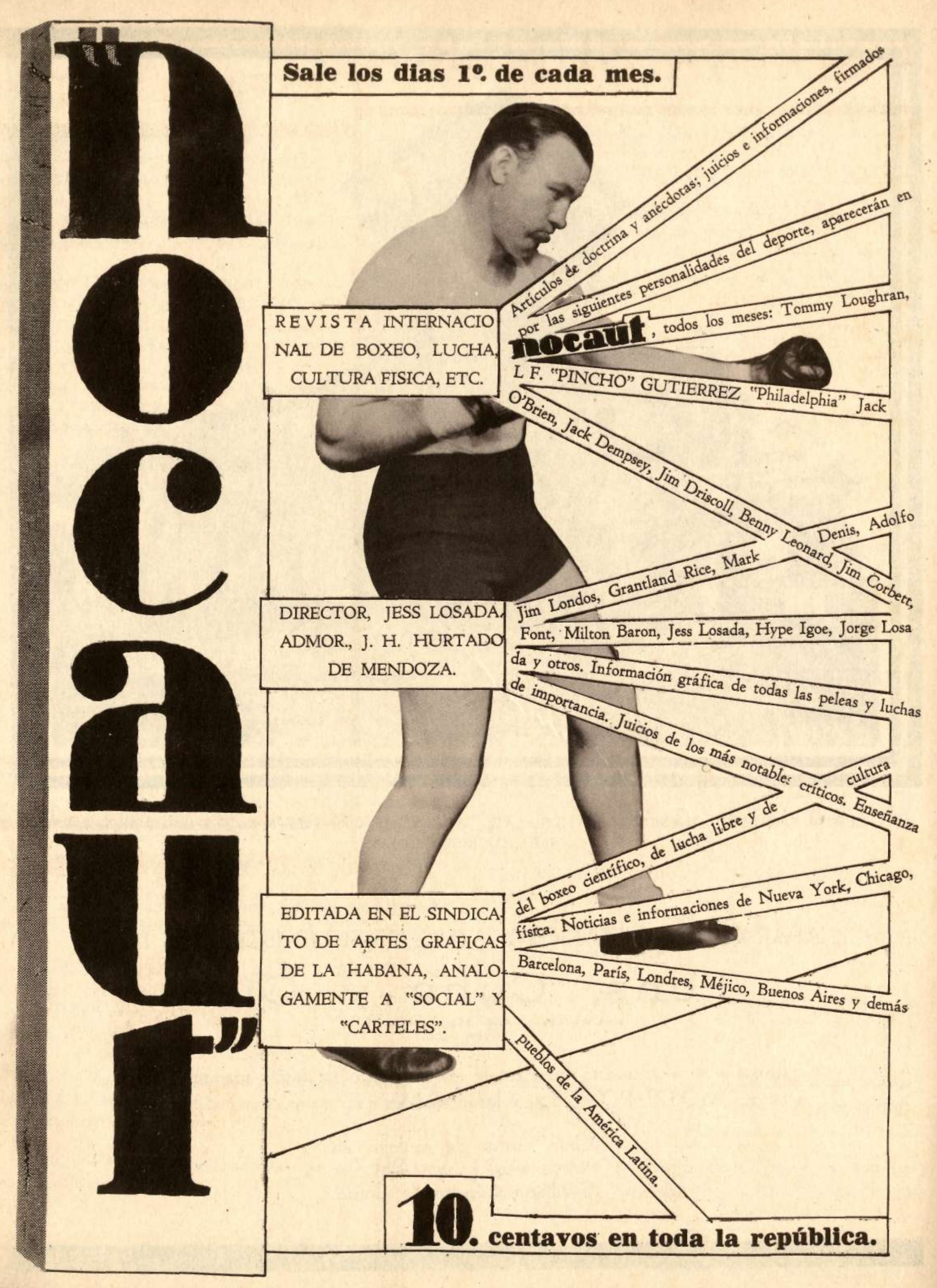
Sociedad para el Progreso Social, *La política internacional de las migraciones de trabajadores,* informe por León Martín-Granizo, Madrid, 1930, 27 p.

*

Sociedad para el Progreso Social, *El problema de los salarios reales y una política de altos salarios,* Informe, por Práxedes Zancada, Madrid, 1930, 46 p.



LUJOSA RESIDENCIA DE MR. C. P. WHITEHEAD - JAIMANITAS. Construída por los Ingenieros y Arquitectos SRES. GUERRA Y ROJAS.



"nocaut"
Sale los dias 1º. de cada mes.
REVISTA INTERNACIONAL DE BOXEO, LUCHA, CULTURA FISICA, ETC.
DIRECTOR, JESS LOSADA, ADMOR., J. H. HURTADO DE MENDOZA.
EDITADA EN EL SINDICATO DE ARTES GRAFICAS DE LA HABANA, ANALOGAMENTE A "SOCIAL" Y "CARTELES".
Artículos de doctrina y anécdotas; juicios e informaciones, firmados por las siguientes personalidades del deporte, aparecerán en nocaut, todos los meses: Tommy Loughran, L F. "PINCHO" GUTIERREZ "Philadelphia" Jack O'Brien, Jack Dempsey, Jim Driscoll, Benny Leonard, Jim Corbett, Denis, Adolfo Jim Londos, Grantland Rice, Mark Font, Milton Baron, Jess Losada, Hype Igoe, Jorge Losada y otros. Información gráfica de todas las peleas y luchas de importancia. Juicios de los más notables críticos. Enseñanza del boxeo científico, de lucha libre y de cultura física. Noticias e informaciones de Nueva York, Chicago, Barcelona, París, Londres, Méjico, Buenos Aires y demás pueblos de la América Latina.
10. centavos en toda la república.

EN ESTE NÚMERO

PORTADA DE MASSAGUER.

LITERATURA

GRABADOS ARTISTICOS

MUSICA

OTRAS SECCIONES

ESTA REVISTA

se publica todos los meses en La Habana, República de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA, S. A. (Presidente: C. W. Massaguer; Vicepresidente: A. T. Quílez). Dirección, Redacción y Administración: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, Almendares y Bruzón. Teléfonos: U-2732, U-5621 y U-8121. Cable: Social, Habana. Representante General en el Extranjero: Joshua B. Powers, con oficinas en New York (250 Park Ave.); en París (22 Rue Royale); en Berlín (39 Unter den Linden); en Londres (14 Cockspur Street) y en Buenos Aires (616 Ave. Roque Sáenz Peña).

Conrado W. Massaguer,
Director.

Emilio Roig de Leuchsenring,
Director Literario.

Alfredo T. Quílez,
Director Artístico.

Precio de suscripción: En Cuba, un año, $4.00; un semestre, $2.20. Ejemplar atrasado, $0.80. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año, $5.00; un semestre, $3.00. En el resto del mundo: un año, $6.00; un semestre, $3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, $1.00. Adicional, $0.50 un semestre. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2ª Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida a la Franquicia Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea.

LE BRIQUET Acuarela de Massaguer.



La Salud

está en peligro cuando las encías se debilitan

RECUERDE que sus dientes son tan saludables como son sus enciás! Infinidad de hombres y mujeres ignoran que 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años y millares de jóvenes son víctimas de la pavorosa enferdemad de piorrea. Esta enfermedad microbiana empieza con encías blandas, esponjosas y sangrantes, esparciendo el veneno por todo el sistema; socavando la salud y causando la pérdida de los dientes.

Con un metódico cuidado, no debe tener miedo a la piorrea con su hueste de serias complicaciones. Comience ahora a usar el Forhan's para las Encías. Usado a tiempo, el Forhan's evita la piorrea o contrarresta su curso vicioso. Además, el Forhan's limpia los dientes, ayuda a protegerlos contra la caries y los mantiene blancos.

Cepille sus dientes y encías dos veces al día con Forhan's—es su protección.

Forhan's

para las Encías

MAS QUE UNA PASTA DE DIENTES—CONTRARRESTA LA PIORREA
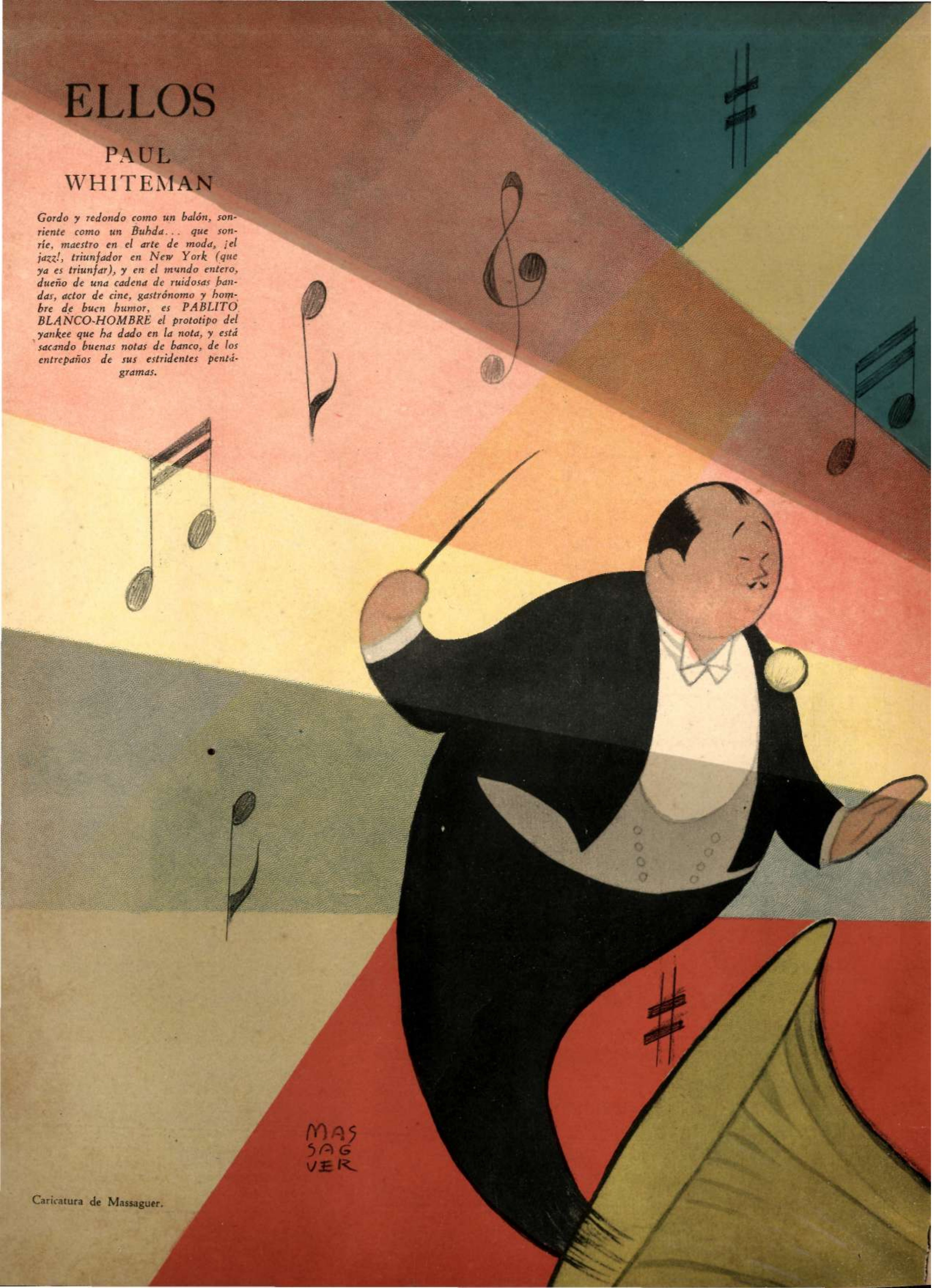




El Forhan's para las Encías, según fórmula del Dr. R. J. Forhan, Dentista, es una preparación universalmente conocida y usada por los dentistas en el tratamiento de la piorrea. Para encías saludables y dientes limpios y bellos, siga las instrucciones que acompañan a cada tubo.

FSC

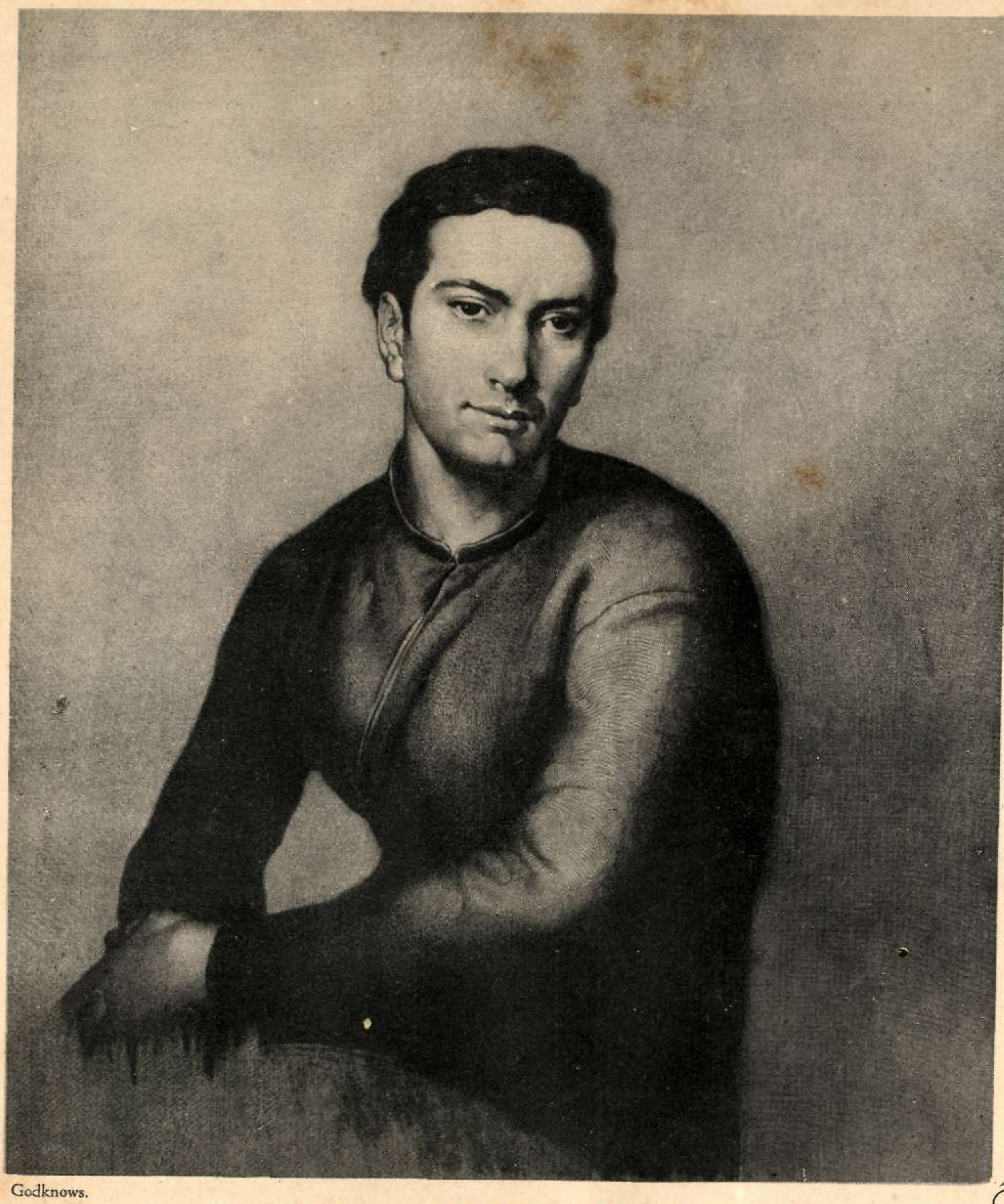
ELLOS

PAUL WHITEMAN

Gordo y redondo como un balón, sonriente como un Buhda... que sonríe, maestro en el arte de moda, ¡el jazz!, triunfador en New York (que ya es triunfar), y en el mundo entero, dueño de una cadena de ruidosas bandas, actor de cine, gastrónomo y hombre de buen humor, es PABLITO BLANCO-HOMBRE el prototipo del yankee que ha dado en la nota, y está sacando buenas notas de banco, de los entrepaños de sus estridentes pentágramas.



Caricatura de Massaguer.



Godknows.

EL ESCULTOR BONOME

RECIENTE RETRATO HECHO POR **NESTOR,** EN SU ESTUDIO DE PARIS.

VOL. XVI. LA HABANA, CUBA, JUNIO 1931 No. 6.



LUIS ARISTIDES FIALLO CABRAL

POR VIRIATO A. FIALLO

LUIS Arístides Fiallo Cabral, mi compañero en la vida, mi inspirador en la muerte y mi maestro de siempre, se ausenta...

Era el único dominicano genial, según han dicho de él dos representativos de nuestra juventud intelectual: Juan y Angel Rafael Lamarche.

Era, sin duda alguna, y así lo repiten todos, el más alto intelectual de la República y una de las primeras figuras entre los hombres de pensamiento en América.

Era matemático, astrónomo, biólogo, médico, filósofo, pedagogo, abogado y artista.

Matemático. Insinuó la revisión sustancial de los clásicos postulados euclidianos y se regocijó con las recientes conquistas realizadas por Einstein, el primer caballero presente de la Ciencia.

Astrónomo. El 11 de Agosto de 1908 escribía: "Dolor es, ciertamente, esta impaciencia contenida por un refractor astronómico, pero me alivia pensar en el contento que habrá de ocasionarme la contemplación telescópica de los espacios estelarios. Un objetivo apocromático de, por lo menos 110 milímetros, será fuente inagotable de relaciones con la infinita realidad!... Puede haber nada más puro e intenso que la comunicación constante entre nuestro ser y los piélagos azules, posando el alma a cada rato sobre alguno de los innúmeros diamantes suspendidos en el firmamento? Cuánto motivo de amor para el corazón devoto de la universal existencia, y cuánto rico manjar para la idea, y cuántos horizontes nuevos para calmar las ansiedades del cóndor del pensamiento!..." Su afán por obtener el dispositivo óptico que lo relacionara con los cielos era creciente, y el 17 de Junio de 1911 escribía con alegre ingenuidad: "Gran día! Oh contento! Mi telescopio estará pronto y definitivamente entre mis ma-



NESTOR, escultura en madera por Bonome.

INDIA Y BEBITO

Obra del artista balkánico, residente en California, Atanas Katchamakoff, que alcanzó el primer premio de $1,500 en el concurso de pequeñas esculturas celebrado por la Alianza Artística Americana de New York.

nos! Un generoso amigo de la astronomía, Felipe Vicini, ha llevado su contribución a mil dollars. Oh, esposa! por qué no estás presente en esta hora magnífica!" Logrados sus deseos, penetró ávido en el misterio fascinante del cielo en sombras, y más tarde Francia conocía importantes observaciones por él comunicadas. Tiempo después, culminó su afán en la TEORIA BIOCOSMICA

Dorr



DE LA GRAVITACION UNIVERSAL, que le basta, sola, para su consagración definitiva.

Biólogo. Le inquietaron siempre los problemas referentes al origen de la vida. Se interesó vivamente por las recientes conclusiones de Bastian, el sobresaliente intelectual británico, y estudió los conceptos contemporáneos de Loeb, el norteamericano no bien conocido todavía. Siguió con marcada curiosidad científica todas las transformaciones del protoplasma, desde las plastídulas de Haeckel hasta el super-hombre ideológico de Niecht.

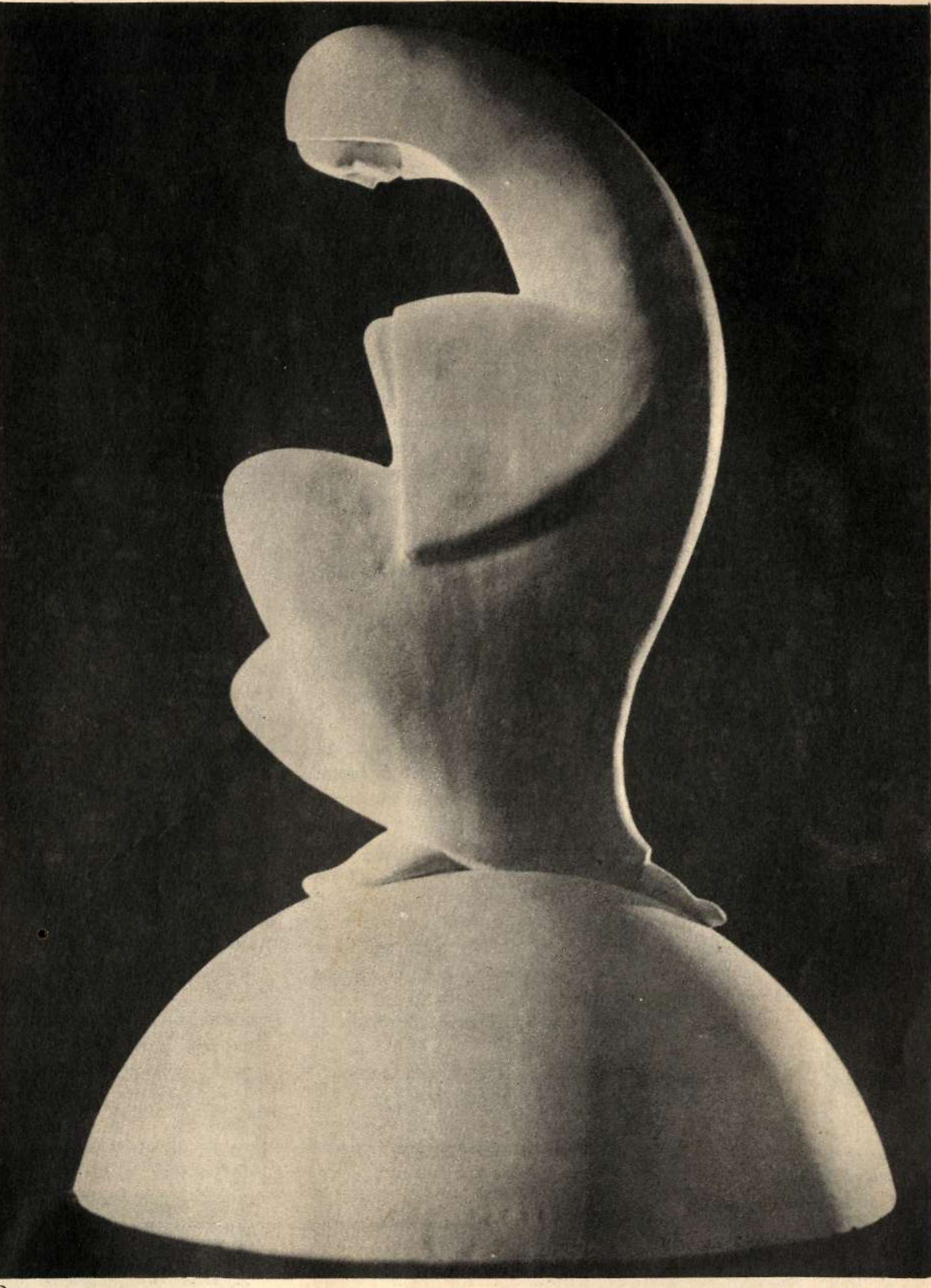
Médico. No hizo cirujía. Entendió siempre que para ser un gran clínico eran indispensables profundos conocimientos en fisiología, y fué un gran fisiólogo, nuestro primer fisiólogo! Como clínico, hizo verdaderos prodigios; más de una madre reconocida, comenta hoy con tristeza *sus milagros*. El Profesor Marcel Moye le hizo ocupar, por sus haberes positivos en la ciencia de Boherave, un sillón académico en la de Montpellier.

Filósofo. Tales de Mileto, Heráclito de Éfeso, Giordano Bruno, Leibnitz, Espinosa, Sócrates... contaban con su simpatía intelectual; mas, en una ocasión decía: "entre los inmortales de todos los tiempos, sólo el sublime Aristóteles me causa fascinación creciente". Sin embargo... Jesús estaba aparte, en estas sus predilecciones. Y véase cómo un día, indignado ante "La Folie de Jesús", decía a sus discípulos de Moral: "Rayaba Jesús en el delirio morboso o en la sublimidad de las alturas máximas del alma? Frente a las conmociones a que está expuesta la moral en la persona, de sus más genuinos apóstoles, no será preferible a la Ética instintiva, la positivamente científica? En primer término, es preciso comenzar por establecer las fronteras entre el delirio psicopático y la fantasía procreadora o la imaginación sublime; y por otra parte, si el insuperable corazón del apóstol de Nazareth latía dentro de una organización enferma, jamás podría uno concebir nada más raro y hermoso, que aquel incomparable delirante que volaba sobre más altas esferas del sentimentalismo reflexivo, cuanto más culminaba en la sospechada vibración de sus finísimas arborizaciones emotivas! Ni de que otro modo que como lo hiciera Jesús podría realizarse el apostolado último del bien por el amor? Ah... después de todo, lástima grande que la Naturaleza no se consintiera un desequilibrio semejante para el infeliz transcurrir de cada un siglo! Necesario sería dictar un código de penalidad que redujera a la impotencia al celoso alienista que intentara brutalizar, en miras de la proporción armónica de las partes, tan divinos crecimientos de las potencias apostólicas; que vale más sentir a través de la Historia la protección de semejantes corazones, que asistir al infecundo prodigio de equilibradas medianías!... —Claro está que nada es tan inconmovible para el pensamiento humano como las demostraciones de la razón positiva; la moral inspirada en las relaciones necesarias de las cosas, el bien como consecuencia de la ley uni-

versal de la armonía, el deber como imperativo categórico basado en el orden general de la Naturaleza, así hace la conciencia convicción; ¿pero es posible conducir de la mano por entre los laberintos filosóficos, al entendimiento todo intuición y nada más, del alma de las muchedumbres? Sólo el bien por la piedad y la piedad por el amor son capaces de encender pálida y dulce bujía en los seres instintivos, que por fortuna, las afinidades difusibles del amor se subliman en las alturas del espíritu, pero radican en cada entraña molecular del organismo. Para el pensamiento, la moral científica; para el corazón, la moral con los apóstoles; y para la verdad histórica, el mártir sublime, hecho de bondad y de amor, de apostolado y de luz..."

En Psicología, aunque acogido, con reflexiva determinación a la escuela psico-biológica del alemán de Hydelberg, fué siempre un extraordinario especulador metafísico, cuando alguna interrogación resistía a la observación o a la experimentación como procedimientos metodológicos de investigación de la verdad científica. En Moral, hombre de síntesis, amó una condición referible a la honestidad personal y a la dignidad cívica, y fué la *lealtad* su virtud suprema. Y con ella, la piedad; por eso fué médico y por eso fué bueno!

Pedagogo. Escribió un "CODIGO ORGANICO Y REGLAMENTARIO DE EDUCACION COMUN", que fué ley de la República, desde el Gobierno del doctor Ramón Báez, hasta la intervención norteamericana. Para nosotros los dominicanos y para muchos europeos de significación, entre otros el alto pe- (*Continúa en la pág. 76*)



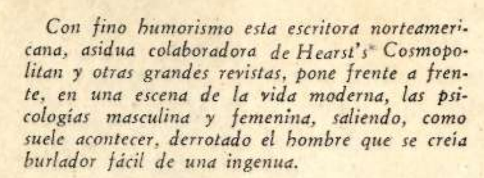
Dorr

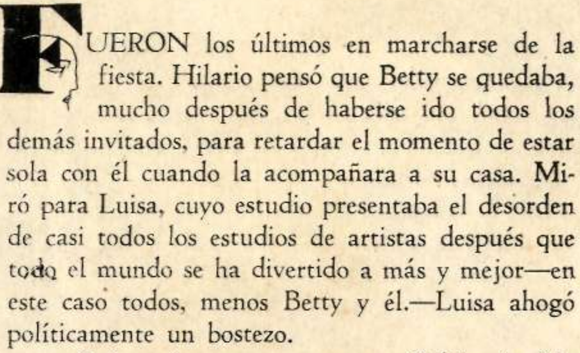
ORACION

Otra de las esculturas presentadas por Atanas Katchamakoff para el certamen de la Alianza Artística Americana, que es considerada como una de las más representativas obras maestras de la escultura contemporánea.

AMOR EN EL ASCENSOR

CUENTO POR VIRGINIA DALE


Con fino humorismo esta escritora norteamericana, asidua colaboradora de Hearst's Cosmopolitan y otras grandes revistas, pone frente a frente, en una escena de la vida moderna, las psicologías masculina y femenina, saliendo, como suele acontecer, derrotado el hombre que se creía burlador fácil de una ingenua.



FUERON los últimos en marcharse de la fiesta. Hilario pensó que Betty se quedaba, mucho después de haberse ido todos los demás invitados, para retardar el momento de estar sola con él cuando la acompañara a su casa. Miró para Luisa, cuyo estudio presentaba el desorden de casi todos los estudios de artistas después que todo el mundo se ha divertido a más y mejor—en este caso todos, menos Betty y él.—Luisa ahogó políticamente un bostezo.

—¿Cuánto tiempo vas a estar en California, Hilario?—inquirió, pesándole ya demasiado sus deberes de cortés ama de casa.

Hilario pensó: "A esta hora querría que yo estuviese en Jericó", pero respondió:

—Unas cinco o seis semanas. Me voy mañana en el Century; es decir, hoy, porque ya pasan de las doce,—y miró para Betty.

Sabía que estaba furiosa. Pero, ¿tenía él la culpa de que Dorothy Dickson estuviese en la fiesta? Recordando otras veces en que Betty se había enojado con él, Hilario suspiró. Pensó cómo podría apaciguar la tempestad y arreglar las cosas antes de depositarla a la puerta de su casa.

No podía bajo ningún concepto partir para el Oeste sin saber que ella lo amaba otra vez y sin dejarla contenta; sin que hubiera nada querelloso entre los dos; sin ser perdonado. Aunque no veía muy claro qué había que perdonarle.

Al fin fué demasiado tarde hasta para una novia indignada.

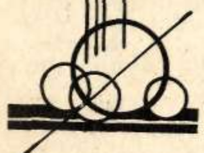
—Adiós, Luisa. Te debemos un rato agradabilísimo. Procuraré no echar mucho de menos a Hilario.

Ya bajaban en el ascensor automático. Hilario tenía la seguridad de que de un momento a otro Luisa le diría: "No quiero volver a verte más". ¡Y le quedaba tan poco tiempo! Encendió un cigarrillo para calmar sus nervios.

De pronto, con un largo suspiro el ascensor se detuvo. Se hallaban entre los pisos noveno y décimo, y durante un segundo Hilario sintió que su estómago continuaba el descenso. Betty se puso tan pálida que al novio se le olvidó que estaba furiosa y exclamó:

—No tengas miedo. No puede sucedernos nada. Estamos absolutamente seguros.

Parecía que el miedo había derretido su gélida altivez. Para Hilario fué un verdadero consuelo descubrir que en un momento de apuro ella todavía era capaz de considerar su presencia como un antídoto contra el pánico.



—Debiera haber una ley contra los ascensores automáticos—dijo él.—Si hubiera aquí uno que lo manejara, esto no sucedería.

—¿No podemos hacer nada? Si apretáramos uno de esos botones . . —Y la joven señaló toda agitada para la hilera de botoncitos con que se manejaba el aparato.

En la mente de Hilario iba tomando cuerpo una resolución.

—Mejor que no lo hagamos—aconsejó cauto.—No soy mecánico y no confío en estas cosas. Según tengo entendido, cuando se toca al principio un botón, ya le da uno al ascensor la orden que quiere. Me parece que lo mejor es esperar hasta que le vuelva la corriente y obedezca la orden que ya le dimos.

—Pero así puede ser que estemos aquí horas y horas.

La idea le pareció estupenda. Sin embargo:

—No lo creo—dijo para consolarla.—De todos modos lo mejor es esperar a ver lo que pasa.

—¿Pero no podríamos hacer algo? ¿No estás nervioso, Hilario?

—¿Nervioso? ¡Qué va!—Qué graciosa era, pensó, al querer que alguien, que él, la cuidara como a una niñita.—Está claro que nada nos puede suceder si no nos metemos a tocar lo que no entendemos. Quizás alguien necesite el aparato en el piso bajo y de buenas a primeras nos sintamos descender como si nada.

—¡Pero es tan tarde! No es probable que nadie llegue de la calle a esta hora.

—Si aguardamos, Betty, te aseguro que no hay motivo para alarmarse. *(Continúa en la pág. 70)*



DÁNDONOS CARETA

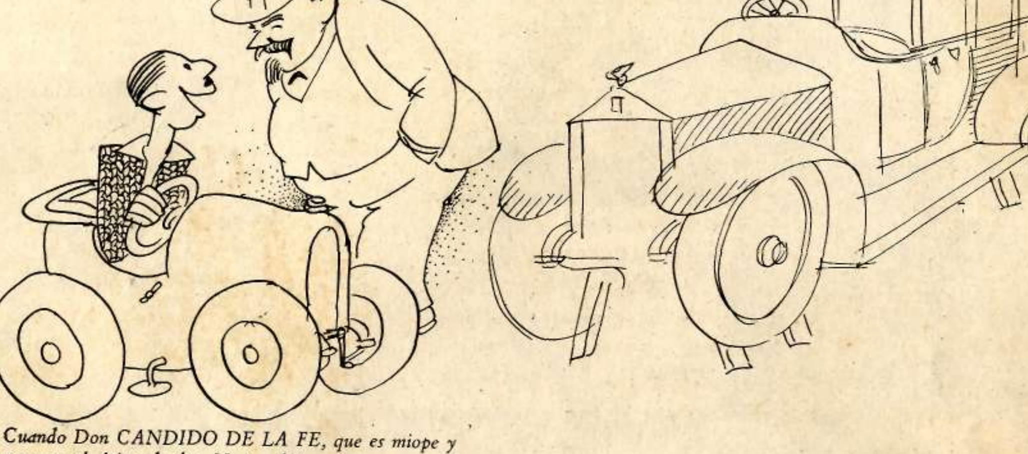
MONOS DE LA CRISIS POR UNA VÍCTIMA





A pesar de que el Gobierno "por la paz que reina en todo el territorio nacional" suspendió las fiestas de Carnestolendas, no por eso hemos dejado de darnos careta. Lo lamentable es que, como siguen apretando las cosas, pronto habremos perdido todos la cabeza, y en ese caso la careta caerá por falta de "background", como dice ahora nuestra "intelligentsia".

Aquí tenemos, por ejemplo, el caso de HARRY BLOFINEZ, que al ser interrogado por su amigo sobre el maravilloso "tan", (antes se decía tostado), de su cutis, ha dicho "nonchalantemente":—¿No lo leiste en Fontanills? Dí un brinco a Palm Beach por tres semanas. Ya sabes lo insistentes que son los Astorbilts conmigo. . .—Y la verdad es que H. B. se peló de lo lindo cogiendo los "dardos de Febo" desde la azotea de su casa, en Santos Suárez.



Cuando Don CANDIDO DE LA FE, que es miope y cree en el éxito de los Nacionalistas, le pregunta a CHARLIE STAYCOMBEZ que qué cosa es eso en que está agachado, este distinguido "sportsman" le explica que es un touring-petaca, última novedad; que está aburrido de su "Rolls", y que lo ha mandado a Londres para que le cambien la carrocería y le añadan 50 caballos más. Claro que no menciona que el pobre "Rolls" despintado, gotoso y gastador, lo tiene montado en dos "burros" en un garage de un amigo, y que el touring-petaca gasta un real de gasolina al día, y las gomas las venden en el "Ten Cents".



CUCUSITA A. LITOSIS y PEPITA BURETE se encuentran a la hora del lunch en la Esquina del Pecado. La primera se despide en seguida porque la Marquesa de Cangas la espera para tomar con ella su "dejeuner tres intime", y la segunda la riposta diciéndole que tiene dos o tres embajadores y un cronista social citados para almorzar "chez elle". Y ya ven ustedes, pacientes lectores, en lo que se convierten tales perspectivas gastronómico-aristocráticas. Cucusita se empuja "chez-elle" un democrático subibaja con pan fiado, y Pepita, después de dar más codazos que Lindbergh en Le Bourget, consiguió en "Los Parados" que le despacharan una frita sin cebollas, pero con bastantes papitas.

MAS SAG UER

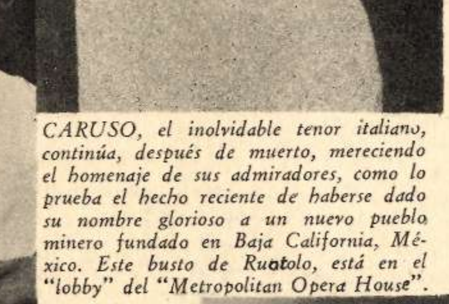
TEATROS Y CONCIERTOS



International Newsreel.

Marcia Stein.

EUGENE YSAYE, el notable violinista belga de renombre y prestigios mundiales, después de larga y gloriosa carrera artística, acaba de fallecer, aún en pleno goce de sus relevantes facultades.



CARUSO, el inolvidable tenor italiano, continúa, después de muerto, mereciendo el homenaje de sus admiradores, como lo prueba el hecho reciente de haberse dado su nombre glorioso a un nuevo pueblo minero fundado en Baja California, México. Este busto de Ruotolo, está en el "lobby" del "Metropolitan Opera House".

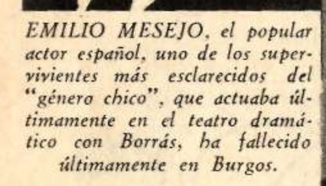


JOHN DREW COLT, hijo del famoso industrial de armas de fuego y de ETHEL BARRYMORE, se prepara a actuar en el teatro bajo la dirección de su madre, y continuar la dinastía teatral de los Drew y Barrymore.

Caras y Caretas.



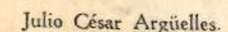
CLOTILDE PUJOL, pianista y compositora cubana, de la que publicamos en este número un "waltz", última producción inédita de tan celebrada artista.



EMILIO MESEJO, el popular actor español, uno de los supervivientes más esclarecidos del "género chico", que actuaba últimamente en el teatro dramático con Borrás, ha fallecido últimamente en Burgos.

American Photo

Pirie Mc Donald, N. Y.



Julio César Argüelles.



¡Cómo cambian los tiempos! Así pueden exclamar los lectores contemplando esta fotografía última de los dos grandes artistas parisienses LUGNE POE y SUZANA DESPRES, que La Habana conoció hace quince años.

JASCHA FISCHERMANN, gran virtuoso y pedagogo del piano, que dió el mes pasado un concierto en esta capital, bajo los auspicios de "Pro Arte Musical", ofreciendo, además, en algunos de nuestros conservatorios interesantes demostraciones de interpretación y alta técnica pianísticas.



GEORGE W. CHADWICK, distinguido compositor, director de orquesta y pedagogo norteamericano, que falleció en su patria en los primeros días del pasado abril.

ARTHUR HONEGGER Y EL REY PAUSOLE

POR ALEJO CARPENTIER



ARTHUR HONEGGER y su pipa proverbial; su esposa, la pianista y violinista ANDRÉE VARAUBOURG, y JEAN COCTEAU, que oficia de pianista.

Studio Lipnitzki.

UN día, cierto "menor de treinta años", compositor de amables melodías y de obras diversas concebidas en el estilo de los que actualmente pretenden hacerse los maliciosos oponiendo acordes mayores y cadencias perfectas a la profunda revolución traída de la Rusia primitiva, por el eslavo Stravinsky,—Maxime Jacob—declaró que Honegger "se inspiraba en todo lo que descompone nuestra existencia, desde los patines hasta las locomotoras"... "¡Soy anti-moderno!", clamaba el mozo, que se disponía entonces a escribir una ópera sobre un libretto de Sedaine, ya utilizado por Monsigny, en el siglo XVIII.

—¡Ah! ¡Ahora me van a echar en cara mi afición por los deportes y las máquinas rodantes!, exclamó Honegger. Es posible que los patines, las locomotoras y el rugby descompongan la existencia de los que sólo tienen nervios para pasear en sillas de postas. Pero no por ello dejarán estos elementos de ser *hechos* de la vida de nuestra época. En nombre de cierto snobismo de nueva cosecha, puede aceptarse con una mueca de superioridad el término de "modernidad". Pero no por ello dejará de existir un problema de modernidad. Declararse antimoderno equivale a decir que no se sabe vivir con la época presente. Y, en arte, esa inadaptabilidad, lejos de ser sinónimo de espíritu revolucionario, denota la más dolorosa impotencia... Yo, por mi parte, no he sentido jamás la necesidad de *regresar* al pasado...

Algún tiempo más tarde, Maxime Jacob ingresaba en las órdenes monásticas—único refugio posible para inadaptados de su especie. Y mientras sonaban las campanas de su monasterio, en el primer domingo de su existencia religiosa, Arthur Honegger se desgañitaba de entusiasmo, en el Estadio de Colombes, ante el juego sensacional de los equipos de foot-ball *Francia* y *Alemania*. (Anotación: 1 a 0).

A pesar de haber sido educado en el Havre, la ascendencia suiza de Honegger lo ha unido siempre a cierta estética germana. En tiempos—ya remotos—en que todos los compositores padecían la influencia embrujadora de Debussy, Honegger no temía acercarse a Wagner, con su *Legende de Sainte Alméenne*. Después, el espíritu de Strauss no anduvo lejos de ciertos motivos esparcidos en su obra—espíritu que todavía es perceptible en el tema capital de *Rugby*. Hoy, su estilo contrapuntístico apretado, la sonoridad rica pero nada brillante de su orquesta en tonos de acero, el hervor de sus líneas paralelas en movimiento, lo emparentan mucho más con Hindemith o Alban Berg, que con su compatriota Milhaud, por ejemplo... Durante mucho tiempo, Honegger se nos mostró como el compositor menos alado, menos riente, de la escuela francesa. (¿Puede haber algo más sombrío, más severo que su *Cuarteto de cuerdas?*)

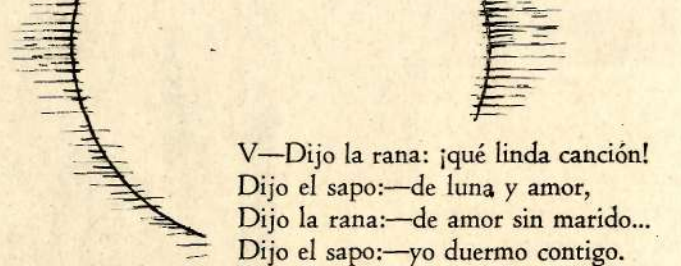
Sin embargo es siempre aventurado juzgar las posibilidades de un creador fuerte por el aspecto general de una época de su producción. Hace un año todavía, nadie se hubiera atrevido a creer que la música de Honegger pudiera ser alguna vez sinónimo de ligereza y de gracia. Habíamos oído la grave partitura de *Fedra,* entonces úl-

(Continúa en la pág. 78)

ENCANTO DE LUNA Y AGUA

POR ALEJANDRO CASONA

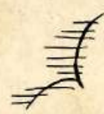
No son frecuentes en España las ediciones privadas. "La flauta del sapo", de Alejandro Casona, libro impreso en cortísimo número de ejemplares, destinados a sus amigos, revela a un gran poeta—ya antiguo amigo de SOCIAL,—del que pronto pregonará la Fama los altos méritos de dramaturgo. He aquí uno de los más puros poemas de ese librito anticomercial que está teniendo, a pesar de su propósito casi secreto, la más viva y admirativa resonancia.



I.—La luna pesca en el charco
con sus anzuelos de plata.
El sapo canta en la yerba,
la rana sueña en el agua.
Y el cuco afila la voz
y el pico contra las ramas.

II.—Con su gesto de esmeralda,
la rana, soltera y sola,
desnuda al borde del agua.
La luna, quieta y redonda.

—Cuco, cuclillo,
rabiquin de escoba,
¿cuántos años faltan
para la mi boda?





III.—Habló el cuco desde el árbol:
—Rana pelona,
chata y fondona,
si quisieres maridar,
rana pelona,
fofa y buchona,
habrás de saber cantar...

Cantar y bailar,
y llevar la luna
del agua en tu ajuar.

IV.—Estaba la rana
con la boca abierta;
le cayó la luna
como una moneda.

Chapuzón, y al charco...

¡Hoy cantó la rana
un cantar tan blanco!

V—Dijo la rana: ¡qué linda canción!
Dijo el sapo:—de luna y amor,
Dijo la rana:—de amor sin marido...
Dijo el sapo:—yo duermo contigo.

. . . .

Dijo la rana:preñada me quedo.
Dijo el sapo:—de un gran caballero.

VI.—La rana parió un lucero...
¡mi Dios, cómo lo besaba!

Todas las mañanas viene
a verlo la luz del alba.

—¿Cuánto me das, lucerito,
por que te saque del agua?

—Yo no quiero que me saques
ni ser estrella de plata,

que yo tengo sangre verde
de yerbas y de espadañas.

VII.—Ay, mi casita de juncos,
ay, mi casita del agua,
ay, con macetas de luna,
ay, con barandales de algas.

La rana tiende pañales;
y el sapo toca la flauta.



GRABADO EN MADERA POR PHILLIP HAGREEN



CORTESIA
DE A. W.
ROBERTS



INDECISIÓN

HACE UN SIGLO



(De la Colección Massaguer).

en las cercanías de Baracoa, viajaban los "naturales" en estos vehículos de un toro de fuerza, sin preocuparse gran cosa en el policía de tránsito, porque éste no había sido inventado todavía.



en la bahía de Nuevitas, los pescadores de esponjas vivían así. Era una Venecia tropical. Este grabado, como el otro que aparece en esta página, es de una colección de litografías en piedra, hecha en 1840, y copiada de una colección anterior de Mihale.

MARTI Y LA REPUBLICA ESPAÑOLA DE 1873

POR ROIG DE LEUCHSENRING

Retrato de MARTI tomado del grupo en que aparece con Eusebio y Fermín VALDES DOMIGUEZ, hecho en la fotografía de E. Otero, Carrera de San Jerónimo 16, Madrid. El original está dedicado por Martí a Fermín, en la Villa y Corte, el 19 de septiembre de 1872: "Hermano.—Cuando te he visto a mi lado, no he suspirado por mi madre.—J. Martí".



JOSÉ MARTÍ.

LA REPÚBLICA ESPAÑOLA

ANTE

LA REVOLUCION CUBANA.

FEBRERO.—1873.

MADRID:

Portada del folleto "La República Española ante la Revolución Cubana", Madrid, febrero de 1873.

(Colección Roig de Leuchsenring).

DURANTE el primer destierro de Martí en España ocurrió en esa nación un acontecimiento de extraordinaria significación y trascendencia: el cambio de régimen político, la abdicación del Rey Amadeo de Saboya, el 11 de febrero de 1873, y la proclamación de la República, con Figueras de Presidente, y Castelar, Salmerón, Pí y Margall, Becerra, Echegaray, Córdoba y Berenguer, de Ministros.

Martí, que no dejaba de pensar ni un solo momento en la patria de sus amores, en sus problemas, sus necesidades y su porvenir, creyó que horizontes nuevos y perspectivas más radiantes se abrirían para Cuba con la subida al poder en el Gobierno de la Metrópoli de esos hombres que llevaban en su programa libertad, democracia y justicia; creyó que serían consecuentes con sus sentimientos e ideas liberales y los pondrían en práctica ahora que siendo gobierno se les presentaba admirable oportunidad de hacer buenas sus doctrinas y sus opiniones.

Pero bien pronto se convenció que el cambio político y gubernamental de España no beneficiaría en lo más mínimo a Cuba; que los republicanos españoles adolecían de la misma ceguera e intransigencia que los monárquicos en todo aquello que se relacionara con el gobierno y administración de esta Isla; que los hombres que predicaban las ideas liberales en la Metrópoli, iban a seguir esclavizando y explotando a la colonia; que los cubanos, en fin, que ansiaban para su patria reconocimiento de derechos, libertades y justicia, no los iban a alcanzar de los republicanos españoles; y ciertas medidas, como la abolición de la esclavitud en Puerto Rico, no hechas extensivas, también, a Cuba, convencieron definitivamente a Martí que del lado de España era necesario cerrar todo camino a la esperanza.

Destrozado su corazón por este nuevo desengaño, amargado y adolorido, escribió y publicó su folleto *La República Española ante la Revolución Cubana*, que lleva al pie la fecha Madrid 15 de febrero de 1873.

Es ese trabajo un formidable y vibrante alegato en defensa de los derechos de Cuba a sus libertades y es al mismo tiempo un *inri* puesto en la frente de aquellos republicanos españoles que quedan desenmascarados ante la historia por la falsedad de sus ideas y sentimientos e incapacidad política y gubernativa.

Empieza Martí en su trabajo por hacer resaltar esa inconsecuencia y falsía:

"La gloria y el triunfo—dice,—no son más que un estímulo al cumplimiento del deber. En la vida práctica de las ideas, el po-



(Colección Roig de Leuchsenring).

La Universidad de Zaragoza, donde estudió Martí, en tiempos de la República Española

der no es más que el respeto a todas las manifestaciones de la justicia, la voluntad firme ante todos los consejos de la crueldad o del orgullo. Y cuando el acatamiento a la justicia desaparece, y el cumplimiento del deber se desconoce, infamia envuelve el triunfo y la gloria, vida insensata y odiosa vive el poder".

Sentadas estas premisas, Martí, "hombre de buena voluntad", saluda a la República, dispuesto a maldecirla mañana si la República no cumple con su deber e ideales, y ahoga a otra República y a otro pueblo, porque "si la libertad de la tiranía es tremenda, la tiranía de la libertad repugna, estremece, espanta".

Va desenvolviendo después en todo el trabajo la tesis innegable y clara de que la República española no puede tener dos caras, dos programas, dos políticas, según se trate de España o de Cuba; que las doctrinas que predique para España tiene que mantenerlas también cuando se trate de Cuba; y que los ideales que sostenga en su bandera no puede negarle a Cuba que aspire también a ellos, los quiera y los defienda.

"Sobre el sufragio libre, sobre el sufragio consciente e instruído, sobre el espíritu que anima el cuerpo sacratísimo de los derechos, sobre el verbo engendrador de libertades álzase hoy la República española. ¿Podrá imponer jamás su voluntad a quien la exprese por medio del sufragio? ¿Podrá rechazar jamás la voluntad unánime del pueblo, cuando por voluntad de un pueblo, y libre y unánime voluntad se levanta?"

Y hace ver que Cuba ha expresado y ratificado su voluntad de ser libre. Que pidió, rogó, gimió y esperó, primero. Pero a los ruegos se le contestó con la indiferencia y la burla. Y entonces se lanzó a tomar su libertad en los campos de batalla. Y por lograrla, los cubanos sufren el martirio, la muerte y la miseria.

"Mi patria escribe con sangre su resolución irrevocable. Sobre los cadáveres de sus hijos se alza a decir que desea firmemente su independencia. Y luchan y mueren".

La República española tiene que respetar la voluntad de Cuba, que quiere lo mismo que ella quiere. Si aquella niega el derecho de conquista, no puede retener lo que fué adquirido por un derecho que ella niega, y conservarlo por una serie de violaciones de derecho que anatematiza; si condena a los que oprimen, no puede seguir oprimiendo a Cuba; si nació proclamando el derecho de los pueblos a ser libres, no puede negarle a Cuba ese mismo derecho. "¿Cómo ha de negarse a sí misma la República?"

"La República se levanta en hombros del sufragio universal, de la voluntad unánime del pueblo".

"Y Cuba se levanta así. Su plebiscito es su martirologio. Su sufragio es su revolución. ¿Cuándo expresa más firmemente un pueblo sus deseos que cuando se alza en armas para conseguirlos?"

Y no vale que ahora se pretenda que Cuba se conforme con unas cuantas concesiones y unos mezquinos derechos, que la República le imponga a Cuba el seguir siendo española, si Cuba quiere ser libre.

Y Martí expresa entonces, por vez primera, la tesis que desarrollará después, reiteradamente, durante toda su vida, en múltiples trabajos: de que ya Cuba de España no quería nada, ni aceptaba nada, ni podía, ni debía esperar nada.

Los derechos que antaño Cuba pidió a España y España le negó una y otra vez, ya Cuba no se conforma con ellos. La situación ha variado por completo. Entre Cuba y España hay ya un abismo. "La sima que dividía a España y Cuba se ha llenado, por voluntad de España, de cadáveres. No viven sobre los cadáveres amor ni concordia; no merece perdón el que no supo perdonar. Cuba sabe que la República no viene vestida de muerte, pero no puede olvidar tantos días de cadalso y de dolor. España ha llegado tarde; la ley del tiempo la condena".

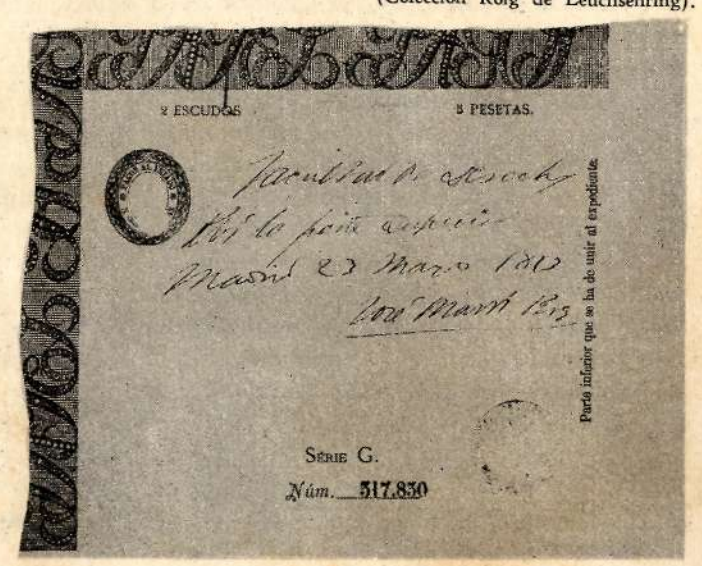
Y no vale que se invoque ahora falso amor de hermano que no supo serlo antes; conveniencia de conservar la integridad del territorio e impedir el fraccionamiento de la patria.

"No constituye la tierra—dice Martí—eso que llaman integridad de la patria. Patria es algo más que opresión, algo más que pedazos de terreno sin libertad y sin vida, algo más que derecho de posesión a la fuerza. Patria es comunidad de intereses, unidad de tradiciones, unidad de fines, fusión dulcísima y consoladora de amores y esperanzas".

Y cubanos y españoles no pueden seguir unidos. Es inútil pretenderlo:

"Por distintas necesidades apremiados, dotados de opuestos caracteres, rodeados de distintos *(Continúa en la pág.* 82 *)*

(Colección Roig de Leuchsenring).


2 ESCUDOS 8 PESETAS.

Parte inferior que se ha de unir al expediente

SERIE G.

Núm. 517.830

Facsímile del recibo de matrícula, firmado por Martí, estudiante de la Universidad de Madrid, a los tres meses de proclamada la República Española.



Cohner.

La Sra. CAROLINA GARCIA DE BONET



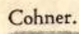
La Sra. CATALINA O'FARRILL DE CARRILLO DE ALBORNOZ

Cohner.



Cohner.

La Sra. AMERICA GOICURIA DE FARRES



Cohner.



Sra RITA DUQUESNE DEL VALLE



La Sra. JUANA FUMERO DE DOMINGUEZ

Godknows.

Godknows.



Srta. MARIA PEREZ DE ALDERETE

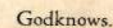
Fredricks.



Sra. PANCHITA NAVARRETE DE DELMONTE (1)



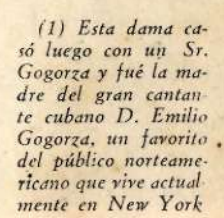
DE UN VIEJO ALBUM



Godknows.



Srta. CARMEN CARRILLO DE ALBORNOZ



(1) Esta dama casó luego con un Sr. Gogorza y fué la madre del gran cantante cubano D. Emilio Gogorza, un favorito del público norteamericano que vive actualmente en New York

LA DERROTA INCOGNITA

CUENTO POR ROSARIO DEL OLMO

COMO el sobre no llevaba más dirección que el nombre de la revista, fué intercalado en la correspondencia del director. Al recogerlo él, le extrañó aquella mancha de tinta que tachaba el escudo y la corona estampados sobre el papel azul. Y sin saber por qué, imaginó que una mano trémula había borrado aquel blasón para ocultar su paso por los caminos de la duda.

Pura sospecha novelesca, que atribuyó en el acto a su imaginación incorregible; pero al rasgar el sobre, encontró en el pliego la misma tacha precavida. E inmediatamente, un nombre que le dió la solución del enigma: Bella.

Sonrió el director, ante las precauciones de aquella "Duquesa" que firmaba la carta y que demandaba, seguramente, un consejo para ser más hermosa.

—¡Es interesante el puesto de Bella! —pensó.

La encargada del consultorio de belleza era una muchacha insignificante, pálida y morena, cuyo único esplendor estaba en los ojos.

Parecía una lámpara de arcilla, encendida constantemente la llama violenta de sus pupilas.

El escritor había hablado con ella una o dos veces; la primera, para admitir su modesta colaboración y otra, acaso al encontrarse ambos en la escalera. Se la recomendaron, advirtiéndole que necesitaba ayudar al sostenimiento de su casa, y cuando apareció en el despacho de la dirección aceptó en silencio cuanto él le propuso, que no era mucho.

A pesar de su juventud, llevaba un gesto dolorido y una actitud cansada.

—¡Pronto empieza a luchar!—había él comentado. Y esto era todo lo que conocía de aquella mujer, cuya experiencia en el arte del tocador solicitaba ahora una duquesa. Y decidió leer la carta, abierta ya involuntariamente, para saber qué le preguntaba una muchacha bonita a otra que no lo era.

Pero la consultante no pedía recetas de tocador; ¡pedía más, mucho más!...

"Bella: Nadie sabe lo que a mí me pasa; pero yo quiero que lo sepa usted. Y que me aconseje; porque estoy resuelta a terminar esto, como sea.

"Soy joven, preciosa, aristócrata y millonaria. ¡Lo tengo todo y todo lo he perdido!

"Compréndame usted, Bella: me he enamorado. Ahora yo quiero convencerla de que no se trata de un amor de niña romántica y novelera, más imaginario que real. No; mi amor es auténtico, absoluto y es mi martirio porque... ¡ay, Bella, me he enamorado del peor de mis enemigos! No se asombre. Es que yo, casi emperatriz de mi tierra, capital de provincia pequeña, pero con mucha y muy ilustre nobleza; yo, con mi corte de incondicionales y todo, tengo también enemigos, y lo que es peor, enemigos de mi casta, de mi familia. ¿Concibe usted esto?

"Pues del más rabioso, del más obstinado de nuestros adversarios he ido yo a enamorarme. Es absurdo, ¿verdad? Y lo peor es que ni siquiera me queda la esperanza, porque ese hombre... ese hombre me desprecia sinceramente. No me hago ilusiones.

"Lo que no le puedo explicar es cómo ha podido sucederme una cosa así.

"Le he visto siempre tan de lejos, desde una situación tan privilegiada, que el contacto no puede justificar esta traición hecha a mí misma.

"Él es de esos que escriben en periódicos malos, y estudiante. Es decir, creo que ha terminado ya la carrera. No lo sé, porque ahora no viene por aquí; vive en Madrid definitivamente.

"Yo, Bella, busco su firma en esos periódicos, que tengo que leer a escondidas, siempre con el propósito de no volverlo a hacer. ¡Qué hombre!... ¡las cosas que dice!... Cada día está peor.

"Y ahora ¿qué me dice usted? ¿Qué sentencia se le aplica a ese bárbaro, que ha colocado una bomba sobre mi corazón?

"¡Lo tenía todo y todo lo he perdido! Pero ¿no era mío? ¿no tengo derecho a defenderme? Yo sé, me figuro, que usted está pensando que he leído muchas novelas, y es verdad, (pero todas morales, ¿eh?).

"Pues ahora yo le aseguro, Bella, que no he puesto nada de fantasía en mi carta. Es la cosa más cruelmente real que me ha sucedido. Y no estoy dispuesta a tolerarlo. Quiero recuperar mi libertad, mis privilegios. ¿Qué me aconseja usted, Bella?, ¿qué hago? ¿Cómo sofoco yo esta revolución de mi alma?"

—¡Caramba!—comentó para sí el director.—Esto es más serio de lo que yo imaginaba. ¿Qué contestará la escritorcita a este volcán en erupción? ¡Porque el caso es difícil!...

Y le asaltó el deseo de conocer la opinión de la muchacha vulgar, respecto a su linajuda y atormentada consultante. *(Continúa en la pág. 81)*

NIOBIDE. por Klimsch. *Die Kunt.*



UN COUP DE CHAPEAU

a JOSE ITURBI, por ser el más grande pianista español de la hora actual; por sus recientes éxitos tanto económicos como artísticos en los Estados Unidos; y finalmente, por su reciente visita a La Habana, donde tocó dos conciertos para la Pro-Arte Musical.

Godknows.

a SALVADOR DE MADARIAGA, por ser un gran pensador, conferencista, filósofo y causeur de la España republicana, por su reciente visita a La Habana, donde deleitó al selecto auditorio de la Hispano-Cubana de Cultura con tres maravillosas causeries, y porque el nuevo gobierno español lo ha nombrado Embajador ante el gobierno de los Estados Unidos de América.

a ERNEST HEMINGWAY, por ser una de las primeras firmas literarias de los Estados Unidos, por sus éxitos recientes como novelista, y por su incógnita visita a La Habana, el pasado mes de Mayo.



Villas.

N. Y. Times.

Metro-Goldwyn-Mayer.

QUEMARSE O NO QUEMARSE

UN PROBLEMA ARDIENTE RESUELTO POR JESS LOSADA

ESCENA UNICA: Una playa elegante.

EPOCA: 1931.

PERSONAJES: El expríncipe Hamlet y Willie Shakespeare.

HAMLET (en traje de baño, sin principado ni preocupaciones vitales): "To be burned or not to be burned; that is the burning question). (A pesar del tiempo transcurrido, Hamlet sigue con su dilema).

SHAKESPEARE: Yo te aconsejo, Hamlet, que pienses bien eso de quemarte o no quemarte. En primer lugar, ¿eres heliofilio o heliófobo?

HAMLET: No te comprendo, Willie; esas palabras me suenan polacas.

SHAKESPEARE: Pues esos vocablos constituyen el alfa y omega del problema ardiente que tratas de resolver; es el dilema de todo bañista cuando llegan los rigores del estío y la playa ofrece sus límpidas y frescas aguas como oasis en este volcán veraniego .



HAMLET: Prosigue, Willie; tú siempre me has entusiasmado con tu lirismo.

SHAKESPEARE: Ah, Amleto; tú siempre tan ingenuo. Mira este libro; es de un colega mío que conoce a fondo esa innovación mundana que se llama el baño de sol. Viejo tema en realidad si revolvemos las polvorientas láminas del pasado, pero ha sido en pleno siglo veinte que el baño de sol se ha hecho universal.

HAMLET: Gracias por el libro, Willie. Aprovecharé ahora que está el cielo nublado para documentarme sobre tan trascendental cuestión.

SHAKESPEARE: Adiós, pues, Amleto, y vuelvo a aconsejarte que te ale-

(Continúa en la pág. 68)

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA

Retrato por Llanuza.

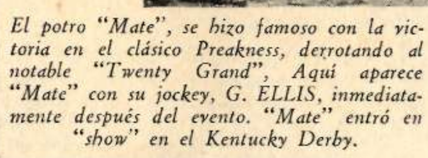
International News Photos.



Godknows.

El "humano más veloz" se dedica a actividades más lentas. CHARLES PADDOCK, que aún posee el record mundial de carrera de cien yardas, ha abandonado la pista por el estudio de derecho. Aquí aparece en su estudio en Pasadena, California.

Hermosa cabeza de "Twenty Grand", el vencedor del clásico "Kentucky Derby", celebrado en Louisville. "Twenty Grand" rompió los records de pista del Derby, pero no pudo mejorar el record mundial que posee "Whiskbroom II". El vencedor alcanzó $48,725 por su triunfo.



El potro "Mate", se hizo famoso con la victoria en el clásico Preakness, derrotando al notable "Twenty Grand". Aquí aparece "Mate" con su jockey, G. ELLIS, inmediatamente después del evento. "Mate" entró en "show" en el Kentucky Derby.

Nuestro campeón de ajedrez, y ex-campeón mundial, JOSE RAUL CAPABLANCA, que ganó el torneo celebrado recientemente en el Hotel "Alamac", de Nueva York. Capablanca jugará próximamente contra el campeón mundial, Alekhine, el que le quitó el título en Buenos Aires hace pocos años.



Underwood & Underwood.



El veterano William T. TILDEN, 2nd, más conocido por "Big Bill" TILDEN, hastiado de sus conquistas como amateur, ha ingresado en el profesionalismo de la raqueta, derrotando a Vincent Richards, su antiguo rival en las filas de aficionados, y conquistando el título de campeón mundial de tennis... Título que paradójicamente tiene menos brillo que un título de aficionado. ¡Así es el tennis!

Underwood & Underwood.

TOMMY LOUGHRAN, considerado el mejor pugilista de la división de peso completo en la actualidad, que dió una lección de boxeo al formidable boxeador argentino Victorio Campolo. El filadelfiano Tommy pesó 50 libras menos que el gigante de Buenos Aires. El "lungo" pesó 226 libras.

Underwood & Underwood.

International News Photos.



Jimmy HENNIGAN, vencedor del maratón nacional americano celebrado en la austera Boston, es coronado con laureles importados expresamente de Atenas, la cuna de los juegos deportivos.

MATER DOLOROSA
Escultura del joven artista florentino Corrado Vigni.

Cortesía de César Guerra.

POEMAS PUERILES

POR WANDA MUSSO

TRADUCCION DE ALBERTO GUILLEN.

Tu cabecita dorada
es un trigalcito maduro,
tus ojitos
dos pajaritos,
i tú,
tú eres mi hijo.

*

Una señora, mi vecina,
tenía una hija
que se llamaba Bolita;
un perro de nombre *León*
i un gato *Rigoletto*.
La Bolita jugaba con el *León*.

*

Oh, cómo me gustaría
tener un sombrerito rojo.
Pero que el Señor Lobo no me comiese,
sino un mozo
bonito i futurista.

*

El hacía poemas
para su Diosa.
La Diosa
hacía poemas
para otro.

*

En el cuarto de mi pensión
oigo el lloro de un violín.
Me parece un niñito
con dolor de barri...
Afuera canta un Bien-te-vi!

*

El cartero de San Lorenzo
—tan viejecito, tan viejecito—
que hasta su caballito
repartía el correo.

*

Los pájaros flamean
alegres en el espacio.
Perezosa dejo
correr la luz de la mañana
sobre las líneas que trazo.



UNA NUEVA POETISA DE AMERICA

WANDA MUSSO es un nombre desconocido en el Brasil. No hai alarde en esta vida que se va afinando en el silencio. Nada ha publicado. Escribía su diario, i de repente, poemas. La puerilidad de la muchacha se ha conservado, felizmente en los poemas. Nadie los conoce. Sí, unos pocos amigos de su alegría i su tristeza, a quien ella muestra sus poemas con una vanidad de niña que enseña sus muñecas. Poemas leves, libres de toda carga retórica, limpios, desnudos como una amanecida. Difícilmente en América se conseguirá una expresión poética así tan pura, tan simple i tan ingenua. ¡Que la literatura no la malogre! Que conserve su simplicidad de pájaro que grita i no sabe que canta.

Cada poema de Wanda, pequeñito como un dedal o el delantal de una muñeca, es una límpida cristalización de sentimiento, una breve concreción de un estado emocional, una sombra de meditación, fugaz como el aleteo de una nube. Lágrima o cristal. Sombra chinesca que se edifica con los dedos traviesos, fugitivos. A veces también una risada, tan nítida, tan alegre, tan sin maldad, como la carcajada de un arroyo.

ALBERTO GUILLEN

DE LA VIDA LITERARIA

ESPERANZA ZAMBRANO, una de las más brillantes poetisas mexicanas de la hora de ahora, en cuyos versos palpita la inquietud de su vida de "virgen ávida", como se ha llamado a sí misma, ávida de amor, de pasión, de placeres, nueva cantora, más audaz aún que Juana de Ibarbourou, del rojo sensual. En nuestro número anterior inició E. Z. su colaboración en SOCIAL, con 4 poemas dedicados a nuestra compañera Mariblanca Sabas Alomá. Ahora insertamos aquí el retrato de la poetisa, que es también mujer de fina y delicada belleza.

*

ANGEL LAZARO, nuestro admirado colaborador y amigo, el aplaudidísimo periodista, poeta y comediógrafo español, acaba de obtener dos ruidosos triunfos literarios: en el teatro "Fontalba", de Madrid, le han ofrecido cálido homenaje de simpatía sus compañeros y amigos madrileños por el éxito teatral de su reciente obra *Proa al Sol;* y la *Editorial Renacimiento* acaba de editar con el título de *El molino que no muele,* las últimas composiciones de este poeta de exquisita sensibilidad y depurado gusto artístico. Es también A. L. el autor del bellísimo *Romance del Capitán Galán,* en que canta el heroismo y sacrificio del primer mártir de la actual República española.

*

RICARDO PEREZ ALFONSECA, poeta y diplomático dominicano, representante hasta hace poco de su patria en Cuba, y hoy residente en París, con análoga misión, nos envía su último libro, *Juan de Nueva York o el antinarciso,* páginas bellas y hondas, en que el poeta que siempre hay en R. P. A. se transforma en filósofo, en sociólogo y en humorista.

*

Para RAMON MENENDEZ PIDAL, el insigne escritor español, Presidente de la Academia de la Historia y uno de los más altos valores intelectuales contemporáneos, de habla castellana, han solicitado diversas corporaciones y personalidades españolas, el Premio Nobel de Literatura.

*

ANTONIO RUBIO Y LLUCH, el patriarca de las letras catalanas, acaba de ingresar en la Academia española, constituyendo su recepción un acto de confraternidad regional, precursor de una futura confraternidad política dentro de la República Federativa.

*

JOSE TORIBIO MEDINA, el eminente historiador y literato chileno, autor de más de trescientas obras, principalmeste sobre estos cuatro grandes temas—el descubrimiento, la colonización, la vida intelectual y las instituciones sociales y políticas en la América colonial, que forman el núcleo de su labor histórica—más otros trabajos sobre asuntos literarios y traducciones, falleció en Santiago a los 78 años de edad.

*

PURA RODRIGUEZ CASTELLS, una de las más interesantes figuras de la juventud intelectual femenina cubana de nuestros días, que no desdeña el aportar su cooperación a las intensas luchas cívicas en pro de la renovación total de nuestra vida pública, acaba de publicar un libro, *Gemas orientales,* bellos poemas en prosa, reveladores de que la pura emoción artística no es obstáculo, lo mismo en hombres que en mujeres, para intervenir activamente en las luchas políticas y sociales.

*

De ERICH MARIA REMARQUE, el soldado alemán que se reveló en su obra *Sin novedad en el frente* el más formidable propagandista antibélico, acaba de editar la editorial madrileña *Cenit,* traducida directamente del alemán por W. Roces, su reciente obra *Después,* en que E. M. R. hace resaltar la triste odisea de los excombatientes al volver a sus hogares, a sus pueblos, a su mundo de antes, el calvario de rehacer sus vidas entre el egoísmo y la incomprensión de sus semejantes.

*

M. ANDRE CHAUMEIX, periodista y hombre de letras francés, que desde hace un cuarto de siglo colabora diariamente en la prensa con trabajos políticos y literarios, ex redactor en jefe de *Le Journal des Debats,* y ex director de *La Revue de Paris,* acaba de ocupar en la Academia Francesa el sillón que dejó vacante Georges Clemenceau, cuyo elogio hizo el recipiendario, saludándolo, en nombre de la corporación, Luis Madelin.

*

FEDERICO CORDOVA, historiador, jurisperito y crítico cubano, modesto y sencillo, pero de vigorosa personalidad intelectual, de extensa cultura y certeza y amplitud de juicio, ha publicado un valioso estudio—*José Antonio Saco fué un carácter,*—en el que nos ofrece una nueva y original interpretación de la vida, la obra y la actuación cubana de aquel gran combatiente por la libertad y dignidad de su tierra.

*

Prof. Dr. ARISTIDES FIALLO CABRAL, Secretario de Estado de Sanidad, Beneficencia y Obras Públicas, Decano de la Facultad de Medicina, Presidente de la Sociedad de Historia y Geografía, Miembro Correspondiente de la Sociedad Francesa de Dermatología y Sifiligrafía, Miembro de la Academia de Ciencias de Montpellier, etc., muerto el 21 de Marzo en la capital dominicana, y a quien se refiere el artículo del hermano del poeta Fabio Fiallo, Viriato A. Fiallo, que publicamos en este número.

*

ALOYSIO DE CASTRO, poeta y académico brasilero, director de Instrucción, médico notable, orador y conferencista de elevada visión y elegante forma, profesor de la Academia Nacional de Medicina de Río de Janeiro, compositor musical, cuyo último libro, bellamente editado en Río de Janeiro —*As sete dores e as sete alegrias da virgem*—hemos recibido por mediación de nuestro amigo el diplomático cubano Dr. J A. Barnet.

*

CHARLES HANSON TOWNE, director del *Harper's Bazaar,* acaba de publicar un interesantísimo libro—*This New York of Mine*—en el que rememora la vida y costumbres del New York de hace treinta años, de las diligencias por la Quinta Avenida, los rascacielos de sólo 20 pisos, sin *flappers* ni *bootleggers,* ni otras tantas modernizaciones de la Babel de Hierro de nuestros días.

*

De ROSARIO DEL OLMO, la joven escritora española que empieza a significarse por sus cuentos y crónicas, publicamos en este número un cuento inédito—*La derrota incógnita*—que, expresamente escrito para nuestra revista, nos ha enviado, desde Madrid, nuestro corresponsal literario y artístico, Alfonso Hernández Catá.

*

WANDA MUSSO, una de las nuevas poetisas brasileras de la hora de ahora, es presentada a los lectores de SOCIAL por Alberto Guillén, con una selección de sus *Poemas Pueriles,* que aparecen en la página de enfrente.



WANDA MUSSO
Godknows.



E. ZAMBRANO
Smarth.



REMARQUE
Putnam's



PURA R. CASTELLS
Marfaine Studios.



R DEL OLMO
Godknows.



CH. H. TOWNE
Sherrill Schell.



RUBIO Y LLUCH
La Esfera.



ANGEL LAZARO
Godknows.



A. DE CASTRO
Excelsior.



J. T. MEDINA
Unión Panamericana.



A. FIALLO-CABRAL
Abelardo.



F. CORDOVA
American Photo.



MENENDEZ PIDAL
Dibujo de L. Oroz.



M. A. CHAUMEIX
Harlinge.



P. ALFONSECA
Godknows.



Soichi Sunapı.

DANZA TAMIRIS

EN LA RAPSODIA-BLUE DE GERSHWIN DECORADO DE JUAN OLIVER

Igual pobre concepto de la fortaleza tuvo su tercer Alcaide Juan de Lobera.

La actividad francesa motivó que la corona se apresurase a proveer de artillería a la fortaleza; a armar a los vecinos, enviándose en 21 de febrero de 1539 dos docenas de arcabuces, 50 ballestas, 4 falconetas y balas para La Habana y Santiago, material que se aumentó en 1540, completándose en 1541 con un cañón de 47 quintales de peso, "el salvaje", 1 culebrina y 5 falconetas, nombrándose asímismo un artillero, el primero que tuvo La Habana, con 150 ducados y matatolaje, Francisco Hernández, al que sucedió en 1551 Pedro Andrés.

La importancia de La Habana crecía a medida que se comprobaba lo acertado de su elección en la ruta de toda la navegación entre América y España, congregándose en su puerto flotas y navíos que de distintas partes del nuevo mundo se dirigían a Sevilla, decayendo Santiago en significación comercial y política.

Esta preponderancia de La Habana produjo la necesidad de fortificarla más seguramente de lo que lo estaba con la fortaleza existente, y al efecto, en 1549 la corona envió para estudiar e informar a un capitán general que mandaba una nave y dos carabelas, en unión de las autoridades locales.

Ya antes, el Gobernador Juanes de Avila, que desembarcó en Santiago de Cuba en 2 de febrero de 1544, en su visita de inspección por la Isla, al llegar a La Habana, ante el temor del asalto de los corsarios franceses, construyó una casa para su seguridad, obligando por fuerza a los vecinos a que le proporcionaran material, todo lo que hizo que a esta residencia del Gobernador fuera llamada "la casa del miedo".

A Avila sucedió Antonio Chávez, que visitó La Habana en abril de 1549; y a éste, el doctor Gonzalo Pérez de Angulo, que en el verano de 1550, fijó su residencia oficial en La Habana, primer Gobernador que tal hizo, consagrándose así la elección de capital política y comercial de la Isla.

Angulo se preocupó de mejorar la población. Sustituyó el primitivo bohío en que estaba instalada la iglesia por una construcción de cal y canto cuyas obras se empezaron en agosto de 1550, aunque sus enemigos sostenían que cuando él llegó ya estaba empezada y solo había entorpecido la obra; también lo acusaron de haberse embolsado los fondos de la iglesia.

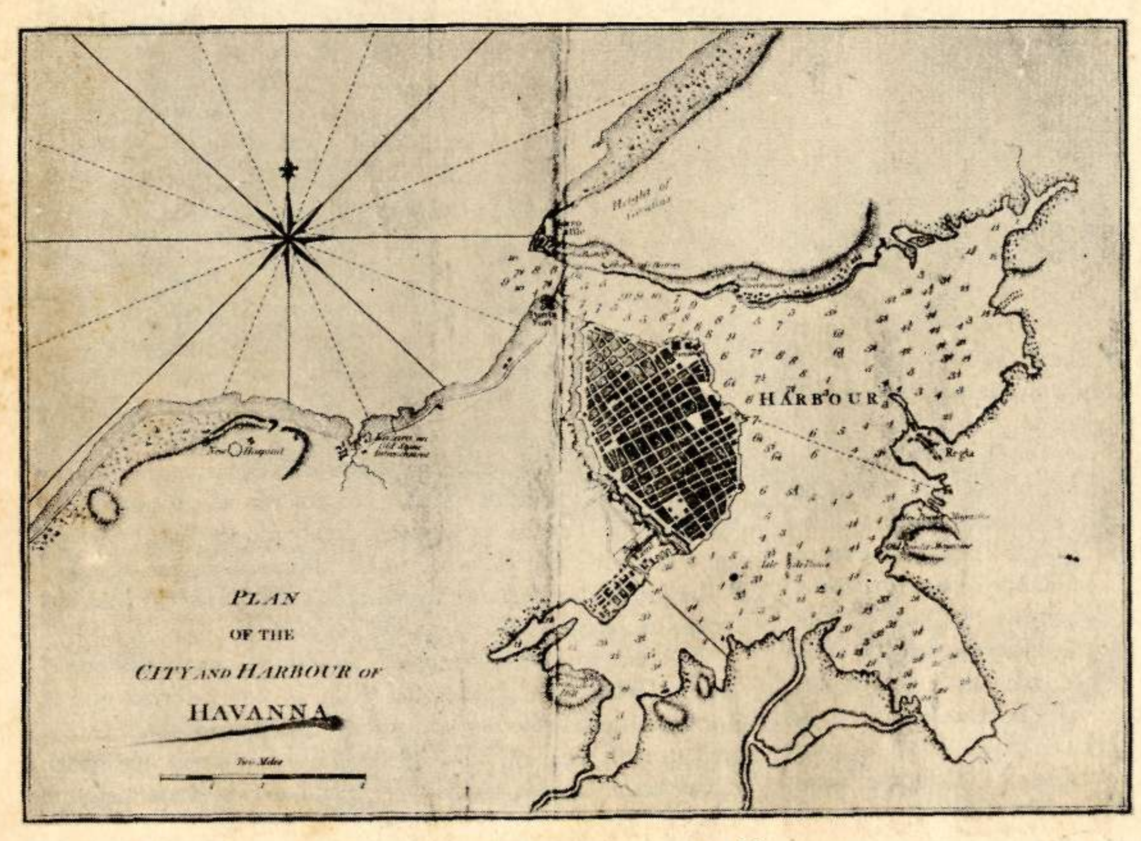
El hospital, según Avila construído por él en 1544-45, fué ensanchado por Angulo. Reformó la cárcel, techándola con tejas y poniéndole una reja, para que los prisioneros tuvieran "vista y buen tratamiento". Construyó dos casas de tiendas para alquilar dentro del hospital.

Se trató también en esta época de reparar o construír la fortaleza, confiándose la obra a Juan de Rojas y Juan de Lobera, inspeccionando la existente los capitanes generales Diego López de Roelas, en 1550 y Sancho de Viezma, en 1551, originándose largas discusiones sobre si debía reconstruírse la antigua o construírse una nueva.

Y en estas discusiones ocurrió la presencia, asalto y toma de La Habana, por el corsario francés Jacques de Sores, en 1555, a lo que ya hemos dedicado hace meses uno de estos *Recuerdos*.

Una de las consecuencias de este asalto fué la destrucción de las actas del Cabildo habanero anteriores a 1550, por lo que nosotros nos hemos visto obligados a seguir únicamente en la historia de los primeros años de La Habana, las únicas fuentes que existen: los documentos del Archivo de Indias, de Sevilla, publicados y comentados por Miss Irene Wright en su libro *Historia documentada de San Cristóbal de La Habana en el siglo XVI*.

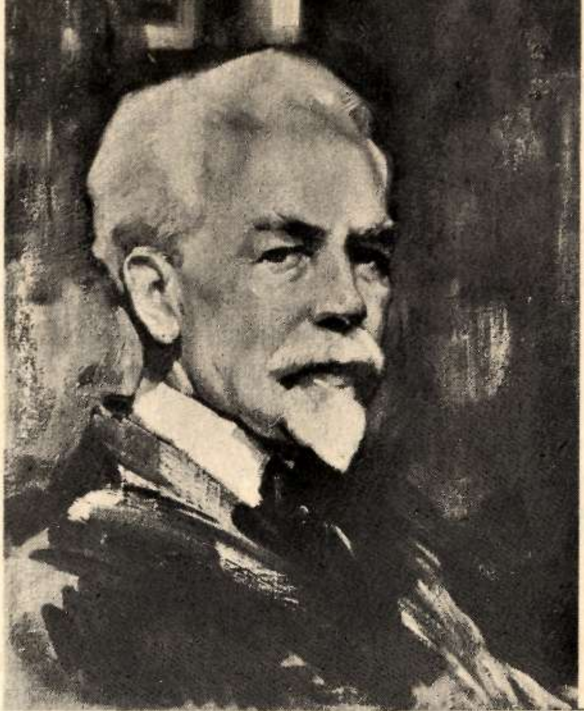
Ahora, de 1550 en adelante, nos guiaremos también al redactar estos *Recuerdos de Antaño*, por las Actas del Cabildo habanero, que comienzan en 30 de julio de 1550.





PLANO DE LA CIUDAD Y PUERTO DE LA HABANA
Londres, 1788.
(Colección del Departamento de Obras Públicas de Cuba).

POR LOS ESTUDIOS


Dorr

Autorretrato del famoso pintor JULIUS ROLSHOVEN, A. N. A., de renombre internacional, cuyas obras figuran en varias colecciones privadas y galerías europeas y norteamericanas, fallecido últimamente en New York.

The Sphere.



Maravillosa escultura en piedra del artista C. S. Jagger, que aparece en la fachada principal del edificio de la I. C. I., recientemente levantado en Londres.





DANIEL SERRA, notable dibujante oriental, que ofrecerá próximamente en nuestra capital una exposición de sus últimos trabajos artísticos.

Argüelles.

Casa Moreno.

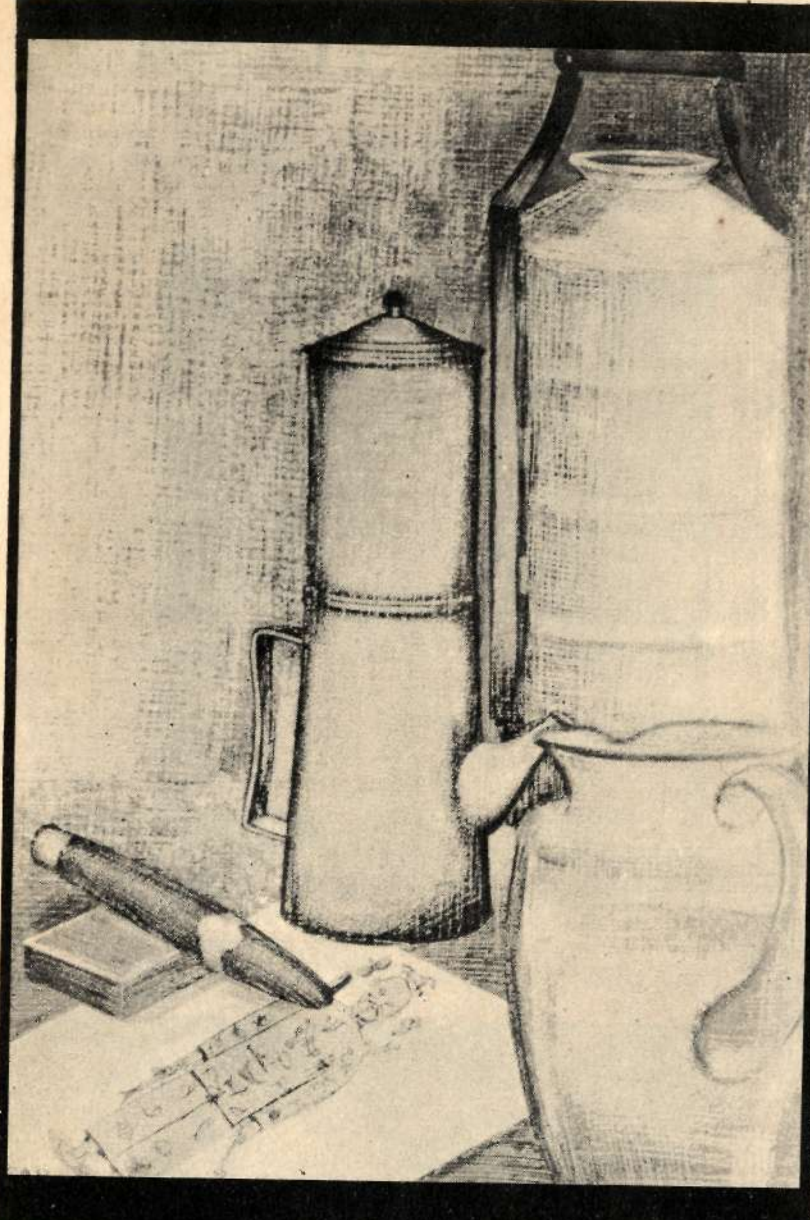


"Reposo en el campo", magnífico desnudo del pintor catalán Joaquín Sunyer, cuya exposición reciente en Madrid ha obtenido hasta los sufragios entusiastas de los críticos más renuentes.

Villas.



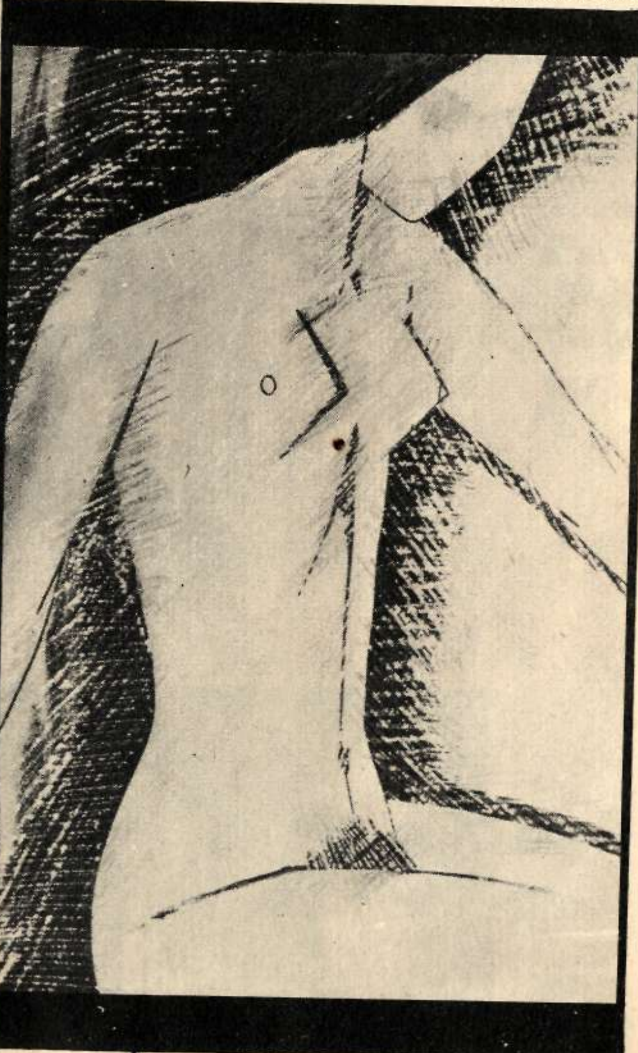
Un aspecto de algunos de los trabajos presentados en la Exposición de Arquitectura celebrada el mes pasado en los salones del "Lyceum", por la novel asociación "Instituto Cubano de Arquitectura", que acaba de constituir un grupo selecto de arquitectos jóvenes no sólo en edad sino también en visión y concepción artísticas.



Naturaleza muerta.

DE CAR-LOS

Galerías de Arte.



Desnudo.

3 interesantes cartones de los muchos que exhibió el joven artista cubano en "Galerías de Arte". La sobriedad y elegancia de su línea y la novedad de su técnica, han provocado cálidos elogios de la crítica, ya de la arcaica como de la izquierdista; que no han titubeado en engrosar las filas del "carlismo".

Idilio.

LA CASA DE LA FELICIDAD

CUENTO POR AURORA VILLAR BUCETA

A José María Chacón y Calvo

EN un pueblo del silencio. En una casa de felicidad: la casa de Juan. Un pueblo junto al río, olvidado—para su bien,—de las gentes mundanas.

Los rojos tejados asoman llenos de gracia bajo la pura sonrisa del cielo. Suavemente afiladas, las colinas...

Silencio penetrante, sin tristeza: silencio sonoro. Apenas esa dulce melancolía, esa tristeza muy leve de estar alegre... Esa alegría muy suave de las tardes, de algunos días, de ciertas horas del alma... Temblor, alegría emocionada, íntima alegría de uno y de las cosas...

Aquí al pueblo del silencio vino un hombre que sabe del sentido de las cosas y le dejó un nombre a la casa de Juan: la llamó casa de la felicidad. Los tontos —en todas partes los hay—los tontos rieron. Pero para siempre le quedó el nombre. Y de la casa de Juan se cuentan cosas como de milagro: el hombre que, mordido por unos perros terribles, desconocidos, unos perros feroces que muerden el alma de los hombres buenos al llegar a esta casa de felicidad se sintió aliviado, casi curado... El mendigo aquel que daba las gracias, estremecido como un árbol... La pequeña niña inválida. La muchacha ciega que *miraba* allí no sé qué cosas, sonreída el alma y la boca...

La playa de arena limpia, donde los niños juegan sin zapatos, casi desnudos. La playa que juega con los niños, que los ama... El mar, sin palabras. El cielo transparente como un cristal, tan cerca que podría tocarse con los dedos. El aire puro siempre está aquí perfumado. Perfume de mar, de salud, de flores del campo. La tierra es tibia, cálida, cordial como un alma buena. Hay no sé qué de entrañable en esta tierra...

Más allá está la ciudad con sus ruídos inútiles, con su falsa alegría ruidosa, sin sentido. Con su iglesia nueva, con su nuevo parque y los vecinos nuevos, sin hondas raíces...

Aquí, este pueblo del silencio, dormido en una risa. Aquí, en este pueblo armonioso la casa de Juan, sonreída por sus ventanas abiertas con una dicha cierta.

Todo tiene en esta casa dulzura y serenidad. Paz. Verdad. Una felicidad escondida, pudorosa, una dicha delicada, armoniosa.

El molino con su gran rueda movida por el viento. Las piedras de los canteros, verdes de humedad. La tapia misteriosa, enmohecida por los años. La tapia que guarda, junto con el gran perro, la intimidad de la casa... El gato negro que duerme sin temor junto al perro... El pozo donde, como una ciega, la luna se cae casi todas las noches, quebrándose en pedazos de plata... El ruido que hace la mujer de Juan al lavar. El amplio suspiro del mar... El pavo real que para ser todo bello nunca grita... La gallina que "pasa precedida de los puntos suspensivos de sus pollos"... La gallina, tan ufana con sus pollos

Galerías.



amarillos... La terraza, llena de sombra y de soledad...

Las grandes matas de mangos, rendidas con sus frutos, fatigadas como madres. Alegres en medio de la fatiga. La ceiba centenaria, cargada de años y de nidos. El aguacate florecido, que parece un gran árbol de Navidad adornado por manos divinas... "El laurel, creciendo entre ortigas"...

Los árboles tienden una ancha sombra sobre el patio, grande como la sombra del amparo de las madres.

En este pueblo tiene todo un amplio sentido humano y divino. Hay como un amor al Bien y a la Belleza. Todo está lleno de una gracia sutil, delicada, que apenas puede expresarse en palabras. Parece que aquí la Vida no ha clavado sus uñas agudas como más allá, como si todo el mundo fuera pensando en la alegría de tener un corazón en paz.

Los caminos son rectos, cordiales. Los árboles tienden sus numerosas ramas como manos fraternales. Las hierbecitas rosadas. Las flores de agua. El ancho banco a la entrada del pueblo, donde se sientan los mendigos, los enfermos, los que sueñan. El ruso canta lleno de nostalgia y de amor a su tierra. Cantan las mujeres para dormir a sus niños. Canta el carretero y el canto de la guajira va dejando como perfume de flor. Canta el campesino español.

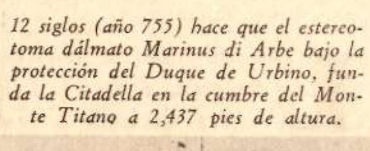
Las barcas sonrientes en el agua. El remo en reposo. El botero que duerme...

Todo aquí tiene un armonioso sentido: el silencio, las vidas: la vida del panadero, la del médico. El hombre que vende flores de su jardín. El mismo ruido—castigo de las ciudades—aquí tiene armonía. La fábrica de ladrillos con sus altas torres rojas afiladas en el cielo... La panadería,...

El parque lleno de pinos está un poco hundido. A los niños les parece que está perdido en el corazón del pueblo. Lo atraviesa un pequeño puente. Bajo el puente corre el agua sin prisa, llena de paz. A la orilla, las flores. En la mansa corriente, *(Cont en la pág.80)*

SAN MARINO

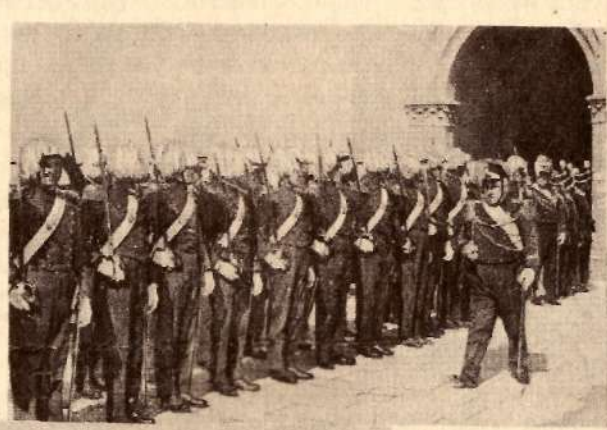
32 MILLAS CUADRADAS DE REPUBLICA



12 siglos (año 755) hace que el estereotoma dálmato Marinus di Arbe bajo la protección del Duque de Urbino, funda la Citadella en la cumbre del Monte Titano a 2,437 pies de altura.

Fotos London News.

120 Hombres de armas, guarnecen el territorio, la Guardia de el Concejo es la escolta de los Capitanes-Regentes.



3 Castillos flanquean la muralla, La Fratta, en el cantil del Monte Titano.

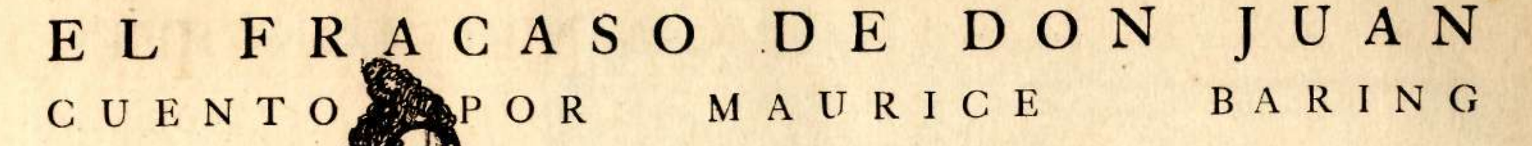


Durante la ceremonia las tropas presentan armas a la bandera de la República izada en el balcón de la Capitanía.



60 Consejeros y una Asamblea de Familias gobiernan el Estado. Cada 6 meses se renuevan los Capitani Regenti. Después de la toma de posesión, la pareja elegida (central), acompaña a los salientes.





EL FRACASO DE DON JUAN

CUENTO POR MAURICE BARING

Regocijados, llenos de ingenio e impudentes, los pequeños dramas artificiosos de Maurice Baring pertenecen a los días que precedieron a la Guerra. Baring es inglés, nacido en 1874, y se ha pasado la vida en las capitales europeas, en calidad de diplomático y corresponsal de guerra.

L*A escena representa el salón de una casa de campo inglesa, mobiliario de la época de Van Dick.*

Lucasta.—Mi madre bajará en seguida, si no tiene usted inconveniente en esperarla.

Don Juan.—Por el contrario, sería capaz de esperar cien años en compañía de una criatura que no sé si es diosa o mortal.

Lucasta *(sonrojándose)*.—Es usted muy amable al decirme eso, señor, pero esta mañana estoy muy ocupada. Me necesitan en los establos para inspeccionar las vacas.

Don Juan.—¡Dichosas vacas! Pero ¿no pueden ellas aguardar un momento? Desde luego que no habrá demasiada prisa ¿verdad?

Lucasta.—Es que ya tardo, señor. No me gusta hacer aguardar a la gente.

Don Juan.—¡Qué considerada, qué encantadora! Adoro a las que no les gusta hacer aguardar a otros. Eso revela una naturaleza deliciosa. Estoy seguro de que seremos muy amigos. Ya me parece como si nos hubiésemos conocido siempre.

Lucasta.—¡Oh, señor! si yo ni siquiera sé como se llama usted. Sólo sé que es el aristócrata español que esperaban.

Don Juan *(con arrogancia)*.—Tal vez haya oído usted mencionar mi nombre. Soy Don Juan de Sevilla.

Lucasta.—Uno de nuestros *ponies* se llama *Don Juan:* el más viejo. Sacaba a los niños a pasear en un cochecito, pero ahora está cojo.

Don Juan *(molesto)*.—Tiene usted que permitirme que le regale un caballo: un fogoso corcel, digno de llevarla en sus lomos, porque estoy seguro de que monta usted como Diana; y entonces podrá ponerle con justicia el nombre de *Don Juan.*

Lucasta.—Gracias, señor, pero mamá dice que uno no debe aceptar regalos de los desconocidos.

Don Juan.—Pero si yo no soy un desconocido. No debes tenerme por desconocido; debes ver en mí a un amigo.

Lucasta.—La señora Mackham dice que uno no debe llamarle a nadie amigo hasta que no lo haya conocido durante siete años.

Don Juan.—¿Quién es la señora Markham?

Lucasta.—Nuestra institutriz.

Don Juan.—¡Qué sabe ella de eso! Créeme, todas las institutrices son unas necias.

Lucasta.—La señora Markham, no. Lo sabe todo... hasta los verbos irregulares griegos.

Don Juan.—Bien, entonces reconozcamos que hay una cosa que no sabe.

Lucasta.—¿Qué cosa, señor?

Don Juan.—El nacimiento, desarrollo y naturaleza de nuestra amistad. ¿No puedo sostener que somos amigos? Yo creo que tú no deseas considerarme como enemigo...

Lucasta *(después de reflexionar)*.—Bueno, supongo que no hay nada de malo en eso; porque no creo que sea malo hacer amistad con personas de respeto.

Don Juan *(riendo desasosegado.*—Tengo bastante edad para trabar amistad contigo; pero no soy tan viejo como has dado a entender. ¿Luzco tan viejo?

Lucasta *(sonrojándose)*.—¡Oh, no, señor! Créame que no he querido decirle tanto. Mi intención fué sólo dar a entender que usted era viejo comparado con mis amigos.

Don Juan.—¿Tienes muchos amigos?

Lucasta.—Muchos. Harry, que acaba de salir de la escuela; y Philip, que estudia en Oxford, y Valentine, que está a punto de sentar plaza en la Guardia Real; y mi primo Dick, que es mi mejor amigo.

Don Juan.—¿Cuántos años tiene?

Lucasta.—Salió del colegio hace seis meses. Va a ser un gran soldado como Sir Philip Sidney.

Don Juan.—¡Ya! ¿y te gusta mucho?

Lucasta.—Mucho. Juega al tennis mejor que nadie. ¿Y usted juega al tennis, señor?

Don Juan.—Me temo que no.

Lucasta.—¿Y a los bolos?

Don Juan.—Temo que tampoco.

Lucasta.—¿Y a la pelota?

Don Juan.—Me temo que no sé ningún juego fuera de las damas y el tresillo.

Lucasta.—El tresillo y las damas son juegos de salón. No los tomamos en cuenta. Dice mi primo Dick que todos esos son juegos buenos para las mujeres.

Don Juan.—Pero es que yo no he tenido nunca tiempo para ocuparme de los deportes.

Lucasta.—¿Es usted militar?

Don Juan.—¡Oh, no!

Lucasta.—¿Marino?

Don Juan.—No; aborrezco el mar.

Lucasta.—Entonces supongo que será usted explorador. ¡Los españoles son tan grandes viajeros!

Don Juan.—No; sólo he viajado por Europa, y por placer.

Lucasta.—¡Qué tonta soy! Usted es, sin duda, diplomático.

Don Juan.—No; no soy más que un caballero que vive de sus rentas. *(Continúa en la pág. 67)*

EL CONCEPTO

QUEREMOS aclarar que se emplea el término Decoración Interior por ser el de uso general, pero conscientes de su impropiedad.

Decorar significa adornar, es decir, añadir formas ornamentales con el solo fin de producir efecto decorativo. El sistema es irreconciliable con el espíritu contemporáneo que está por encima de las sensaciones que pueda producir el ornamento y preparado, por tanto, para percibir y apreciar la belleza desprovista de él.

Más cerca de lo justo el término inglés: (Diseño de Interiores y mucho más aún el de Arquitectura Interior— ya que el problema se resuelve por principios arquitectónicos—o el que emplean los alemanes: Arte de organizar espacios cerrados, que está lleno de sentido).

* * *

El concepto actual de la Decoración Interior tiene ya orientación definitiva. Podrá objetarse que lo juzgamos en el momento en que se lleva a la práctica y que también se le dió ese

Ryberg.

Solución interesante a un problema de espacio y de luz por los arquitectos von Schmalensee y Chambert, Stokolmo.

Ryberg.

Dormitorio por D. J O. Bourgeois, Paris, que ilustra su teoría del mueble como parte de la arquitectura.

ACTUAL DE LA DECORACION INTERIOR

POR CLARA PORSET

carácter final a ensayos anteriores en el momento en que se realizaban, lo que no quitó para que después se consideraran fracasados.

Pero es que este concepto de ahora está tan fuertemente cimentado, y sobre bases tan lógicas como instables fueron las de esas tentativas anteriores. De ahí que no creamos aventurado el revestirlo de permanencia.

* * *

Ahora la decoración interior es cuestión de organizar en espacios cerrados formas simples y desnudas de ornamento y de relacionarlas y equilibrarlas de manera expresiva, sirviéndose de elementos funcionales que respondan al mismo espíritu para que el conjunto tenga perfecta unidad.

Los factores de esta nueva noción han sido por una parte la renovación estructural misma—causada a su vez por el empleo de un nuevo material y el cambio de mentalidad con su distinta sensibilidad estética.

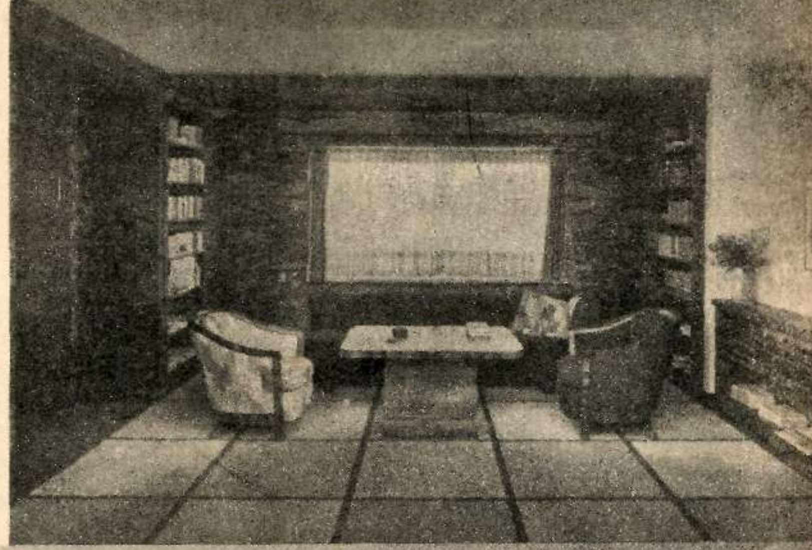
El concreto ha permitido libertades en la estructura, que necesariamente han producido novedades de forma, y esta renovación de la arquitectura general tenía que propender a una nueva noción del interior.

Por otra parte, el cambio de mentalidad tenía también que coadyuvar a la formación de una estética distinta. Es indudable que la gran guerra trajo una actitud ante la vida diferente y un cambio radical de valores. Surgió de ella un potente espíritu nuevo, tangible por igual en todas sus manifestaciones—las morales y las artísticas;—espíritu de sinceridad, de precisión y de lógica, desprovisto de redundancias y artificialismos, que se

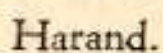
(Continúa en la pág. 81)

Jardín de Invierno, por Fritz Zeymer, Viena, que no confirma la sensación de frialdad que tan frecuentemente se expone como objeción a la decoración interior contemporánea.

Ryberg.



Living-room, por el Profesor Bruno Paul, Berlín, con una hábil oposición de materiales fríos a otros tibios.



Harand.

EN EL CAMINO DE GRECIA

POR MIGUEL S. VALENCIA

ABORDO DEL "ADRIATIKOS"

UN peregrino más, moderno bárbaro convertido transitoriamente a la religión de la belleza clásica, que abandona su culto por la estatuaria negra y por los partenones que construyó un pueblo de esclavos sindicalizados, con hierro y con cemento, esos turbios mármoles del Pentélico de Manhattan. Un hombre de hoy, que prepara su peregrinación a Atenas, renegando de sus entusiasmos por los volúmenes y las masas picassianas, avergonzándose del deleite que le dieron las músicas sincopadas y antipitagóricas, llorando su crimen infame contra Orfeo; que se desposee de todo lo juvenil, ingenuo y animal que tiene nuestro *primitivismo* contemporáneo, se cierra melancólicamente la ventana del futuro, y abre, sobre su espíritu, la puerta grande del pasado, para ir, tembloroso de emoción, a iniciarse en el misterio de la maravilla antigua. Un moderno, hijo de la civilización desarmonizada en occidente, ciudadano de Nueva York, del Berlín colosal y del París de la torre Eiffel, que ha creído tener de súbito la "revelación de lo divino" y va a hacer su plegaria de converso en la Grecia eterna.

"Si tú supieras (¡oh Deidad!) cómo se ha vuelto difícil el servirte". De Renán a hoy, la dificultad tornóse en imposible. La culpa no es nuestra, es del academismo, que se apoderó de tu perfección y nos la hizo odiosa.

¡Cuánta resistencia de barbarie se le espera al milagro heleno para adueñarse de mi fé! ¡Qué dolorosa reacción voy a sentir cuando la gracia me penetre! Reconozcamos que la sensibilidad actual es la antítesis de la de Fidias, y confesemos humildemente la inquietud de nuestro espíritu ante la perspectiva de un contacto con esa belleza demasiado pura para nuestra estética sensual. La sinceridad me prepara a la elevación: subiré de hinojos,—tal es mi intento,—gozoso y sin fatiga, las categorías platónicas, mientras otros, farsantes de la admiración, se despedazan las rodillas en las gradas de los Propíleos o en las estrías de la Vía sagrada.

Ya estoy preocupado de mi orden intelectual: preocupación que interpreto por un toque de gracia. ¡En buena hora!

La Roma imperial, en donde hago mi primera estación y cuya majestad me dejó ayer pasmado de entusiasmo, me parece hoy la precursora de nuestra grandeza sin gracia y sin fineza. En anfiteatros colosales como los suyos, boxean los Rómulos del nuevo mundo; y si en los baños de Caracalla se ablucionaba un imperio, en las "bañaderas" americanas se lava el planeta. Obras útiles—lógica negación del arte: trabajo de romanos y de yanquis. Pero éstos superan a aquéllos como albañiles y como ingenieros. Han hecho Vías Apias que le dan la vuelta al globo, y viaductos que suprimen los mares. No cambian un rascacielos por varias columnas de victoria; y el imperialismo de las legiones resulta pueril ante el imperialismo del dollar. A la Basílica renacentista, estación de los caminos del cielo, pueden oponerle la *Grand Central,* en donde se cruzan, bajo un firmamento de estrellas pintadas, todos los trenes del orbe.

Renuncio a todas las nociones en que vivo, y de Roma a Nueva York dejo tendido el puente de Brooklyn, para que se lleven, si les place, el Coliseo y el Castillo de San Angelo, y pasen los turistas trasatlánticos sin detenerse en París.

No hay duda de que los ojos de Atenea me han bañado de luz, y "parcial" e "intolerante" por todo lo ajeno a su culto, sigo a Brindis por una Vía Apia americanizada, en litera-pullman, naturalmente. Antes de saludar las aguas jónicas, rememoro los últimos instantes de Virgilio, le ofrendo el acanto a su monumento provincial y acabo de purificar mi naciente helenismo con el ruiseñor latino que cantó en el árbol de Teócrito y de Homero. El encantador me ha llenado de miel y de paz la colmena vacía y ruidosa del corazón. Listo estoy para sentir con este espléndido don, y si la Diosa,—así lo espero,—me otorga la inteligencia, se ha de operar en mí el prodigio total de la comprensión. Comprenderé con todo el organismo. Inteligente y sensible, como el mármol del Acrópolis, se me tornará la materia.

Poblado de sirenas está aún el mar de Ulises, pero sirenas bárbaras que cantan desgarradoramente como Sofía Tucker. Estos irresistibles cantos negros con reminiscencias de sacrificios humanos, son el último llamamiento desesperado que hace a mi apostasía la civilización occidental. Comprendo la falacia, y, siguiendo el ejemplo del Prudente, con mis ligaduras clásicas ato al mástil del "Adriatikos" mi anhelo de retorno.

Ya sólo tengo oídos para el clamor de las olas eternas, y mis ojos extasiados presienten la opulenta isla de Corcira... (1).

Pero otros recuerdos menos clásicos y más conmovedores me dominan en las riberas de Corfú. ¿Qué son los desengaños del navegante homérico y sus diez años tras el reino fugitivo, ante la perenne fuga de la dicha de Elisabeth de Baviera?... A ella también quiso poseerla este mar "aterrador de misterio", y sabido es que nunca halló la Itaca perseguida. Sobre esta bahía de Beniza, entre cipreses, laureles, olivos y magnolias, construyó la emperatriz un palacio blanco para refugiar su incurable soledad. Todo en el Aquileón está impregnado del recuerdo de la Atrida. No profanemos el misterioso retiro; pasemos en silencio por los jardines y por las salas poblados con sus



E. GORDON

(1) Hoy Corfú.

sueños; vamos en puntillas para no despertar el eco de sus coloquios griegos. ¡Tantas visitas sacrílegas le han hecho a esta tumba de ilusiones de la gran sensitiva! El que no esté enamorado de la Emperatriz, que no pase de la terraza en donde Aquiles agoniza en un hermoso marmol: un desencanto artístico ofendería la adorable memoria. Pero sea como fuere, todo se ennoblecía dondequiera que la solitaria refugiaba sus ensueños; y es grande la nobleza que sobrevive a la ausente en el palacio blanco.

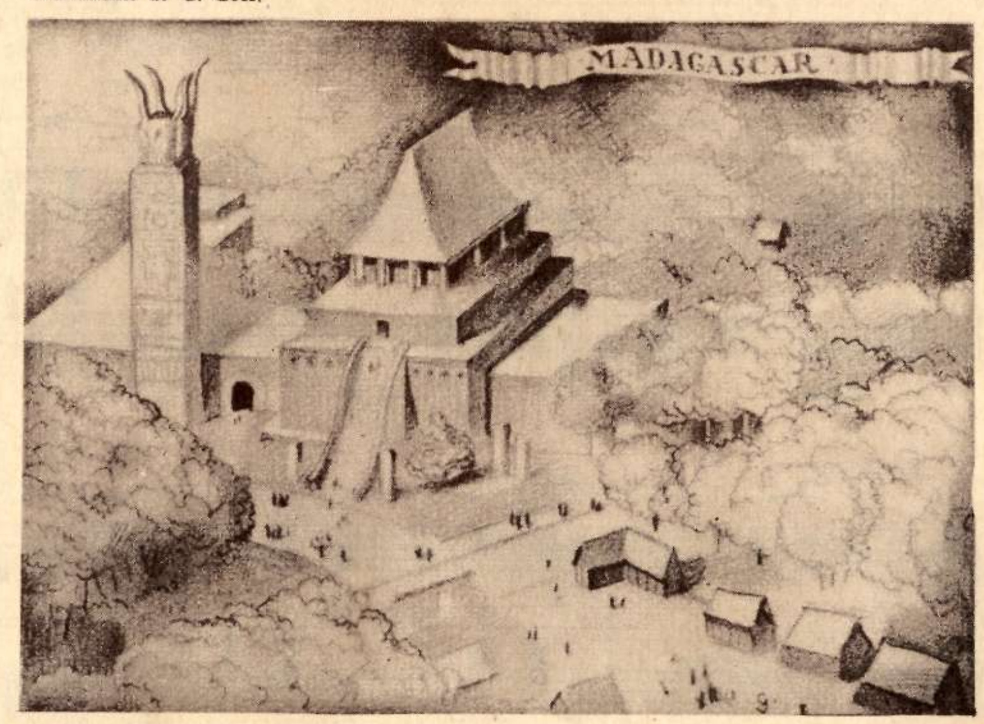
La belleza del alma de Elisabeth se realizó en su vida mejor que en sus castillos. ¡Y con qué fuerza, con cuánto doloroso amor—un amor impreciso, y por consiguiente, insatisfecho—y, sobre todo, con qué exquisita sensibilidad de convaleciente! Sólo en Aquiles, que para ella personificaba "el alma griega, la belleza de la tierra y de los hombres", se hubiera materializado el príncipe de sus encantos, y, ante la imposibilidad de encarnar el ideal, se puso "a amar su sufrimiento".

Mientras he estado visitando el Aquileón, tiñeron el cielo con el azul de los arlequines de Picasso y deslieron en el mar antiguo las esmeraldas de los ojos de Atenea. Por el influjo de esta armonía desaparecen mi languidecimiento romántico y las últimas brumas que me restan del Poniente gris. Un griego de hoy,—albanés o turco, fenicio en todo caso,—que vende tarjetas postales en la punta de Canoni, me enseña la geografía de la Odisea y, por diez drac-

(Continúa en la pág. 76)

EXPOSICIÓN COLONIAL DE PARÍS

Ilustraciones de G. Goor.



Pabellón de Madagascar.





La última exposición colonial celebrada en París recientemente, ha constituído un acontecimiento de extraordinario interés para los visitantes occidentales que pudieron conocer y admirar la riqueza y arte de los exóticos países que se encontraban representados en aquella grandiosa feria internacional de un mundo casi desconocido a europeos y americanos.

Pabellón de Indo-China.

WALTZ

POR CLOTILDE PUJOL

A mi cariñosa amiga Alejandrina San Martín de Pena.

Lento

Piano

f

con espressione

rit.

mf

ritar.
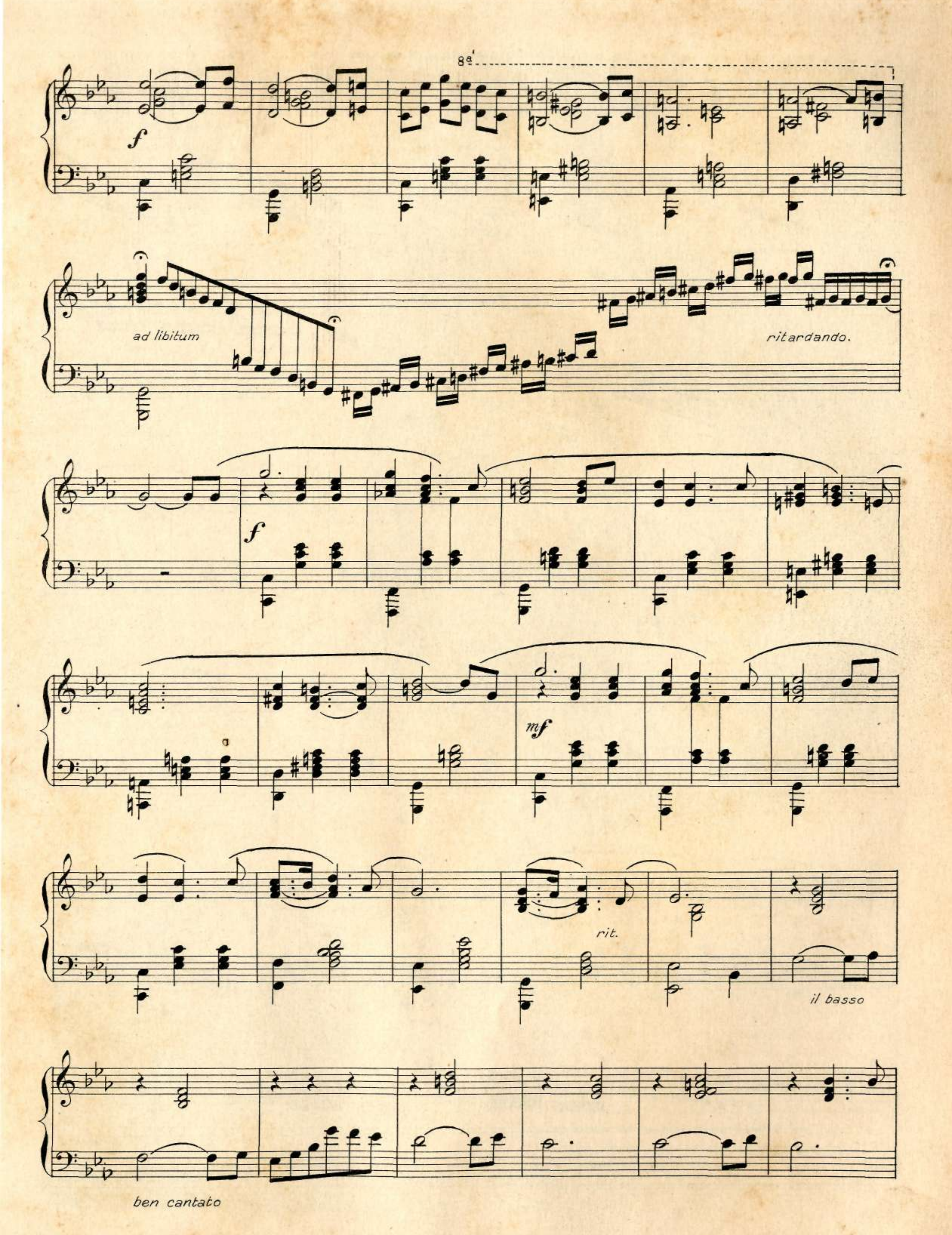
dando
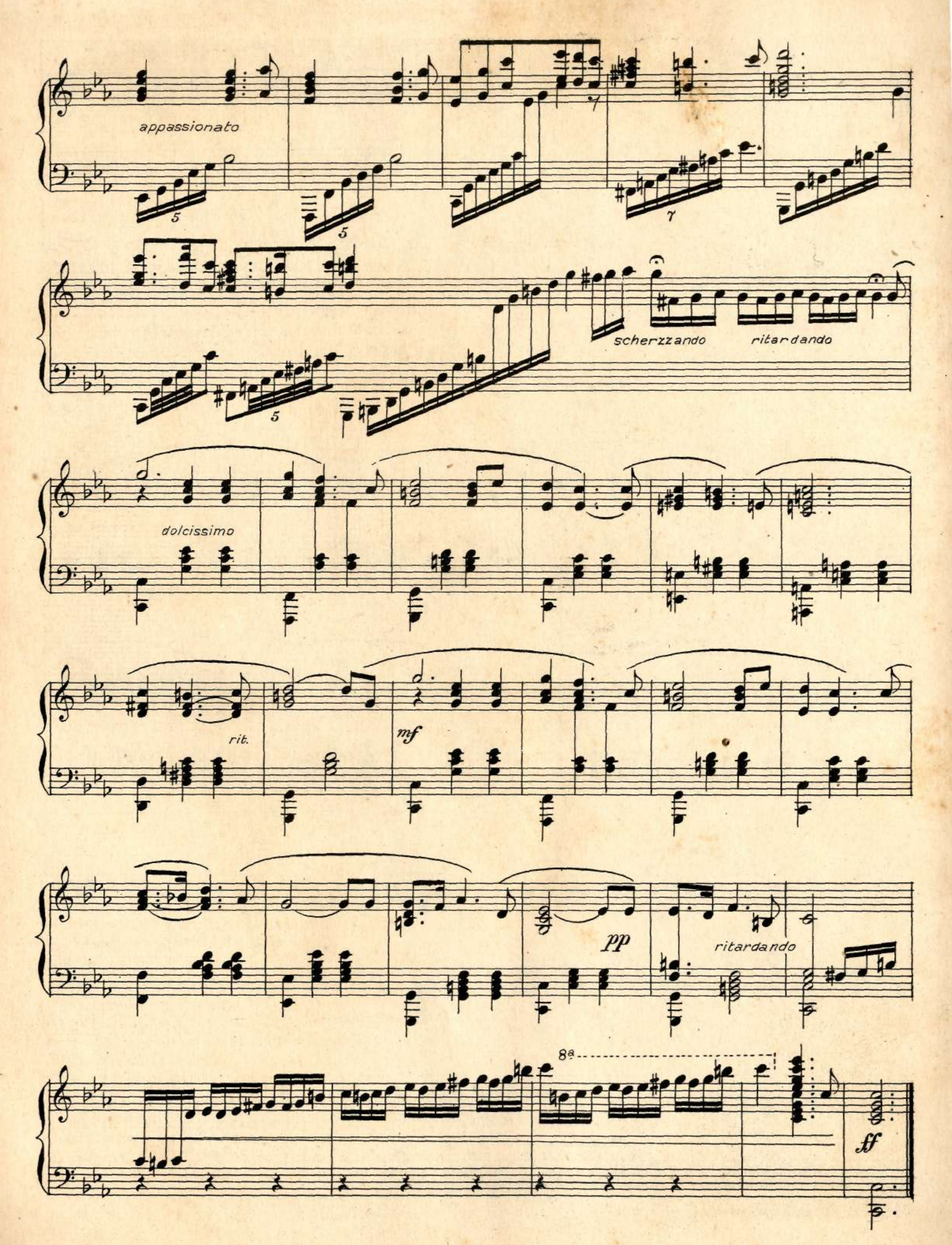
rubato

il basso ben cantato

mf

rit.


8a
f
ad libitum
ritardando.
f
mf
rit.
il basso
ben cantato


appassionato
5
5
7
5
scherzzando
ritardando
dolcissimo
rit.
mf
pp
ritardando
8a
ff

HEREDIA Y LOS PINOS DEL NIAGARA

POR PEDRO HENRIQUEZ UREÑA

Para José María Chacón y Calvo, que prepara la biografía definitiva de Heredia.

FIGURA singular en América, don Alejandro Woz y Gil, de Santo Domingo, ha usado siempre con desgano sus dones de excepción, recorriendo toda la escala del trópico, desde hombre de letras hasta general, y, como casualmente, ha ocupado dos veces la presidencia de la República. Pero su vocación definida es la de conversador. Conversador de arco vastísimo, que empezará con los fósforos de Suecia, atravesará el turbio río de las filosofías de la intuición sin salpicarse con nombres de filósofos, y rematará con los caballos de carrera. Pero conversador a la dominicana, con su carga árabe de cuentos sabrosos, como aquel del cochero gallego que, negándose a sustituir su pobre caballo criollo envejecido con algún buen ejemplar del norte, exclamaba chasqueando el látigo: "¡Nu hay cum la raza latina!"

Era yo adolescente cuando oí comentar a Woz y Gil la fuerte hermosura de dos versos de la oda *Al Niágara,* de Heredia.. Después de suspirar por las palmas de Cuba, el poeta se retracta y dice, con rumoroso rodar de *erres.*

Ni otra corona que el agreste pino
a tu terrible majestad conviene...

Pero en 1917, visitando el Niágara,ví que "alrededor de la caverna inmensa" no había pinos.



Litografía de Vázquez.

Godknows.

¿Serían los pinos mera invención literaria de Heredia? Sentí la certeza de que no: en el Niágara hubo de haber pinos a principios del siglo XIX; los versos dan la impresión vital de lo que vieron los ojos. Escribí entonces, proponiéndole el problema, a Mr. Ellijah Clarence Hills, a quien debemos buenos estudios y excelentes ediciones de Heredia. A las pocas semanas, después de consultar obras históricas sobre el Estado de Nueva York y la región del Niágara, el distinguido hispanista me comunicaba la solución,—la cual, no sé por qué, no ha trasmitido al público, a juzgar por su reciente volumen de *Hispanic Studies:*—La catarata estaba rodeada de pinares; pero, hacia 1840, vándalos codiciosos establecieron en la cercanía aserraderos que talaron los bosques circundantes. Después, cuando el Niágara degeneró en institución oficial, se pensó en reparar el desastre, se plantaron árboles nuevos junto a la catarata, pero se olvidaron de los pinos, su natural corona.

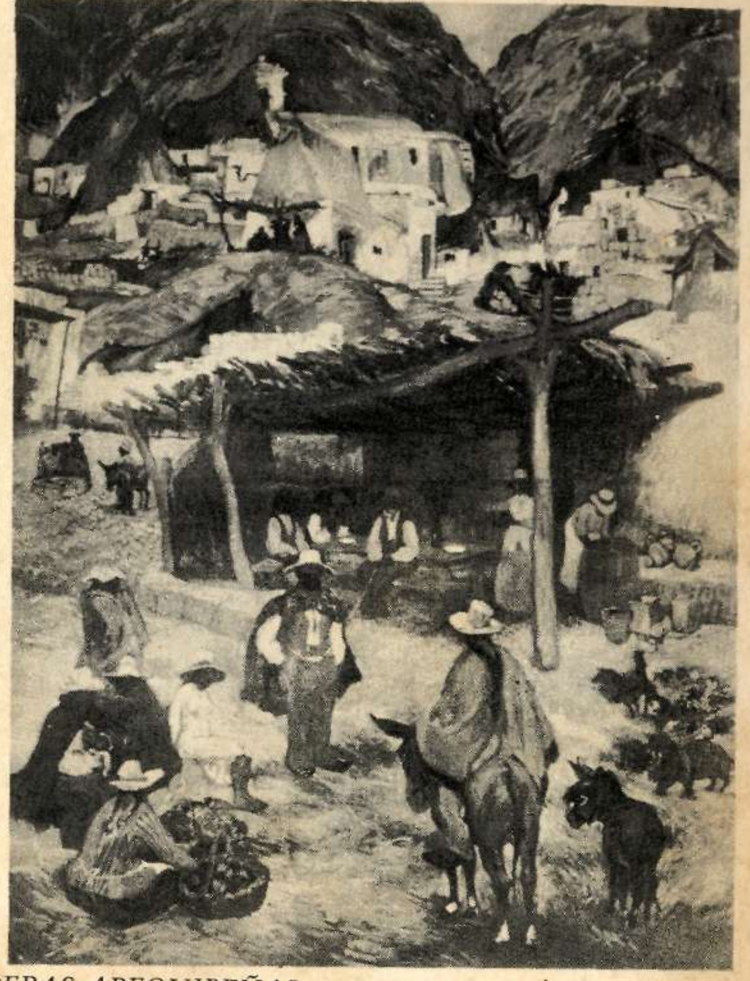
DE VINATERA REINOSO

NOS ENVIA ESTA PARTE DE SU OBRA DESDE
LA LEJANA TIERRA DE LOS INCAS

BALSAS AL SOL.



REMANSO PASTORIL.



CHACARERAS AREQUIPEÑAS.



RAMON MATEU

DE CUYO ARTISTA ES
EL BUSTO DEL PINTOR



MERCADO DE MUTTO-CCHACA.





Fotos Ramonet.

DESCANSO INDIGENA, CUZCO.



MILES *en efectivo por instantáneas*



Eso ofrece el Concurso Internacional Kodak de $100,000 para Aficionados a la Fotografía...por fotografías tomadas en marzo, abril, mayo y junio

INSTANTANEAS tomadas en el hogar o en los viajes; fotografías de personas, de juegos, de montañas, de sitios ... todas, todas son bienvenidas, y todas pueden ganar en el Concurso Internacional Kodak de $100,000 para Aficionados a la Fotografía.

Se otorgarán 93 premios en Cuba. Hay 6 clases de fotografías y 15 premios para cada clase. El Gran Premio para la mejor...$100 y una medalla de bronce.

El vencedor del primer premio de cada clase es de hecho participante al Concurso Internacional con $16,000 en total.

Una sola instantánea puede ganar hasta $11,150.

Una Brownie, Hawk-Eye ("Jockey") o una Kodak sencilla es lo mismo que una cámara costosa.

Cualquier instantánea de interés puede alcanzar uno o varios premios. Sólo para aficionados...No hay restricción en cuanto a la marca de cámara o película.

Sólo para aficionados

Son elegibles sólo los aficionados y las fotografías tomadas durante los cuatro meses del Concurso. No hace falta pericia ni experiencia, pues las fotografías se juzgarán por el interés que despierten y no por su mérito técnico. Todo el mundo tiene, pues, oportunidades de ganar, hasta el que sólo sepa "apretar el botón."



Para fotografías de las que ganan premios, úsese Película Kodak: "la película de la caja amarilla es segura."

Lo importante es enviar cuantas fotografías se puedan. Las posibilidades del triunfo están en razón directa con el número de fotografías que se envíen. Provéase de bastante película, y ¡a ganar!

SEIS CLASES DE FOTOGRAFIAS

SE puede mandar fotografías de cualquier motivo. Los premios se otorgarán en 6 clases y las fotografías serán clasificadas en el grupo en que tengan más probabilidades.

15 PREMIOS EN CADA CLASE

A. Niños. *Cualquier fotografía en la que el motivo principal de interés es un niño o niños.*
B. Vistas. *Paisajes, marinas, vistas de la ciudad o del campo, escenas callejeras, motivos de viaje, etc.*
C. Juegos, deportes, pasatiempos, ocupaciones, tareas: *Baseball, tennis, golf, pesca, jardinería, trabajos en progreso alrededor del hogar, etc.*
D. Objetos inanimados y motivos de la naturaleza; motivos y detalles arquitectónicos, "fotos" del interior del hogar. *Objetos de arte, curiosidades, flores en vasos o cualquier objeto inanimado que forme arreglo artístico, motivos de la naturaleza. Vistas exteriores o interiores de casas, iglesias, escuelas, oficinas, bibliotecas; estatuas.*
E. Retratos no en "pose." *Retrato, busto o fotografía de cuerpo entero de una persona o personas, sin incluir niños. (Véase clasificación A.)*
F. Animales y pájaros. *Animales domésticos, (perros, gatos, etc.); aves o animales de corral; animales o pájaros silvestres, bien sea en libertad o en "zoos."*

$1,200 en 93 premios *para Cuba*

GRAN PREMIO
Una medalla de bronce y $100

15 Premios en cada una de las seis clases

Para la mejor fotografía en cada clase	$50
Para la 2a. mejor fotografía en cada clase	25
Para la 3a. mejor fotografía en cada clase	15
Para las cuatro mejores fotografías siguientes en cada clase	10
Para las ocho mejores fotografías siguientes en cada clase	5

PREMIOS ESPECIALES PARA FOTOGRAFIAS DE NIÑOS

Varios premios especiales se han otorgado ya para las fotografías de niños mandadas durante marzo y abril. Otros premios para "fotos" de niños (Véase Clase A), tomadas en marzo, abril, mayo y junio, se adjudicarán al final del concurso general, que termina el 30 de junio.

$16,000 en Premios Internacionales

La mejor fotografía de cada una de las seis clases en Cuba tendrá derecho a figurar en el Concurso Internacional que se celebrará en Ginebra, Suiza, unas semanas más tarde.

GRAN PREMIO INTERNACIONAL
$10,000 y un trofeo de plata

PREMIOS INTERNACIONALES

Para la mejor fotografía en cada una de las seis clases, una medalla de oro y $1,000 en efectivo.

$ 16,000 en Premios Internacionales
$ 1,200 en Premios para Cuba
$ 82,800 en Premios para el resto del mundo

$100,000 en Total..para aficionados solamente

* * * * * *

Premio de Clase	$ 50
Gran Premio	100
Premio Internacional de Clase	1,000
Gran Premio Internacional	10,000
Total ganable con una sola fotografía	$11,150

—Recórtese este Boleto de Entrada—

Mándese este boleto con las fotografías por correo a la oficina del concurso, Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana. Se ruega no escribir nada en la fotografía ni al dorso. No se manden los negativos, pero consérvense para mandarlos cuando los pidamos.

Nombre **(Escríbase claramente)** ____________________

Calle ____________________

Población ____________________

Marca de la cámara ____________________

Marca de la película ____________________

Número de "fotos" adjuntas a este boleto ____________________

CONCURSO INTERNACIONAL KODAK DE $100,000 *para Aficionados*

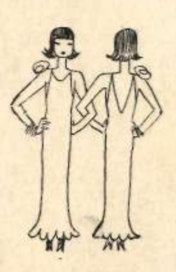


GRAN MUNDO

LA SRA. CARIDAD BETHENCOURT QUERAL DE SANGUILY Y JULITO SANGUILY 4º

Una reciente y bella composición fotográfica hecha por Hajdu, de los Studios Rembrandt, de la esposa e hijo del doctor Julio Sanguily Jr., hijo del Coronel y nieto del famoso General. La señora de Sanguily es hija del General Matías Bethencourt.





SRTA. ENA SENIOR
PENSOR

SRTA. JULIA SANGUILY
Y FERNÁNDEZ

Rembrandt.



SRTA. CARLOTA
SANGUILY Y
FERNANDEZ

SRTA. MARIA MATILDE
MACÍAS



G. M.

SRTA. MARIANA DE ARMAS
Y FERNANDEZ

SRTA. GRACIELLA MIRANDA
OTERO

SRTA. MARGARITA DE ARMAS
Y FERNANDEZ

Rembrandt.



SRTA. ISABELITA FALLA
ALVAREZ

SRTA. DELIA ECHEVERRIA
ACOSTA

SRTA. MARGARITA MIRANDA
OTERO

G. M.



LOURDES ALBERNI HERRERA, nueva figurita en la sociedad habanera, hija del doctor José Alberni, Secretario de la Cámara.
Galerías.



Villas.

Un grupo de debutantes, en las terrazas del V. T. C., la tarde del bridge a beneficio de las Hermanas de la Caridad.

Villas.

Una mesa de bridge integrada por las señoras de MADURO, de AROSTEGUI y de CATLIN, y la señorita LUISA CARLOTA PARRAGA, en el V. T. C.

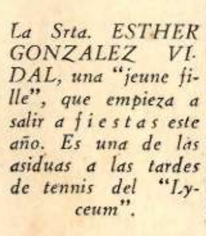




Villas.



Este cuarteto, tan interesado estaba en su "game", que no hizo caso del fotógrafo. La Srta. BATISTA luce preocupada.



Galerías.



La Srta. ESTHER GONZALEZ VIDAL, una "jeune fille", que empieza a salir a fiestas este año. Es una de las asiduas a las tardes de tennis del "Lyceum".

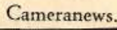
G. M.

WALDINA HERNANDEZ-CATA y GALT, la joven hija de Don Alfonso, nuestro colaborador, que obtuvo el primer premio en la fiesta romántica, celebrada en casa de los Marqueses de Bellamar, en Madrid, donde reside actualmente.



Saurgraff

La Srta. ANITA ARROYO GONZALEZ, triunfadora en cuarto lugar en el Concurso de Cuentos del "Lyceum", y también una entusiasta de las "tardes del tennis" de la sociedad femenina del Vedado.



Galerías de Arte.

La Sra. ISOLINA IGLESIAS DE PINA, esposa del Capitán Evelio Pina Hernández. Esta dama matancera reside hoy entre nosotros.



Galerías de Arte.



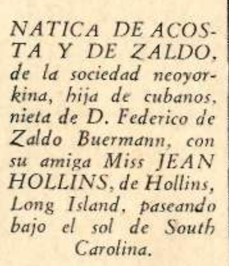
Godknows.



CELIA GRIÑAN E IZQUIERDO, de la élite oriental, que ha sido pedida en matrimonio por el señor Humberto García Carbonell.

Cameranews.





NATICA DE ACOSTA Y DE ZALDO, de la sociedad neoyorkina, hija de cubanos, nieta de D. Federico de Zaldo Buermann, con su amiga Miss JEAN HOLLINS, de Hollins, Long Island, paseando bajo el sol de South Carolina.

EN LA PERLA DEL NORTE

ISABEL SAEZ Y DIEZ ARGÜELLES.

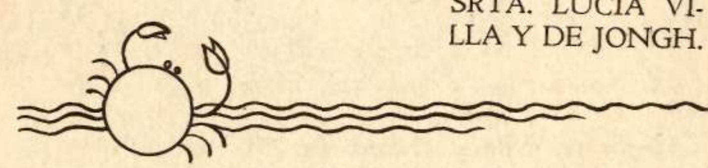
SRTAS. NENA y LOLO LARRIEU.



SRTA. NENONA ARAMBURU e IBARRECHY.



SRTA. LUCIA VILLA Y DE JONGH.



Retratos de González del Valle, Cárdenas.

CALENDARIO SOCIAL



JULIA SUAREZ con Carlos Paetzold.
Encanto.

EVENTOS

Abril 18.—Conferencia por Ariel Maudet sobre François Villon, en el "Círculo de Amigos de la Cultura Francesa".

21—Conferencia en el "Lyceum" por Aurelio Boza Masvidal sobre *Quinto Canto del Infierno.*

26—Concierto de la Orquesta Filarmónica con el concurso del pianista Rudolph Ganz, en el Teatro Nacional.

Mayo 2.—Inauguración en el *Lyceum* de la primera exposición de arte arquitectónico, organizada por el Instituto Arquitectónico.

4—Conferencia de Salvador de Madariaga sobre *Creador, artista, artífice,* en la I. H. C. de C.

7—Segunda conferencia de S. Madariaga sobre *Hamlet y el Quijote.*

8—Concierto del pianista José Iturbi en el "Auditorium", de la S. P. A. M.

9—Inauguración de la exposición de pintura cubana en los salones de "Amigos de la Cultura Francesa".

10—Concierto por el violinista Diego Bonilla y la cantante Magda Areces, en el Teatro Encanto.

10—Conferencia de S. Madariaga sobre *El Gobierno del Mundo.*

11—Conferencia inaugural por el Ingeniero Enrique L. Varela de la serie sobre *Análisis comparativo de la arquitectura cubana contemporánea y las arquitecturas anteriores,* en el Colegio de Arquitectos.

Rembrandt.



ESTHER GUERRA y CARMEN MADRAZO con Francisco y Eudaldo Bonet.

BODAS

Abril 18—Teresa Escobar y Jova con Pedro Entenza y Jova.

25—Piedad Sarraín con Miguel Suárez, Jr.

Mayo 9—Ofelia Rosainz y Bay con Alán Collazo y Gutiérrez Balmaseda.

10—Carmen Madrazo y Entrialgo con



Rembrandt.

Francisco Bonet.

10—Esther Guerra con Eudaldo Bonet.



Decoración floral que lució el templo del Vedado en las bodas de las señoritas Guerra y Madrazo, obra de la "Casa Trias".

OBITUARIO

Abril 17—Señor Angel Estrugo y Hernández.

17—Doctor Antonio del Junco y André.

19—Señor Carlos de la Torre y Díaz.

Mayo 2—Señora Concepción González de León de Sarabasa.

3—Señora María Luisa Peralta viuda de Moenck.

11—Doctor José Luis Vidaurreta y Colomines.

12—Capitán José Rodríguez Feo.

12—Señora Adelina Bachiller y Govín, viuda de Varela.

12—Señor Manuel Hernández Miyares.

13—Señor José María Montalván y del Mazo.



OFELIA ROSAINZ con Alán Collazo.

BRIDGE

POR R. A. ANDRADE

DESDE el año 1926, cuando Contract Bridge comenzó a ganar en popularidad en todo el mundo, después de haber llevado una existencia más o menos "local" en Francia, donde era conocido bajo el nombre de *plafond,* tal vez la dificultad más grande con que ha tropezado se debe a la falta de uniformidad en los sistemas de subasta.

En artículo anterior explicaba que existen cuatro grandes métodos reconocidos, de los cuales he bosquejado dos, quedándome los de Whitehead y Culbertson; y a pesar de que eran mis intenciones exponer en este número los puntos más salientes de estos dos últimos, prefiero posponerlos hasta el próximo mes, a fin de insistir una vez más sobre la conveniencia de que los jugadores todos en La Habana se den cuenta de que ya están prácticamente descartados todos los numerosos sistemas de subastar en Contract Bridge, a excepción única del sistema de Culbertson, conocido también bajo las diversas apelaciones de "forcing two-bid", "approach system", "approach-forcing", "regla de ocho", etc.

Hace aproximadamente tres meses que se formó en los Estados Unidos la "Asociación Nacional de Bridge", permitiendo la entrada a ella a todos los maestros y jugadores de Bridge. Empezaron por formar parte de ella eminencias tales como Culbertson, Work, Whitehead, Shepard, Scott, etc. Su principal objeto era y es el obtener que las reglas de Bridge sean universales (algo difícil de conseguir, en vista de la preponderancia del *plafond* en la Europa Continental), y el de hacer que se llegue a un acuerdo sobre el sistema único de subastar. Ambas son tareas arduas y que pueden llegar al éxito solamente con la cooperación de todos los jugadores en todo el mundo; sin embargo, es tal la avalancha de solicitudes que la flamante asociación ha recibido en el corto espacio de tres meses, que ya se puede asegurar categóricamente que lo que yo predecía hace unos pocos meses comienza a cumplirse al pie de la letra. En otras palabras, maestros de Bridge están plenamente convencidos de que su éxito en el futuro depende del sistema que enseñan—y de acuerdo con lo escrito en la pared, se están sumando con la mayor rapidez al sistema "aproach-forcing" de Culbertson.

Existe en los Estados Unidos un connotado profesor de Bridge cuyo nombre es Robert M. Brannon. Este buen señor, ideó una serie de carteles para enseñar el sistema de Culbertson, desde su fundamental "regla de ocho" y valores de "quick tricks", hasta los más complicados "probable tricks" que es menester saber valorizar para llegar a subastas de "slams". Menciono estos carteles porque en mi opinión ofrecen la forma más práctica e interesante que se conoce de enseñar en poco tiempo el sistema que, una vez bien aprendido, hace que el jugador de bridge obtenga nuevos deleites del mejor de todos los juegos habidos y por haber. Estoy haciendo preparar una serie similar en español, y tengo la seguridad de que ellos han de ganar la aprobación inmediata de cuantos los vean y se interesen porque el juego de Contract continúe ganando en popularidad y sobre todo, en que sea uniforme en sus subastas.



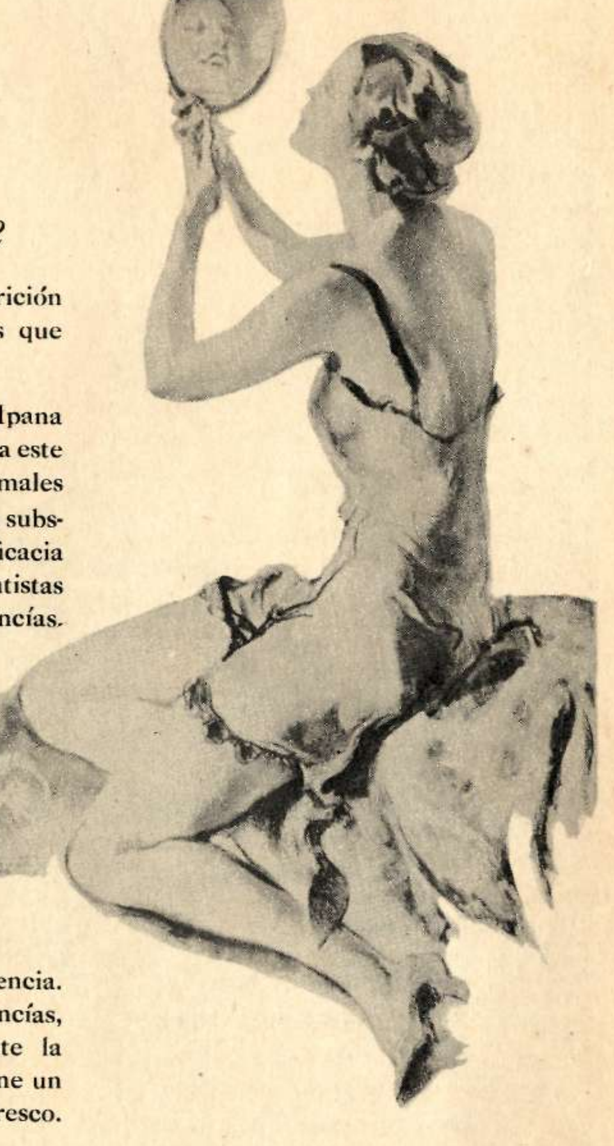
"Why, Mrs. Thompson, what a swell elegant little partner you turned out to be!"

Alice Harvey en "The Newyorker".

La "Asociación Nacional de Bridge" se ha propuesto también tratar de que la etiqueta y la *urbanidad,* que posiblemente podrían mejor llamarse "códigos de honor", al observarse en las mesas de Bridge sean todo lo que deben ser; y he aquí otro problema casi imposible de solucionar, porque no solamente están muy arraigados los manerismos "informativos" en la mayor parte de los jugadores, sino que existe la clase adicional de los espectadores que ven tres manos o más, y al terciar en la discusión que irremediablemente comienza al terminar una mano entre jugadores mediocres, no solamente hacen alarde de sus grandes conocimientos (después de ver tres manos), sino que critican sin consideración alguna. Entre esta especie de "kibitzers" habituales, conozco un señor que ha jugado Bridge por muchos años, pero que abiertamente me ha confesado que obtiene más placer en sentarse a criticar que en jugar él mismo.



El "cepillo rojo" es una Revelación... ¡Los *dientes están en peligro*!



Defiéndalos con Ipana y masaje

El ejercicio diario es un requisito esencial para la salud. Si dejamos de hacer ejercicio degeneran nuestros órganos, los músculos se relajan y se aflojan los tejidos, debido a que la circulación de la sangre, por falta de estímulo, es defectuosa. Y no tardan en aparecer los síntomas reveladores.

Esto es lo que ocurre con las encías, cuando vemos un día que nuestro cepillo aparece "teñido de rojo". Esta es la señal del peligro. Es el aviso que recibimos de que las encías están débiles.

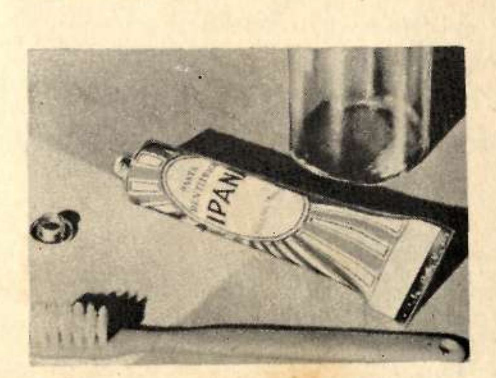
El ejercicio natural de las encías debe proporcionarlo la masticación de los alimentos. Pero los alimentos que comemos no nos ofrecen la dureza y resistencia necesarias. La vida moderna nos brinda todos los productos alimenticios preparados en tal forma que no hacemos esfuerzo alguno para masticarlos. Y el resultado es que las encías se debilitan porque no reciben el masaje necesario.

Y llega lo inevitable: la aparición del "cepillo rojo", (las encías que sangran.)

Felizmente con el dentífrico Ipana podemos luchar con éxito contra este síntoma precursor de peores males aún. Ipana contiene ziratol, una substancia de alta y reconocida eficacia para tonificar las encías. Los dentistas recomiendan el masaje de las encías, ya con el cepillo o ya con el dedo, y muchos aconsejan "con Ipana".

Por eso el masaje diario de las encías con Ipana las fortalece y endurece.

Empiécese hoy mismo a usar Ipana. Es el dentífrico moderno por excelencia. No sólo conserva fuertes las encías, sino también blanca y brillante la dentadura. Ipana, además, tiene un sabor sumamente agradable y fresco.



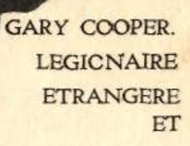
PASTA DENTIFRICA IPANA

Buena para Encías Tiernas


EL
Reo-Royale
OCHO EN LINEA
La Victoria de Cinco Pasajeros, Compañera del Sedán de 5 y 7 Pasajeros en el Chassis de 125 H. P.
Venga a admirar también los famosos compañeros del Reo Royale, Reo Flyng Cloud ahora en exhibición, que habrán de maravillar a Ud.
GRANDE y poderoso, el aristocrático Reo Royale, el más lujoso automóvil hoy día, brinda una distinción más a las mejores familias de Cuba. Su posesión, motivo siempre de legítimo orgullo para usted, le prestará además ese sello de buen gusto y distinción que es sinónimo de aristocracia.
AUTOMOVIL REO DE CUBA
AMADOR Y COMPAÑIA
AVE. DE LA REPUBLICA 297
HABANA



ROBERT MONTGOMERY, EL JOVEN *AS* DE LA *METRO-GODWYN-MAYER*, CUYA LABOR EN *INSPIRACIÓN*, AL LADO DE *GRETA GARBO*, HA SIDO ALTAMENTE ELOGIADA POR LA CRITICA.


GARY COOPER. LEGICNAIRE ETRANGERE ET

Hemos oído los más diversos comentarios alrededor de esta excelente cinta de la "Paramount"; quiénes la encontraron mediocre, quiénes magnífica, algunos "insoportable" y, casi todos, la real mayoría, agradable, bien hecha y merecedora del adjetivo con que la calificamos al principio de esta nota: *excelente*. La propaganda que erróneamente ha venido haciendo la "Paramount" a esta notabilísima artista, presentándola como "rival" de la inadjetivable Greta Garbo, ha sido responsable de una desviación o mixtificación del juicio crítico de la legión de admiradores de la estrella sueca al enfrentarse, con prevención no exenta de antipatía, con el trabajo a todas luces irreprochable de Marlenne Dietrich en la película "Marruecos", recientemente estrenada en el Teatro *Encanto*.

A nosotros, que pudimos despojarnos antes que comenzara la proyección, del prejuicio de su parecido, más o menos evidente, con la Garbo, nos pareció Marlenne Dietrich una actriz de rotunda, agradable y sugestiva personalidad. Ni superior ni inferior a la ilustre protagonista de "Anna Christie", sino, simplemente, *distinta*. Tan distinta como pueden serlo entre sí Ruth Chatterton y Norma Shearer, Janet Gaynor y Ann Harding, Clara Bow y Jeannette Mac Donald. En nuestra opinión, la única *distancia* que cabe determinar entre la alemana y la sueca, es la que separa al *talento* del *genio*. No nos parece Marlenne Dietrich—y sí nos lo parece Greta Garbo,—una actriz *genial*.

La estrella alemana ha sido admirablemente secundada por Gary Cooper en la interpretación de los protagonistas de "Marruecos", donde también muestra sus extraordinarias facultades de actor de talento el gran Adolphe Menjou. El "role" que este actor desempeña nos parece, desde un punto de vista psicológico y humano, el más interesante de todos. Gary Cooper, el Legionario, y Marlenne Dietrich, la estrella de "café-concert", representan el dolor de los vencidos de la vida, pero también la consoladora y fuerte esperanza de los que son capaces de escalar cumbres inaccesibles por el camino hermoso y duro del amor. Los maltratados que se vengan del destino, los muertos dignos de la resurrección. Adolphe Menjou, escéptico y comprensivo a la vez, alma sedienta de ternuras e inteligencia penetrante y clara en un cuerpo físico hastiado de los falsos goces que se compran con dinero, fracasado en lo más hondo de su espíritu, porque sólo halló la ambición, el egoísmo, la hipocresía, el vicio y la maldad allí donde buscó con fiebre de artista las virtudes contrarias, representa la tragedia. La más terrible de todas las tragedias: la que arranca carcajadas de burla a los mediocres. Cuando, con generosidad sólo posible en almas de selección como la del personaje que representa, conduce él mismo a Marlenne Dietrich al desierto vasto donde la espera un oasis de felicidad, y se queda, espantosamente sonreído, solo en aquella soledad, la mediocridad se asoma a los labios de muchos espectadores en una delatora carcajada de burla. A nosotros nos recordó el final de "Marruecos", por su intensidad dramática y su técnica fotográfica perfecta, el difícilmente superable de "El Circo", la obra maestra de Charles Chaplin.

Muy bien por la Dietrich. Muy bien por Cooper y Menjou. Muy bien por la "Paramount", a quien tanto hemos censurado por los adefesios que nos ha servido en español.

"Sevilla de mis amores", "Africa habla", etc.

A este modesto servidor de ustedes le agradó "Sevilla de mis amores" porque no le cupo en suerte nacer en la tierra de María Santísima, sino en las muy bravas antaño y muy indignadas hogaño de Santiago de Cuba. (¡Ah! ¡Si esta sección no estuviera dedicada exclusivamente a asuntos cinematográficos!... ¡Con qué fervor haríamos nuestras las palabras de Mariblanca Sabas Alomá flagelando desde su página de nuestro colega *Carteles* los crímenes inmundos de los chacales "comandados" por Arsenio Ortiz!...) Ya veis, lectores: así se mezclan en el ánimo las más disímiles emociones: *Cinefan* ha de referirse, con cálida simpatía, a la labor de Ramón Novarro en esa buena película que es "Sevilla de mis amores", en tanto que su espíritu vibra de indignación por los truculentos episodios de Santiago de Cuba. Gajes del oficio. Y asuntos personales, además, que poco o nada ha de tener en cuenta el escritor. Como íbamos diciendo: a unos amigos nuestros, sevillanos, "Sevilla de mis amores" no solamente no les agradó sino que les produjo indignación parecida a la que nosotros hemos sentido ante los sucesos de nuestra provincia. El título de la cinta le viene tan bien, según ellos,

como pudiera venirle el de "Veinte mil leguas de viaje submarino". Y lo peor del caso es que no les falta razón.

Ramón Novarro ha progresado notablemente, y se ha anotado un triunfo decisivo como Director. José Soriano Viosca y Conchita Montenegro merecen toda clase de felicitaciones y estímulos por sus respectivas interpretaciones; esta última se nos ha presentado en esta cinta como una actriz de notables facultades, que bajo una buena dirección dará gloria y prestigio a la cinematografía parlante castellana. Novarro está muy bien en las escenas finales de "Sevilla de mis amores"; aquí le va nuestro aplauso sin reservas.

La "Metro" se ha anotado un nuevo triunfo con "Africa habla", estrenada con éxito definitivo en el Teatro *Campoamor*. Un relato de aventuras de dos valientes exploradores, que penetran, cámara y micrófono a cuestas, por los parajes más intrincados de las terribles selvas africanas. Escenas de un verismo espeluznante sacuden al espectador. Hay, también, notas de imponderable belleza, como el vuelo de millones de garzas sobre el lago,—registrado por primera vez en cámara cinematográfica y micrófono—y los saltos armoniosos de los asustados cervatillos. Una cacería de leones por salvajes africanos, de emocionante interés. La tragedia espantosa del nativo devorado por el rey de la selva. Desfile de jirafas, elefantes, rinocerontes. Desfile de hombres negros a quienes los blancos "civilizados" llamamos "salvajes" y "caníbales". Vida, costumbres, bellezas y tragedias africanas.

Pongamos en *etc., etc., etc.,* los demás estrenos de estos últimos días. "¡Vaya una viuda!", de Gloria Swanson, bastante mala, y "Gozar de la vida", de Norma Shearer, bastante buena. "La muchacha dijo que no", por William Haines y Leila Hayms, mediocre, tonta. "Del infierno al cielo", por Juan Torena y Lía Tora, difícil de calificar: el ajetivo *mala* no resulta suficientemente expresivo. "La legión fronteriza" le hace compañía. Anotemos "Adiós", de Richard Barthelmess entre las que se pueden ver. Y callemos, piadosamente, ante "Luna de Miel", de Erich Von Stroheim...

Una carta de Hollywood.

Por considerarla interesantísima, copiamos, casi íntegra, la carta que una distinguida artista cubana, de fino y "auténtico" temperamento, nos ha escrito desde Hollyyood. Dice así:

Mi estimado amigo:

¡He cenado con Vilches!... Y este hombre, todo inteligencia y arte, me ha hablado desde el fondo de su alma, haciéndome conocer a un Vilches más humano. En la intimidad de su casita con un poquito de sabor español, he llegado a conocer al hombre que tantos seres humanos admiran. Cuando llegué, me hicieron esperar en un pequeño saloncito, pleno de luz y sol, cuyas paredes estaban llenas de retratos de Ernesto Vilches. Al ver tan gran colección, se me ocurrió pensar: ¿es esto vanidad del Maestro?... Seguí examinándolo todo, hasta que su voz, un poco teatral, me hizo volver la cabeza. En ese momento, bajaba de sus habitaciones privadas.

Vestía una bata de casa, color azul oscuro, y traía las manos juntas. En esos momentos, lo comprendí,—¿qué no comprendemos nosotras las mujeres?—había en sus ojos algo tan divino, una tan rara expresión, que me turbé un poco. Luego, ya en mi casa, comprendí perfectamente aquella mirada: era que Vilches me había mirado con los ojos del arte, con los ojos del alma, y vió en mí, no a la artista ya consagrada por un nombre, no a la galanteada por la fama, sino a un alma, a un alma todo arte, que se derramaba por todo mi cuerpo. Luego supe esto por él. Anoche mismo, en una comida con María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Mendoza.

La crisis cinematográfica en producciones españolas se acentúa cada vez más. Los Directores americanos, ignorando el abismo que separa al cine del Teatro, dieron viajes fastuosos a España. Contrataron por doradas cantidades, (dos y tres mil pesos semanales), a artistas de renombre; y luego estas estrellas brillantes de España, puestas ante la cámara, han resultado... ¿para qué decirlo, mi amigo?... Seamos piadosos y piense usted lo que quiera. Vilches, sólo Vilches, se ha impuesto, tanto, que se le ha ayudado a producir, respetando la inteligencia de Director del Maestro. Contratos anulados; brillantes estrellas ahora sin luz; artistas que se reembarcan; enormes cantidades tiradas al basurero; películas que no sirven, hechas sin alma, sólo porque ha habido que hacerlas: el mercado las pide y hay que complacerlo. ¡Pero en qué forma!... y por último, mi amigo,



MARLENNE DIETRICH. ETOILE DE CAFE-CONCERT.



London News.

M.-G.-M.

EDWINA BOOTH, protagonista de la gran cinta de la Metro, "Trader Horn".

Busto de GRETA GARBO por el gran escultor norteamericano Julian Bowes. Este busto ha sido considerado por los críticos como la mejor obra de Bowes.



CONCHITA MONTENEGRO, que en "Sevilla de mis amores" compartió con

RAMON NOVARRO la graciosa interpretación de un romance español al estilo californiano.

el cierre de la producción española en los estudios: eso es Hollywood actualmente.

Pero... Sé de buena tinta que luego que reembarquen a tanta gente de valer, comenzarán de nuevo con más tacto, con artistas más modestos, sin fatuidad de saber ni vanidad de valer, pero con gran tesón para triunfar: el alma llena de arte. Y entonces... llegará mi turno, y, con el mío, el de tantos otros que permanecen ahora anulados por tanta brillantez de las estrellas del Teatro. Y este divino milagro será dentro de poco.

¡Que así sea!— es nuestro único comentario a esta jugosa carta.



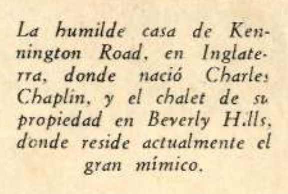
Sphere.

CHARLES CHAPLIN EN LONDRES

Interesantísima fotografía tomada durante la visita a Londres del gran mímico inglés CHARLES CHAPLIN, donde aparece este en animada conversación con BERNARD SHAW, Lord y Lady ASTOR y el dibujante RALPH BARTON.

Ilustrated News.

L'Illustration.



La humilde casa de Kennington Road, en Inglaterra, donde nació Charles Chaplin, y el chalet de su propiedad en Beverly Hills, donde reside actualmente el gran mímico.

Sphere.

2 poses características del genial mímico

El fracaso de... *(Continuación de la pág. 37)*

Lucasta.—¿Quiere usted decirme que no sigue profesión ninguna?

Don Juan.—Ninguna profesión, pero muchas ocupaciones.

Lucasta.—¿Pero cómo se las arregla para pasar el tiempo?

Don Juan.—Hombre, verás. Nosotros los españoles somos muy distintos de ustedes, los ingleses. Somos menos prácticos, y más—¿qué diré?—más fogosos, más impacientes, más románticos. Consideramos asaz para un hombre, español y noble como yo, ¿qué digo?, consideramos que un hombre así no puede tener ocupación más noble que dedicar la vida, el corazón, el cerebro, al constante y cotidiano servicio y adoración de una mujer hermosa.

Lucasta.—Ya veo; está usted comprometido para casarse.

Don Juan.—No, ¡ay de mí!

Lucasta.—¿No tiene usted dinero bastante para casarse?

Don Juan.—No es eso; mi bolsa está de acuerdo con mi posición.

Lucasta.—Entonces los padres de ella habrán negado su consentimiento...

Don Juan.—Todavía no se los he pedido.

Lucasta.—Le deseo buen éxito, señor.

Don Juan.—Pero tú no me has comprendido, ¡Oh, la más encantadora y graciosa de las inglesas! Es cierto que amo; me consumo en un amor que jamás disminuirá ni morirá, un amor que abrasa lo íntimo de mi ser como la más candente fiebre. Pero todavía no me he atrevido a declararme. La criatura divina y adorable a quien idolatro no sospecha la situación en que me encuentro. Ignora la llama que me consume.

Lucasta.—¿Pues por qué no se lo dice?

Don Juan.—¡Ah!, ¡eso se dice con tanta facilidad! Pero, ¿y si se ofendiera? ¿Y si con una repentina y abrupta declaración de la pasión que me consume fuera yo a tronchar en capullo todas las oportunidades de que mi amor halle un sentimiento recíproco en su pecho? ¿Y si por una palabra demasiado impaciente fuera a matar todas mis esperanzas para siempre?

Lucasta.—¿Es ella muy joven, señor? Perdóneme si cometo alguna indiscreción al preguntárselo.

Don Juan.—Nunca, nunca. No hay falta que pueda malear esos labios inmaculados. *(Lucasta se sonroja).* Te diré que es muy joven y que no la he visto más que una vez.

Lucasta.—Entonces ha sido un caso de amor a primera vista.

Don Juan.—Sí, pero la palabra amor es un vocablo muy débil para expresar la ola inmensa que me ha arrastrado.

Lucasta.—Dicen que el amor a primera vista suele ser mutuo.

Don Juan.—Quiera el cielo que así sea en este caso, pero dudo que ella haya adivinado mi dulce y amargo secreto. ¡Es tan joven, tan inocente!

Lucasta.—¿Es rubia o trigueña?

Don Juan.—Su pelo es del color de tu pelo, y como el tuyo tiene el fulgor de la luz solar; con matices milagrosos y adorables rizos como esos que coronan tu frente. Su tez es como la tuya: una rosa cuajada de rocío. Sus ojos del color de tus ojos: tienen el brillo de la bóveda celeste y la profundidad del mar en verano. Su nariz es la copia exacta de tu nariz, delicada como una flor, perfecta, transparente, encantadora Sus labios son como tus labios. Hacen morirse de vergüenza a las cerezas maduras, a las rosas rojas y a los rubíes. Y sus dientes son como los tuyos, más perfectos que las perlas de Ofir. Tiene tu porte, tu gracia, y el ritmo de tus movimientos, la arrogancia de tu cabeza y el divino contorno de tu figura toda. Su sonrisa es radiante como la tuya y posee la riente música de tu sonora palabra.

Lucasta.—Es usted muy amable, señor, al comparar conmigo a una persona tan agraciada.

Don Juan.—No estoy comparándote a ella; estoy comparándola a ella contigo. Hasta esta misma mañana no he sabido que una belleza tal vivía y respiraba.

Lucasta.—¿La vió usted esta mañana por primera vez?

Don Juan.—Sí, fué esta mañana; hoy es el día fatal que ha cambiado la tierra para mí en una escalera que marea, suspendida entre el cielo y el infierno.

Lucasta.—Entonces yo sé quién es. Es nuestra vecinita Electra Harrington. Usted la vió cuando venía para acá.

Don Juan.—Créeme que no es Electra Harrington. Electra Harrington tiene que ser una bruja llena de arrugas en comparación con la diosa a quien adoro. Pero dime, ¿crees que pudiera atreverme a defender ante ella mi causa? ¿Crees que hay la más débil esperanza de que ella me escuche argumentar en mi favor?

Lucasta.—¿Por qué no? Estoy segura, señor, de que cualquier chica se sentiría muy halagada con las atenciones de un noble como usted.

Don Juan.—Pero tú me dijiste que yo era viejo.

Lucasta.—¡Oh, señor! Ya le dije que no era esa mi intención. Me refería a que usted era grande, era ya un hombre, no un escolar como Philip.

Don Juan.—Entonces, ¿crees que una doncella pudiera mirarme sin desagrado?

Lucasta.—¡Señor!

Don Juan.—Aun cuando al principio encontrara yo su corazón duro como el diamante, si sólo me deja defender mi causa estoy seguro de poder ablandarla. Es lo único que pido: que se me escuche.

Lucasta.—Yo en su lugar se lo diría en seguida. Las chicas suelen ser tímidas. *(Se sonroja).*

Don Juan.—Luego hay otro temor espantoso que me asalta. Quizás ya le haya entregado su corazón a otro. Acaso esté comprometida.

Lucasta.—No es probable si se trata de una muchacha de nuestra comarca. ¡Todas son tan jóvenes!; y las demás son casadas... excepto Diamene, y ésta es tan fea que difícilmente puede ser ella.

Don Juan.—¿Entonces crees que deba atreverme?

Lucasta *(dando palmadas).*—Sí, ¡atrévase! *(Don Juan le echa los brazos a Lucasta y procura besarla. La muchacha le contesta con un fuerte cachete).*

Lucasta.—Señor, ¿qué significa esta libertad imperdonable? Yo creía que era usted un caballero y un noble.

Don Juan *(arrodillándose).*—Perdóname; creí que habías comprendido; creí que tenías que haber adivinado. No me interrumpas. Escúchame nada más... creí que tenías que haberte dado cuenta, cuando te describí el deseo profundo de

(Continúa en la pág. 76)

Quemarse o no... *(Continuación de la pág. 26)*

jes del sol si eres heliófobo.

HAMLET: Gracias por el consejo, Willie. Adiós.

(El exprincipe abre el libro y se abisma en su lectura).

EL ARTE DE TOSTARSE AL SOL

En Seis Lecciones Sintéticas, por el Profesor Helio Doro.—Poses por la "vedette" Rayito de Sol).

INTRODUCCION

El Sol es la fuente de energía más poderosa del sistema planetario. Es un astro luminoso que despide luz y calor. Los egipcios lo adoraron como un dios, y razón tenían estos cívicos señores, pues con perdón de los clericales, el sol es el principio de nuestra existencia y sin él no podríamos vivir. Hay varias versiones sobre la legítima propiedad del sol, pero siento decir que pese a los esfuerzos realizados no he logrado esclarecer la verdad. Mi opinión personal es que el sol debe pertenecer o perteneció a algún caballero altruista y filántropo que quiso obsequiar al mundo con sus beneficios. La identidad de ese caballero es un enigma para mí y para todo el mundo; sin embargo, no atino a comprender la ingratitud de los habitantes del mundo que no titubean en erigir monumentos a soldados desconocidos que matan gente e ignoran por completo al referido caballero, llegando al extremo de difamar al sol. (Me refiero a los cronistas deportivos que acusan al sol como responsable de la mayoría de los "flies" que se convierten en "home-runs").

También se ha llegado al atrevimiento de llamar "sol" a la quinta nota de la escala musical.

Hay días en que el cielo aparece nublado y la desaparición del sol parece como una queja del astro por el desprecio de la humanidad.

Afortunadamente, el mundo se ha dado cuenta de la importancia del sol y su doctrina se ha esparcido por todo el globo. Hoy se receta el sol para todas las enfermedades y hasta para los sanos. La ciencia ha descubierto—ya era hora,—que el sol contiene rayos infra-rojos, que producen calor, y rayos ultravioleta, que producen energía. Y hasta la Moda, ese vehículo de la vanidad humana, ha olvidado su ridiculez clásica para decretar la epidermis tostada al sol como tono chic y elegante.

La consigna, pues, es tostarse al sol. Quémese usted, pero hágalo como es debido, pues el sol es una medicina que debidamente dosificada embellece y fortalece el cuerpo. No abuse usted de la medicina, pues los resultados pueden ser funestos.

PRIMERA LECCION

El primer día de exposición al sol, no reciba la luz directamente. El resplandor es suficiente. Es necesario acostumbrar el cuerpo a la luz solar. El menor ropaje posible, pero nunca más de una trusa. Diez o quince minutos de exposición es suficiente. Si permanece al sol por más tiempo el primer día, se expone a requemarse la piel, lo que puede producir fiebre alta y trastornos físicos y mentales. Frótese la piel con vaselina líquida, cold-cream, manteca de cacao o aceite de oliva, para obtener ese tono dorado que exije la moda.

SEGUNDA LECCION

Al segundo día, puede usted recibir los rayos solares directamente. No olvide engrasar el cuerpo. Escoja las horas tempranas de la mañana, es decir, antes de las diez, y por la tarde, de cuatro a seis. Evite el sol de mediodía. Cinco minutos al sol es suficente para el segundo día.

TERCERA LECCION

El tercer día es el día de prueba definitiva. Averiguará usted si es heliófobo o heliofilio. Si es usted un heliófobo, no trate de adquirir el tono bronceado en boga, pues no lo conseguirá. Resígnese a quemarse poco y recibir el beneficio del aire marino saturado de yodo, aun a expensas de portar un color rojizo semejante a langosta hervida.

Pero si usted es heliofilio, no tema nada. En tres o cuatro semanas aumentando la exposición paulatinamente, llegará a adquirir el tono broncíneo y al mes de exposición ya puede permanecer bajo el sol todo el tiempo que quiera.

Ahora explicaré lo que es un heliófobo. No se trata de un monstruo ni de condición alguna que pueda abochornar al hombre o a la mujer... El color de la piel del ser humano se deter-



mina por la cantidad de pigmento que tenga. Este pigmento, llamado melanin es fabricado en las capas más profundas de las células epidérmicas. Cuando el cuerpo se expone al sol, estas células fabrican más pigmento para proteger la epidermis, o capa superficial de la piel, de los efectos consumidores de los rayos ultra-violeta. Las personas de piel negra tienen abundancia de pigmento; los rubios-blancos tienen muy poco y los albinos absolutamente ninguno. En un heliófobo las células carecen de poder para fabricar pigmento y la piel expuesta al sol se quema y se torna rojiza, sufriendo graves lesiones epidérmicas si la exposición es contínua. La mayoría de los rubios son heliófobos.

CUARTA LECCION

Ya usted está convencido de que es heliofilio y escoge la mejor hora del día para su baño de sol diario.

No se olvide nunca de untar crema en su rostro por la noche. Esto sirve para refrescar la piel. Los más famosos dermatólogos aseguran que la piel tostada no apresura la salida de arrugas, sino al contrario las evita, debido a que los rayos ultravioleta sirven de tónico a los tejidos faciales.

QUINTA LECCION

El heliofilio confirmado ha logrado el tono broncíneo de moda. Lleva tres meses de fiel y sabia exposición al sol. La salud ha vuelto o se ha reafirmado. Ahora es necesario conservar la ventaja. Haga ejercicios al aire libre bajo los rayos solares. Con el sudor eliminará todas las toxinas del cuerpo; limpiará su sistema de impurezas; enriquecerá la sangre; vibrará con acción dinámica su organismo y alcanzará mayores vuelos su cerebro, impulsado por sangre nueva. Sus músculos comenzarán a adquirir ese relieve peculiar del hombre fuerte, de líneas armoniosas dentro del molde varonil. Y la mujer, con ejercicios adecuados, alcanzará ese concierto de curvas suaves que glorifican a la mujer moderna.

SEXTA Y ULTIMA LECCION

Llegan los primeros rigores del frío. El otoño ahuyenta los grupos playeros; disipa las vacaciones campestres; todos convergen hacia la ciudad, punto céntrico de las actividades invernales. Un solo consejo cerrará esta lección última: no abandone usted los baños solares. Si vive en los trópicos, es imperdonable el abandono. Si vive en regiones frígidas, recuerde que su piel está curtida y que será mejor para su salud coger el sol frío y conservar la capa broncínea adquirida durante el verano, que perderla y retornar a la palidez enfermiza de antes.

FIN

(Hamlet cierra el libro y, decidido, se acuesta sobre la arena. "Me quemaré", decidió, y puso punto final al dilema).

Tres horas después se levanta. Siente la piel ardiente, los ojos adoloridos y la cabeza doliente. Se mira al espejo y se asombra del color rojizo de langosta hervida que ha adquirido su piel. Coge el libro y relee la primera lección; después lo arroja al mar, lleno de ira, y se dirige a su casa, donde vuelve a su monomanía.

"To be a lobster or not to be a lobster; that is the question".

Moraleja: La que usted quiera.

Amor en . . . *(Continuación de la pág. 14)*

—Podríamos pedir auxilio—sugirió ella esperanzada.

—Despertaríamos al edificio entero, e imagínate el papelazo que haríamos si a los primeros gritos echase a andar el ascensor. Cálmate. Mira, fúmate un cigarrito.

Ella lo tomó con tal aire de agradecida que el joven equivocó la blandura motivada por las circunstancias.

—¿No te arrepientes de haberte portado tan mal conmigo allá arriba?—preguntóla.—¿No te pesa?

—¡No me he portado mal!—saltó ella echando chispas por los ojos.—De todas maneras, tú empezaste, como siempre.

—¿Qué hice yo, querida?—protestó él.

—Dijiste que era bonita.

—Pero tú me preguntaste primero si no me lo parecía.

—Eso—y Betty apuntaba resueltamente con el dedo, como si tuviera a la persona aludida a su lado,—eso fué antes de saber que la conocías. Nunca me habías dicho que habían sido ustedes amigos, y quién sabe qué, antes de que yo viniera para New York.

—Pero mi vida, no hubo ocasión de decírtelo. Te lo hubiera dicho más tarde. La cosa no tenía tan gran importancia.

—La tuvo bastante para que Madge me lo dijera.

—Madge es una chismosa. Tú misma lo has dicho siempre.

—No te atrevas—exclamó Betty con un sollozo—¡no te atrevas a decirme que no tengo razón, Hilario Farrand!

—¿He dicho semejante cosa, mi cielo?

—Pero lo estás pensando. Estoy segura. Pudiera decirte muchas cosas.—Betty estaba siempre horrorizada de lo que se imaginaba pensaba su novio. Sí, allí estaba él, con diez años más que ella y ya famoso dibujante. ¿Y no acababa de firmar un jugoso contrato con una compañía cinematográfica y no se marchaba al día siguiente para Hollywood, donde había tantas bellezas?

La joven abría y cerraba su bolsa de tejido de oro. De un modo vago, Betty pensaba que tenía que echar a combatir la importancia de su personalidad contra la importancia no solamente de la de él, sino de todas las cosas que él representaba; siendo no más que Betty, había de igualar, y hasta sobrepujar a su novio.

El ascensor dió una sacudida en seco y luego volvió a quedarse inmóvil.

—¡Hilario!—gritó la joven, y corrió a su lado. Hilario bendijo al inventor de los ascensores automáticos que podían quedarse varados entre dos pisos.

—No hay novedad—la dijo con voz acariciadora. Cuando vió que nada más sucedía, la muchacha se fué al rincón más apartado y continuó desatando su furia.

—¿Qué ha habido entre tú y esa Dorothy?

—¡Mi cielo! Esa Dorothy se me importa un comino. Es casada y . . .

—De modo que esa es la única razón, ¿eh? ¡Sólo porque es casada!

—La conocí como conocí a otras cien muchachas. ¿No te das cuenta? Estoy loco por tí. Para mí no hay en el mundo nadie más que tú.

—¿Hasta en Hollywood?

—Desde luego.—Y la atrajo hacia sí, sintiendo que ella se iba abandonando a su suave presión. Sí, era el Hado mismo el que los había encerrado en aquella jaula aerea. Ya podía coger el tren con el alma aliviada de toda preocupación. Acto

seguido la besó.

—¿La has besado alguna vez?—indagó Betty.

—¿A quién?

—A ella. A Dorothy.

—¡Oh, mi vida!—y trató débilmente de cambiar la conversación.—¿No te parece que Luisa debiera vivir en un edificio con mejor servicio que éste?

—Claro que si no me lo quieres decir... Está bien. Yo sé que has besado a millones. Supongo que cuando llegues a Hollywood vas a...

—Betty, tú bien sabes que no es así.

—Hilario, ¿quién fué la primera mujer a quien besaste?

—¡Oh!—El mozo se llenó de pánico.—¡Oh, chica, no me acuerdo!

Ella lo miró como herida por un rayo. Con su beso aún cálido en los labios, aquella confesión era algo terrible. Imagínese que algún día él dijera del beso que acababa de darle, "¡Oh, no me acuerdo!" ¿Cómo podría hacérselo recordar? ¿conservándolo suyo? ¿Por qué sería él tan atrayente?

—¿Fué a... Dorothy?—preguntó temblorosa.

—¡Cielo santo, no! Si no hace más que cinco años que la conozco.

Con voz apagada y acongojada Betty exclamó:

—¡Oh!

—Oye, mi alma. Supón que yo te preguntara a tí. Supón que yo quisiera saber a quién has besa...

—¡Hilario!—Luego, sus ojos despidieron llamas.—Y después de todo si lo hubiera hecho ,¿qué? Y si volviera a hacerlo, ¿qué?—La idea lo escandalizó. De sus ojos parecían escapar verdes fulgores.—Tú estarás en Hollywood divirtiéndote. Tú volverás a... ¡Oh, quiero salir de aquí!—Hablaba con dificultad.—¿No podemos hacer algo? Mi madre debe de estar ya muy preocupada. De seguro que va a telefonearle a Luisa. Pensará—tras breve pausa, Betty continuó con algo de precipitación—¡pensará que nos hemos fugado!

—¡Mi encanto!—exclamó Hilario—¡qué idea! Vamos a fugarnos. ¿Por qué no? Podemos hacerlo. Cogeremos el Century y nos marcharemos a Hollywood en luna de miel. Sí, vamos—añadió con firmeza, la mente hecha un confuso torbellino de besos y de todos solamente los mutuos de él y Betty con un valor verdadero.

—Bue-no—dijo la muchacha.

Hilario comprendió que una joven metida en un ascensor refractario parado entre dos pisos no estaba en disposición de discutir con un hombre verdaderamente enérgico.

—Debiera haber insistido en esto desde el principio—prosiguió.—Iremos al juzgado a las nueve y eso te dará tiempo de sobra para hacer las maletas. Ya sabía yo que las cosas se arreglarían si nos pasábamos un rato solos aquí. Y ahora, mi vidita; tengo que hacerte una pequeña confesión: desde el primer momento yo sabía cómo echar a andar el ascensor.

—¡Hilario! ¿De verdad?

—Claro está, bobita. No hay más que tocar este botón, así, y sale andando. ¿Ves?

El ascensor comenzó a descender obedientemente.

—Déjame a mí las cosas, mi encanto—prosiguió radiante—y siempre sabré arreglarlas. ¿Viste lo que acabo de hacer? Desde el principio ya lo sabía yo...

—¿De veras?—contestó Betty con voz dulce.—Qué me alegro, porque, ¿sabes?, yo lo paré tocando este botón, así. ¿Ves, Hilario, mi vida?—y su bolsa de alambre de oro se cerró como si dentro hubiera ya dos pasajes de ferrocarril—yo también tenía algo que arreglar, ¿sabes?

CONSULTORIO DE BELLEZA

POR JUVENAL

INSTRUCCIONES IMPORTANTES:

A.—Antes de someterse a cualquier plan dietético o de ejercicios físicos recomendados en esta sección, consulte a su médico. Nadie mejor que él podrá determinar aquellos que más se adapten a su salud o constitución física.

B.—Si usted padece alguna afección cardiaca, absténgase de todo ejercicio violento que pudiera producirle la menor fatiga.

C.—Durante todo ejercicio muscular, antes, e inmediatamente después, haga profundas inspiraciones por la nariz, exhalando el aire por la boca. Todo esfuerzo muscular que no vaya acompañado de ejercicios respiratorios resulta dañino y contraproducente.

D.—En su consulta es conveniente que indique su edad, talla, peso, estado de su dentadura, y si padece de desarreglos digestivos e intestinales.

E.—Siendo SOCIAL una revista que todos coleccionan por volúmenes, NO REPETIREMOS consultas que hayan sido publicadas en ediciones anteriores del mismo año, salvo en el caso de que la edición en que aparezca dicha consulta haya sido agotada. En todo caso, empero, se indicará a la consultante el número de la revista en que aparece la consulta

LA DIADEMA DE LORELEI

(Continúa)

CONTINUEMOS en este número nuestra disertación sobre el cultivo e higiene del cabello.

No podemos menos que recalcar la importancia de una inteligente autodiagnosis por parte de cada una de nuestras lectoras con el fin de determinar el tratamiento más adecuado a su caso particular.

En la edición anterior publicamos, entre otras, varias fórmulas de Shampoo seco, recomendado para el exceso de grasa en el cabello. La práctica de esta clase de Shampoo cuenta, posiblemente, con igual número de panegiristas que de detractores; pero aquellos que lo recomiendan hacen tales elogios de sus virtudes que nuestra sección no podría estar completa si dejásemos de tratar este aspecto de la higiene capilar.

El cabello normal debe lavarse por lo menos una vez cada diez días. El jabón de brea está indicado para el cabello castaño o negro y el puro de Castilla para el rubio o castaño claro. La pastilla de jabón no debe ponerse en contacto con el cabello; preferible es raspar y echar en una pequeña vasija una cantidad determinada de jabón, vertiéndose sobre esa raspadura agua hirviendo en cantidad suficiente para formar una jalea. Es imprescindible enjuagarse la cabeza hasta hacer desaparecer todo vestigio de jabón. Una buena señal de que el cabello está limpio es cuando, al exprimirse, se le nota rechinar entre los dedos. En el acto de enjabonarse el cabello y en los primeros enjuagues puede usarse agua tibia o algo caliente, terminando después con agua fría.

Antes de lavarse la cabeza es conveniente pasarse por el pericráneo un peine fino con el objeto de remover la caspa o películas adheridas al cuero cabelludo. Esta operación debe practicarse con mucho cuidado a fin de no arañar o irritar el cutis. Tras del peine, una frotación con un cepillo muy limpio hará mucho más eficaz el proceso posterior de limpieza.

EL CABELLO RUBIO

Una cabellera rubia requiere más atención y cuidado que una obscura o negra. En este caso, como indicamos anteriormente, es preciso prescindir de los jabones de brea, las infusiones de salvia, etc., y toda loción o tónico que contenga aceite o grasa. Un buen Shampoo para el cabello claro es el siguiente:

Shampoo tónico para el cabello rubio:

Tintura de cantáridas	6	partes
Carbonato de potasio	1	"
Agua de amonia	1½	"
Bay-Rum	4	"
Alcohol	4	"
Agua	6	"

Este Shampoo prescinde del uso del jabón y no debe aplicarse con demasiada frecuencia.

Para aclarar el cabello e impartirle reflejos dorados, el Peróxido de Hidrógeno sigue ocupando lugar prominente, aunque tampoco debe abusarse del mismo. Después del Shampoo y cuando el cabello esté completamente seco, se aplica el peróxido utilizando un cepillo limpio que se pasa ligeramente por la cabellera. No se exceda.

CABELLO BRONCEADO
(Auburn)

El tono bronceado es uno de los más apreciados y el menos duradero entre los que adornan la cabeza femenina. Para restaurar su primitivo color se recomienda el siguiente

Restaurador del cabello bronceado:

Sulfato de hierro	4	gramos
Vino tinto (Clarete)	187	"

Disuélvase el hierro en el vino y aplíquese con un cepillo pequeño.

El llamado tono "Ticiano" es quizás el más difícil de retener.

Uno de los mejores Shampoos para este color de cabello es el siguiente:

La correspondencia para esta sección debe ser dirigida a: Consultorio de Belleza, Revista SOCIAL, La Habana, Cuba.

Shampoo para cabello color "Ticiano"

Jabón de Castilla, blanco	31	gramos
Carbonato de potasio	3.88	„
Borax	7.55	„
Agua de Colonia	62	„
Bay-Rum	62	„
Agua para completar	992	„

La hoja de henna, una planta asiática, ha sido usada por las mujeres de Oriente durante muchos siglos para teñirse el cabello y las uñas. Su aplicación, empero, es algo complicada, siendo por lo tanto preferible los servicios de un buen peluquero.

Shampoo para el cabello castaño o negro

Jabón verde o líquido	93	gramos
Carbonato de Potasio	15	„
Aceite de Brea . . .	2	„
Alcohol	124	„
Agua para completar	496	„

LAS TEMIDAS CANAS

En la época en que las mujeres se empolvaban el cabello, los rostros lucían jóvenes y atractivos hasta muy avanzada edad. Hogaño, las canas imparten con no poca frecuencia aire de distinción a rostros que antes aparecían toscos o vulgares. Aún en la juventud, el cabello blanco realza la belleza de cualquier fisonomía, haciéndola lucir más juvenil.

Pero no son todos los que se inclinan a recibir con júbilo las primeras hebras argentadas, siendo muchas las consultas que se me hacen pidiéndome remedios para evitar o retardar su aparición.

En ciertos casos las canas son hereditarias y se manifiestan a muy temprana edad. La anemia o empobrecimiento de la sangre es una de sus causas más directas, pues el cabello recibe su pigmento o materia colorante de la sangre. La administración de tónicos a base de hierro orgánico y aquellos alimentos ricos en sustancias colorantes tales como la espinaca, huevos, carne, etc., acoplados a estimulantes del cuero cabelludo suelen ser muy beneficiosos para restablecer el color natural del cabello en casos de canas prematuras.

Uno de los mejores Shampoos para nutrir y fortalecer el cuero cabelludo es el siguiente:

Shampoo de huevo

Las yemas de cuatro huevos

Espíritu de Jabón N. F.	109	gramos
Agua de amonia .	11.50	„
Aceite de limón .	45	gotas
Aceite de Geranio	15	„
Agua	837	gramos

Bátase la yema de los huevos, mézclese con los otros ingredientes, agitándolo fuertemente, y cuélese inmediatamente después.

Otro buen tónico para fortalecer el cuero cabelludo es como sigue:

Tónico para el cuero cabelludo

Tintura de Cantáridas	1	parte
Espíritu de Romero . .	½	„
Bay-Rum	8	„
Aceite de Oliva	½	„
Azufre en piedra (molido)	1	„

La piedra de azufre se introduce en una botella de cuello ancho, añadiéndose los otros ingredientes.

Frótese con este tónico el cuero cabelludo con movimiento rotatorio, preferible a la hora de acostarse y durante unos diez minutos.

El azufre está reconocido como un agente eficaz para restaurar el color del cabello.

Shampoo para cabello blanco

La clara de tres huevos

Borax	7.75	gramos
Glicerina	7.75	„
Bay-Rum	124	„
Agua	124	„

Bátase la clara hasta alcanzar el punto de merengue y añádasele parte del agua. Disuélvase el borax con el agua restante, añadiéndole los otros ingredientes. Antes de aplicar este Shampoo frótese bien las yemas de los huevos en el cuero cabelludo.

El cabello blanco, para ser bello deberá estar escrupulosamente limpio Sólo use el jabón de Castilla para su limpieza. Después del Shampoo, en la última agua en que se enjuague el cabello, puede disolverse una pequeña parte de añil de la mejor calidad, que le impartirá un brillo singularmente atractivo.

(Continuará).



SÓLO PARA CABALLEROS

POR SAGAN Jr.

Este elegante de ébano es el Cor. HUBERTO JULIEN, Ministro del Aire de Abisinia, al llegar a New York a bordo del "Ille de France". Es, además de aviador y político, el Beau Brummel de su lejano país.







¡Corbata y tirantes "to-match"! Una novedad que ha lanzado Sulka este invierno. El material es seda moiré francesa.

Para tomar te con Madame a la "hora del pecado", se viste así nuestro CHEVALIER, que se ha dignado retratar para esta página de SOCIAL.





MERCANCIA DE GRAN LUJO

Bien se encuentre Ud. en New York, Chicago, Londres o París, hallará en nuestras Casas la Mercancía más Selecta—de esa Calidad Distintiva rara vez obtenible en otras partes. En todos nuestros Establecimientos están a sus órdenes vendedores que hablan español.

A solicitud Gacetillas en español y Muestras

A. Sulka & Company

NEW YORK—512 Fifth Avenue
CHICAGO—6 SO. Michigan Avenue

LONDON
27 Old Bond Street

PARIS
2 Rue de Castiglione

Giros sobre Nueva York
Cupones pagaderos en el extranjero

» » O « «

PARA efectuar con prontitud y eficacia el cobro de valores en el extranjero, aproveche Ud las facilidades del City Bank.

Mediante sus sucursales y corresponsales diseminados en todo el mundo, este Banco ofrece a usted un servicio excepcional para facilitar el desarrollo de sus negocios en países extranjeros.

¡Prestaremos a sus problemas nuestra mejor atención!

The National City Bank
of New York

Fundado en 1812

Recursos, más de dos mil millones de dólares.

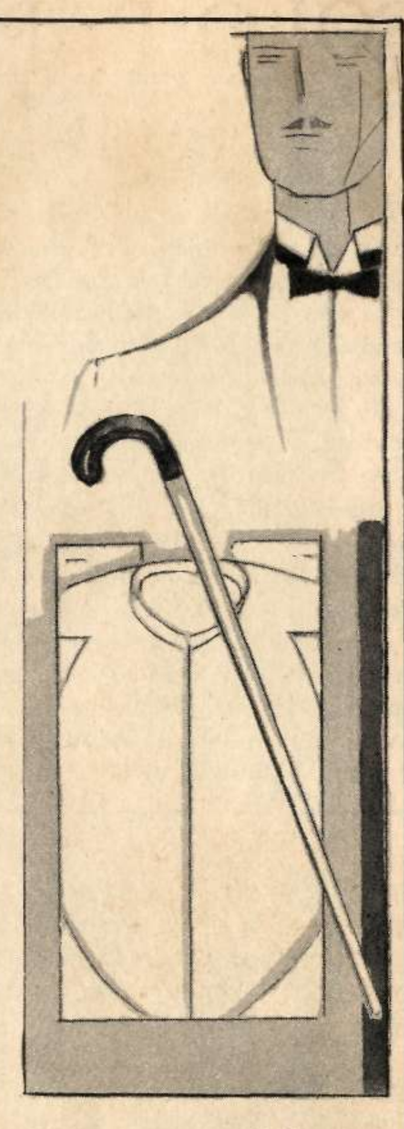


Oficina Central:
55 WALL ST.
NUEVA YORK

Oficina Principal en Cuba:
Pdte. Zayas, Esq. Compostela, La Habana

Sucursales Cubanas:
CAIBARIEN
CAMAGUEY
CARDENAS
CIEGO DE AVILA
CIENFUEGOS
FLORIDA
GUANTANAMO
HABANA
(*Sucursales urbanas*)
BELASCOAIN
CUATRO CAMINOS
GALIANO
LA LONJA
PLAZA DE LA FRATERNIDAD
HOLGUIN
MANZANILLO
MATANZAS
MORON
NUEVITAS
PALMA SORIANO
PINAR DEL RIO
REMEDIOS
SAGUA LA GRANDE
SANCTI SPIRITUS
SANTA CLARA
SANTIAGO

Sucursales y Corresponsales en todo el mundo.



La elegancia es esa etiqueta que pondera la personalidad de un hombre.

Así, damos a la palabra etiqueta una significación más amplia que la sometida a las horas del protocolo social.

Porque ser elegante es un deber cotidiano y permanente, y hay en el concepto de los elegantes una etiqueta para todos los minutos del día y de la noche.

Por eso la etiqueta de EL ENCANTO pretende ser la garantía de la etiqueta de su personalidad de hombre elegante.

DEPARTAMENTO DE CABALLEROS.

El Encanto

Camino de... *(Continuación de la pág. 41)*

mas, me reintegra totalmente el clima homérico.

Satisfecho estoy de mi obediencia a los más débiles llamamientos de la Hélade. ¡Si ya tendré el espíritu en plenitud de comprensión! Por instantes creo que de él emana esta claridad que le ha dado a la atmósfera inusitadas transparencias. Alucinación de peregrino en potencia del milagro.

No lejos se perfila la costa del Peloponeso. El mar está cubierto de espuma luminosa: la misma espuma que se hizo carne de Cypris. Ya empiezo a "sentir con exactitud, como lo quiere Maurras, la palabra del viejo pacto entre la sabia hija del cielo y la tierna hija de las ondas": el acuerdo fecundo de la inteligencia y del corazón. Principia a descifrarse, para el bárbaro iniciado, con una simple sonrisa de la diosa jónica, el misterio de la "Maravilla del mundo". Un destello de la deidad dórica acabará mañana de operar el prodigio.

Un marino anuncia a Patrás, cuyas luces preceden a la noche que viene del lado de la Arcadia. Patrás, en vez de evocarme sus vinos y sus higos, me recuerda, por sugestión geográfica, que voy a entrar a las aguas de Lepanto. Indiferente a las glorias cristianas de la raza, no pienso en el giro que pudo darle a la historia el triunfo musulmán, sino en que la humanidad estuvo a punto de perder aquí la historia del Quijote; y en memoria del soldado Cervantes, para quien empresa mayor estaba reservada, los viajeros hispanos deshojamos flores sobre las aguas tenebrosas.

¡El Canal de Corinto, Panamá iniciado por el progresista Nerón! (Estás en la hora de tu justa reivindicación, calumniado gobernante, y en lugar de esta borrosa inscripción grabada sobre la roca, la gratitud humana te erigirá un monumento).

Estrecha puerta para penetrar en esta insospechada claridad que nos deslumbra. El sol del Ática ha acudido presuroso a la cita que le diera Grecia, para recibir, como en un día de fiesta antigua, a los representantes de la prensa latina. El Parnos, el Pentélico y el Himeto están transparentes, como si los hubieran iluminado por dentro. Y la colina sagrada pone reflejos de oro sobre una leve gasa que, a manera de clámide, envuelve a Atenas, desperezada en la gloria matinal.

Antes de desembarcar en los dominios de la belleza viviente, aprovecho la proximidad del golfo estratégico de Salamina para librar mi último combate contra las nociones que me queden del bárbaro occidente.

A bordo del "Adriatikos"

El fracaso de... *(Continuación de la pág. 67)*

mi corazón; cuando dije que tú tenías todas sus facciones; pero estaba loco. Fué una acción imperdonable de mi parte; mas escúchame, Lucasta; adorable, encantadora, perfecta Lucasta, ¡te amo!; ¡te amo con pasión! Te ofrezco mi mano, mi vida, mi fortuna.

Lucasta.—Tenga la bondad de levantarse, señor. No me gustan los hombres que se arrodillan... tienen aspecto de tontos; y si va a seguir usted hablando boberías, me voy.

Don Juan *(poniéndose en pie)*.—Entonces eso quiere decir que no puedo abrigar la más remota esperanza.

Lucasta *(rompiendo en una sonora carcajada)*.—Perdone, pero no puedo evitarlo.

Don Juan.—Pues no es cuestión de risa. *(Saca la espada)*. ¡Estoy dispuesto a clavármela en el corazón!

Lucasta *(temblando de risa)*.—No sea tan tonto. ¡Si es usted mucho más viejo que mi padre! Ahí viene mamá.

(Entra la Condesa de Wessex, dama todavía muy buena moza. Hace una profunda cortesía).

Lucasta (aparte a su madre).—Ya verás qué gracioso es.

(Echa a correr, procurando vanamente contener la risa).

Arístides... *(Continuación de la pág. 13)*

ninsular Hermenegildo Giner de los Ríos, era ese Código el mejor articulado legal sobre educación en la América indoespañola. Fué maestro toda su vida, para él el doble fisiologismo de aprender y enseñar constituía un imperativo categórico.

Abogado. Soñó con la humanización de los preceptos legales. Pero, muy especialmente, se inquietó por la suerte de los desorientados de la delincuencia y hubo de pensar, con espíritu de modernidad, en Sanatorios, Escuelas y tratamientos endocrinos, para los desdichados oblicuos de razón o reducidos de conciencia.

Artista. A su temperamento emotivo y extraordinario talento debe su SINFONIA NUPCIAL, balada en la cual la musicalidad del verso haría olvidar el concepto de los términos.—De espléndida imaginación, fué dibujante. Aún se conserva en su gabinete de trabajo, un retrato al lápiz que él delineara de Flor de María, su compañera de antes, su desolada viuda de hoy.

Mi maestro se ausenta...

Los maestros se van.

Eugenio de Hostos inicia el desfile, que hoy cierra Fiallo-Cabral, el último vencido.

En la madrugada de una de estas noches mías de insomnio, provocado por su ida, he contemplado a Venus más intenso, más radiante y más hermoso que antes. He recordado su anhelo de comunicación "con alguno de los innúmeros diamantes suspendidos en el firmamento". Y... quién sabe si en sus ansias de espacio y en su afán de horizontes haya ido a refugiarse a Venus, el romántico astro de sus predilecciones.



Cumpla con su deber de ciudadano:

Ayude a las Damas Isabelinas a luchar contra la tuberculosis.

(Continuación de la pág. 17)

tima obra del compositor. Sabíamos que su *Antígona*—con coros de una grandeza y brutalidad insólitas—había promovido un memorable escándalo en Essen... Pero no sospechábamos que un propósito inesperado había anclado en el cerebro del músico.

Una noche, los azares de una sobremesa que reunió a Honegger con Maurice Yvain—autor de *Mon homme*—, me permitieron vislumbrar ese proyecto, que en aquellos días solo se insinuaba tal vez en la mente del artista bajo forma de preocupación técnica: problema por vencer.

Honegger fumaba pipa tras pipa. Se habló—¡naturalmente!—de la última obra de Stravinsky. Se evocaron momentos vividos en la clase de contrapunto en que Yvain había sido condiscípulo del autor de *Pacific*. De pronto, el creador de música austera, preguntó al creador de música alegre:

—¿Y usted, Maurice, cuándo se decide a darnos una obra sinfónica, reveladora de su talento? Porque no olvido que, antes de escribir *Es mi hombre*, era usted uno de los harmonistas más fuertes de nuestro grupo.

MAURICE YVAIN.—¿Una obra sinfónica?... He pensado en ello. Pero ya me imagino cual sería el comentario de muchos compositores, de los críticos... y del público: "Yvain, después de hacerse rico con sus engendros de music-hall, habrá costeado algún *negro* anónimo para que le escriba una obra seria"... ¡Los éxitos fáciles dan mala fama, Arturo!

HONEGGER.—Le aseguro que una obra suya sería acogida siempre con simpatía.

MAURICE YVAIN.—No; el pecado de escribir música para mujeres desnudas se paga caro.

HONEGGER.—¿A qué llama usted "música para mujeres desnudas"? ¿Se refiere a sus operetas?... ¿Cree usted que no siento mucho más placer en escuchar su música frívola que en padecer concepciones nobles y soporíferas en un concierto de orquesta? Querido amigo: yo estimo que hace falta tanto talento para escribir un buen acto de opereta, como para lograr un buen tiempo de sinfonía.

Maurice Yvain sonrió en sordina. Honegger encendió otra pipa: su proyecto se iba cristalizando. Ya, años antes, Darius Milhaud había estrenado con Cocteau una opereta en los Ballets Rusos. Actualmente, Georges Aurie preparaba una opereta en que no podía tenerse gran fe... "El público me toma por un señor trágico, por una suerte de *robot* musical, que solo sabe andar en locomotora y en patines—pensó tal vez, en aquellos instantes, el compositor. Las mujeres desnudas en las tablas forman parte del espectáculo de nuestra época, como el deporte y las máquinas. Voy a demostrar que yo también se escribir música para mujeres desnudas"...

* *
*

De acuerdo con los envidiables estatutos fijados por Pierre Louys, en el feudo del buen rey Pausole, las mujeres bonitas estaban eximidas del uso del vestido. Por ello Arthur Honegger plantó su pabellón en esa región maravillosa, para ofrecernos su primer ensayo de música ligera. Y si *Rugby* fué un *goal* brillantemente logrado, si *Pacífico 231* corrió por las carrileras sinfónicas del mundo entero, la opereta

llevada por el maestro al escenario de *Les Bouffes Parisiennes,* se instaló en el cartel del teatro frívolo con tal autoridad, que el ciclo de éxitos prolongado de modo respetable por doscientas representaciones consecutivas, no parece próximo a cerrarse. ¡No era poca la elasticidad necesaria para saltar de *Judith,* o de la reciente *Sinfonía,* a los "números" de *Las aventuras del rey Pausole!*... Sin embargo, Honegger ha salvado el escollo con elegancia admirable. Su partitura es fina, directa, riente. Y, sobre todo, nada intelectual. Aparte de un aria que caricaturiza la balada del *Rey de Thulé* de Fausto, y de un septimino que resulta tal vez demasiado bien escrito, su música tiene todos los elementos necesarios para llegar a todos los públicos, sin incurrir en vulgaridades. La gran tradición francesa de compositores de opereta que sabían el contrapunto—Offembach, Terasse, Messager—se ve enriquecida por una obra perfecta en su género. Donde fracasó un Georges Aurie, ironista por vocación, triunfó Honegger de quien solo hubiéramos esperado carcajadas con patas de elefante.

Antes, cuando Arthur Honegger atravesaba alguna encrucijada céntrica, en su automóvil de carrera rojo, solo el público de los conciertos reconocía en él al gran animador de fuerzas sonoras; hoy, cuando aparece por la Place Pigalle, a media noche, vistiendo su inseparable gabán de cuero, los noctámbulos se vuelven con admiración. ¡Paso al autor de *Las aventuras del Rey Pausole!*

El triunfo de su opereta—cuya concepción obedeció tal vez a una secreta razón de amor propio,—no aleja a Honegger de la música seria. Su *Sinfonía* —escuchada ya en Boston—no ha sido estrenada aún en París. Los periódicos anuncian ya su próxima obra sinfónica: *Les cris du monde.* Además, el artista prepara un *Himno a la soledad* para voces y orquesta, y trabaja siempre, aunque lentamente, en *Amphion,* vasto fresco escéptico ideado por Paul Valery.

Parece—y perdóneme Honegger la indiscreción,—que existe UNA FALTA DE ORTOGRAFIA, en este texto del autor de *Monsieur Teste*—encargado, como todo buen académico, de redactar el *Diccionario* monumental de la lengua francesa.

Hay, entre los compositores franceses de nueva promoción, una tendencia reciente a discutir el valor de Honegger. Su estética admite más de una objeción—¿y qué estética no admite objeciones?—Pero lo que ya no puede negarse es que un compositor que en diez años nos ha dado *Skating Ring, La leyenda de los juegos del mundo, Pacífico 231, Rugby, el Concertino, Judith, Antígona, La emperatriz de las rocas, Fedra,* el preludio para *La Tempestad, El canto de Nigamon, Horacio victorioso, Cántico de alegría,* ocupa en la historia de la música universal un puesto cuya importancia es innegable.

Y no serán los Maxime Jacob, los Cliquet-Pleyel, ni los Henri Sauguet, quienes lograrán mover a Arthur Honegger de un puesto de primera línea, conquistado con rudos esfuerzos—unidos a una sinceridad y probidad ejemplares.

París—Abril 1931.

(Continuación de la pág. 35) los patos. De vez en cuando los pececitos asoman sus ojos y desaparecen rápidamente, dejando una breve herida en el agua . . .

El parque viejo—tiene un siglo—se llena de cantos de niños, de silencios de amor. De quietud de nidos.

En la tarde dorada. Las madres-niñas cantan a sus muñecas:

"duérmete, mi niña,
duérmete, mi amor,
duérmete, pedazo
de mi corazón . . ."

. . .Los ojos de cristal se cierran rendidos de sueño . . . : la muñeca ha caído dormida sobre las rodillas de su dueña, que sonríe gravemente—dos ojos negros, un lunarcillo inverosímil de tan pequeño . . .

Una aldeana de loza fina sonríe con orgullo en brazos de una niña. ¿Qué madrecita está cantando?

". . . Yo no quiero que a mi hija
me la hagan princesa;
¡y mucho menos quiero
que me la vayan a hacer reina! . . ."

Más de una reina hubiera temblado. Más de una princesa se hubiera quedado, de pronto, muy seria . . . El canto asciende hasta el cielo, enrojecido como una llama, el canto de las niñas . . .

Frente al parque, las suaves colinas onduladas. En la colina, la iglesia, la vieja iglesia llena de nidos a la que los años—¡otro milagro!—han llenado de prestigio. Una sentida emoción, una emoción inefable recoge el corazón: parece que por esta iglesia ha pasado—pasos sin ruido—San Francisco el Delicado . . .

La campana de esta iglesia tiene un sonido distinto, único. Este sonido de la campana—novia del viento,—va hacia donde la quiere llevar el aire. Así, unas veces está en la playa. Otras, corre el sonido hacia el mar y ningún oído la puede alcanzar. Otras, cae en el río, que tiembla estremecido. A veces queda presa la vibración en el aire, que está en lo más alto de la colina . . . Cuando el sonido cae en la casa de Juan, su mujer empieza a rezar: Dios te salve, María . . .

Cuando alguien ha muerto, esta campana parece que habla de una paz cierta. Cuando hay boda en el pueblo tiene la misma gran alegría de la novia . . .

Juan. Tiene una barca. Tiene también una amplia red: es pescador. Cuando allá en la ciudad hay ruído, cuando empieza la fiesta brutal del mundo en la ciudad, Juan sale de su casa esté obscura o diáfana la noche. Sale en "La Esperanza" a echar su red. Camino de la mar, camino de la noche, navega su barca.

Se hincha, se va llenando de cantos su pecho: amor, miedo, emoción de los secretos del mar. Cantos aprendidos de su abuelo, un lobo marino que tenía *(Cont. en la pág. 92)*

El concepto actual.... *(Continuación de la pág. 39)*

evidencia a diario, lo mismo en el trato de las gentes—el de la gente joven sobre todo,—que en la música, la literatura y las artes plásticas. Contrario a lo pintoresco y lo bonito y que busca lo esencial—lo mismo en las cosas de la vida que en el arte.

De ahí que en la Decoración Interior de ahora se sienta positivo malestar ante el ornamento que esconde la forma y distrae de ella; que se prefiera barnizar las maderas—o simplemente pulirlas—para conservar su apariencia genuina; que no se disimule la estructura ni los elementos constructivos; que se le conceda belleza a lo útil; y que se abomine de cuanto sea imitación.

* * *

Oimos ahora con frecuencia, aplicados a la Decoración Interior, los términos de funcionalismo, honradez, simplicidad, maquinismo, entandardización, unidad. Son las características que dan la fisonomía a la Decoración Interior actual y la hacen tan consistente con el espíritu nuevo que anima hoy en día al mundo.

El funcionalismo no es más que una palabra nueva para un concepto antiguo; antes se le llamaba racionalismo. Tiene como base el respeto a las leyes de la materia y de la razón, lo cual ha hecho que las formas que se crean para el interior llenen una función o sean expresivas de ella. Y añade a la misión exclusiva hasta aquí de embellecer—la de hacerlo con precisión científica.

El funcionalismo lleva aparejada la honradez. Cada cosa se manifiesta tal cual es y para lo que sirve.

La simplicidad no es producto obligado de necesidad económica sino inclinación espiritual. No es transacción sino cualidad preferida. Precisamente porque somos complejos. Y posiblemente, es lo que da más grandeza. A nuestro arte.

El maquinismo es un término que asusta a muchos porque piensan que significa hacer del interior una copia de un salón industrial con su engranaje de máquinas. En realidad no es más que el aprovechamiento de algunos elementos, cuya utilidad ha sido evidenciada en las máquinas, con el mismo espíritu de exactitud y de lógica que hace a éstas eficientes.

La unidad de la decoración interior actual es notable. Esta cohesión la produce el que todos los elementos utilizados en ella participan del mismo espíritu. Un espíritu tan poderoso que hace que el concepto se desarrolle en diferentes países, paralelamente, y sin que las distintas interpretaciones raciales alteren su esencia.

La derrota....

(Continuación de la pág. 24)

Llamó, e indicó al ordenanza:

—A la señorita Bella, que tenga la amabilidad de venir.

El ordenanza anticipó por su cuenta:

—Puede que no haya llegado todavía. Con el susto, está su madre enferma de los nervios.

—¿El susto? ¿Pues qué ha pasado?

—¡Las cosas, don Joaquín! Su hermanito, el estudiante, que se ha metido en esos jaleos que se traen ahora y se lo han llevado a la cárcel. ¡Si se dedicasen a estudiar y no a meter la pata!

—Bueno, bueno. Vaya usted a ver.

A los pocos minutos se presentó Bella en el despacho. Estaba más pálida que nunca, y le ardían los ojos más que nunca. El director no se atrevió a preguntarle nada, porque desconocía su opinión y el temor de herirla le contuvo. Se limitó a entregarle la carta azul y a aguardar de pie mientras leía.

Cuando terminó la muchacha, su gesto dolorido, su actitud cansada, se habían borrado. Era su juventud ardiente, la que animaba el rostro moreno, arrancándole una sonrisa blanca y victoriosa. Enfrentó la hoguera de su mirada con la mirada del director, y sin tratar de contener un impulso invencible, declaró, rompiendo la carta:

—Pide un imposible. Eso "ya" no tiene solución.

Él le estrechó la mano efusivamente.

(*Continuación de la pág.* 22) países, hondamente divididos por crueldades pasadas, sin razón para amar a la Península, sin voluntad alguna para pertenecer a ella, excitados por los dolores que sobre Cuba ha acumulado España, ¿no es locura pretender que se fundan en uno dos pueblos por naturaleza, por costumbres, por necesidades, por tradiciones, por falta de amor separados, unidos sólo por recuerdos de luto y de dolor?"

Pero, además de esas incompatibilidades que imposibilitan toda unión entre Cuba y España, Cuba ya sólo quiere y acepta una cosa: su libertad.

"Cuba reclama la independencia a que tiene derecho por la vida propia, que sabe que posee, por la enérgica constancia de sus hijos, por la riqueza de su territorio, por la natural independencia de éste y, más que por todo, y esta razón está sobre todas las razones, porque así es la voluntad firme y unánime del pueblo cubano".

Termina Martí incitando al nuevo Gobierno republicano de España a que sea consecuente con sus doctrinas, programas e ideales, y sin vacilaciones, de la independencia a Cuba: "Harto tiempo han oprimido a España la indecisión y los temores; tenga al fin España el valor de ser gloriosa"; cerrando el trabajo con estas palabras:

"No se infame la República española, no detenga su ideal triunfante, no asesine a sus hermanos, no vierta la sangre de sus hijos sobre sus otros hijos, no se oponga a la independencia de Cuba. Que la República de España sería entonces República de sinrazón y de ignominia, y el Gobierno de la libertad sería esta vez Gobierno liberticida".

La República española de 1873 feneció a los pocos meses de nacida sin haber hecho justicia, ni reconocido derechos ni otorgado libertades al pueblo cubano, bien es verdad que tampoco supo tener justicia, derecho ni libertades para el pueblo español. Como afirma Joaquín Nin en su reciente libro *Los hombres de la Dictadura,* "la República de 1873 ofrece la particularidad de que fué proclamada por los monárquicos y destruída por los republicanos". Estos pecaron de teorizantes. Les faltó un requisito indispensable para que aquella república significara verdadera transformación de la vida y estructura política y social de España: espíritu revolucionario. Salmerón, Castelar, Pí y Margall, utilizaron el mismo ejército reaccionario de la monarquía para ahogar en sangre los fecundos brotes revolucionarios estallados en diversas regiones, respetaron la iglesia y no hicieron nada en el aspecto agrario.

La clara visión de Martí al surgir la república fué inmediatamente ratificada por los hechos.

Como Martí lo predijo, así ocurrió: "¿No pensará como pienso el Gobierno Republicano? Esto querrá decir que la República española ni acata la voluntad del pueblo soberano, ni ha llegado a entender el ideal de la República".

En circunstancias muy distintas nace, ahora, la nueva República española. ¿Tendrán los republicanos de 1931 el espíritu revolucionario de que carecieron los de 1873? Sólo poseyéndolo podrá vivir y consolidarse la república, porque hoy más que ayer, España—lo mismo que Cuba,—necesita, según la frase de Maurin, "una revolución que socave las entrañas de la sociedad actual".

De lo contrario no vale la pena salir de la monarquía —o de la colonia—para realizar tan sólo, como España hizo en 1873—y Cuba en 1902—un *camouflage* de República.



¿Conoce usted la Liga contra el Cáncer?

I

Este horrible fantasma que aprisiona en sus mortíferas redes a un indefenso ser humano representa al Cáncer, que pese a los esfuerzos de la Ciencia hace mayores estragos cada día, y cuyo número de víctimas aumenta sin cesar en una proporción que aterra.

El cáncer ataca a los hombres en la plenitud de su vigor físico y a las mujeres en la edad de su maternidad. No respeta a ricos ni a pobres y las personas más saludables no pueden librarse de sus garras.

EN caso negativo, le rogamos lea nuestro programa. En el espacio de 5 años hemos distribuído por toda la Isla, más de 500.000 folletos de información, sobre lo que es el cáncer, sus síntomas iniciales, la necesidad de un tratamiento rápido y eficaz; y todo esto lo hacemos con el auxilio que nos presta la caridad pública.

Si usted quiere y puede ayudarnos, remítanos un giro postal o chek, cualquier cantidad será bien recibida.

Contribuya a salvarle la vida, evitándole los terribles sufrimientos que esta enfermedad proporciona a millares de cancerosos que mueren en la República.

SEA UNO DE LOS NUESTROS, UNASE A NUESTRA CRUZADA CIENTIFICA

Sr. Presidente de la Liga Contra el Cáncer.
Instituto del Cáncer, Habana.

Señor:

Sírvase suscribirme como socio................................

de esa Institución benéfica.

Nombre ....

Profesión.......................... *Dirección: Calle*..........................

....

N°.............. *Pueblo*.......................... *Provincia*..........................

....

PARA ESTE VERANO



Nuestra distinguida colaboradora Esperanza Durruthy sintetiza de modo admirable la silueta de moda.



LO QUE VE NADINE EN PARIS



Scaioni, París.

Mademoiselle BUCZI HAYJOS la bailarina húngara que ha tenido tanto éxito en Paris recientemente, luce en esta fotografía un encantador modelo de Jenny, hecho en tafetán azul marino y blanco. En el fondo se destaca una litografía de la "danseuse" ejecutada por Rogelio Dalmau, el distinguido dibujante cubano.

El negro puede ser tratado de manera juvenil, como demuestra este modelo de Lucien Lelong, hecho en tul y cubierto casi enteramente de "Pailletes".

Scaioni, París.



"Ensemble" de primavera, de Lucien Lelong, con abrigo de crepé de chine negro y vestido de un "imprime" azul fuerte y negro. El sombrero es de María Guy.



Scaioni, París

DECIDIDAMENTE estamos en una temporada de color—con lo que los grandes costureros están encantados porque les amplía el campo en que lucir sus talentos. Al mismo tiempo permite el desarrollo de la individualidad de las clientes ya que la selección de colorido está siempre en consonancia con la personalidad.

Y, para una parisién, vestirse de manera individual es de gran importancia. Aquellos años de modas *standard* deben haber sido para ella un positivo sufrimiento, porque el espíritu de serie —tan corriente en América—es insoportable a una francesa.

Hablando de este tema de la tendencia creciente hacia la individualidad de la moda actual con Mr. Pierre Gerber —uno de los directores de la *Maison Callot*—y pintor distinguido—me decía éste: "Para una mujer verdaderamente

"Inattendue", traje de tarde, de la Maison Lucile, en muselina "imprime" marron y negra con adornos de "lingerie" beige. Cinturón de "daim" marron con hebilla de oro.



Un modelo delicioso de Maggy Rouff, hecho en georgette triple color verde tilo. Las innumerables alforzas son hechas a mano. Botones y hebilla de cristal.

Scaioni, París.



Scaioni París.

elegante, vestirse es acusar su personalidad. Entiende su línea y su tipo porque lo ha estudiado inteligentemente. ¿Cómo sorprenderse entonces de que quiera, con la ayuda de su costurero, un traje *entonado* para ella, pudiéramos decir?...

Naturalmente que esta libertad de colorido entraña sus peligros porque no hay nada más difícil que lograr una buena combinación de colores. Pero ¿cuándo no ha sido atractivo lo difícil?

Los contrastes de color se acentúan según madura la estación. Los *ensembles* no son ya del mismo tono sino, por el contrario, de dos colores francamente opuestos y hasta de tres.

En los *tailleurs* lo más chic es la blusa y la chaqueta en tonos claros, mientras la falda es en tono oscuro y contrastante.

Jane Regny, Maggy Rouff y Lanvin



Scaioni. París.

Maggy Rouff ha creado este ele gantísimo traje de noche en crepé verde, de corte sabiamente complicado.

Traje de noche, muy juvenil, modelo de Louiseboulanger, con corpiño de tafetán "imprime" y falda de muselina color entero.

Scaioni, París

"Jade blanc", un traje de noche en crepé romano blanco, muy mate, creado por Lucien Lelong.

Scaioni, París.

han presentado varios modelos, de calle y de sport, con la falda, la chaqueta y la blusa, cada una en un color distinto. Pero, ¡cuánta sabiduría al combinarlos!

Junto con la tendencia al color se acentúa el movimiento de regreso a la línea sencilla. Los esfuerzos hacia la individualidad nos trajeron un poco de confusión a principios del invierno pasado. Buscamos inspiración en distintas épocas pasadas y sacamos a relucir vo-



Toda la distinción tradicional de la "Maison Worth" se demuestra una vez más en este traje de noche en que se combina el encaje rosa con tul y piel de zorro negros.

Scaioni, París.

"Pompadour", traje de noche de la "Maison Lucile", en tafetán negro con flores rosa, amarillo y azul.

Scaioni, París.

como aparece.

La sencillez de líneas no interrumpe desde luego la tendencia de individualidad—porque elaboración no quiere decir sencillez. Puede uno vestirse con simplicidad y al mismo tiempo tan distinta del vecino como se quiera.

lantes y frunces y plisados, colocados de manera bizarra. El resultado no fué siempre satisfactorio, de manera que se ha vuelto a la sencillez de línea que en su fondo es bastante más difícil de lograr. Vionnet se ha sobrepasado a sí misma en ella—nada más sencillo de apariencia que sus modelos de primavera, pero tratad de hacer copiar sus modelos por una costurerita doméstica y veréis entonces que no es tan fácil

ACTUALIDADES



LOS TAKAMATSU International News Photos.

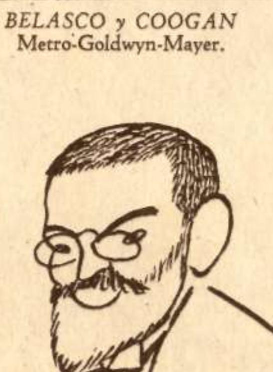
BELASCO y COOGAN Metro-Goldwyn-Mayer.



BODA "REGIA" International News Photos.



PAUL DOUMER International News Photos.



EMPRESARIO BERRIATUA Caricatura de Massaguer, 1909.

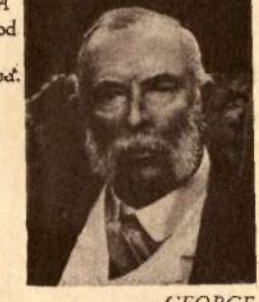


COMANDANTE ORTIZ Carteles.



PRINCESA ILEANA Underwood & Underwood.

S. MENDEZ VIGO Archivo.



GEORGE F. BAKER N. Y. Times Studios.



INFANTA ISABEL Godknows.

JAIME DE BORBON Archivo.



M. MURO BERNAL El Encanto.

DAVID BELASCO, el gran empresario y director de escena norteamericano, hijo de familia judío-portuguesa, autor, entre otras obras, de la dramatización de *Madame Butterfly*, que luego inmortalizó Puccini, ha fallecido a avanzada edad en Nueva York. En esta foto aparece con el maravilloso JACKIE COOGAN, que viste el traje del melancólico príncipe danés.

*

El CONDE DE PARIS, hijo del Pretendiente del trono de Francia, contrajo últimamente matrimonio, en Palermo, con la Princesa ISABEL DE ORLEANS BRAGANZA, hija del Príncipe don Pedro de Alcántara, expretendiente al trono del Brasil. Aquí aparecen los novios acompañados del Príncipe PIERRE DE ORLEANS, padre de la novia, y la DUQUESA DE GUISA, madre del novio.

*

El Príncipe NUBUHITO TAKAMATSU y su esposa, la Princesa KIKUKO, herederos del trono japonés, que han visitado recientemente los Estados Unidos, siendo espléndidamente agasajados por las autoridades y pueblo.

*

Comandante ARSENIO ORTIZ, del Ejército cubano, Supervisor Militar de la ciudad de Santiago de Cuba, que ha sido procesado por las autoridades judiciales, en ruidoso proceso, como autor de varios asesinatos cometidos en el desempeño de su cargo, y como represión política gubernamental.

*

LUCIANO BERRIATUA, inteligente hombre de negocios, muy conocido en los círculos sociales madrileños, cuyo nombre estuvo unido a fuertes empresas teatrales, a cuya iniciativa se debió la construcción del Frontón Central y del desaparecido Teatro Lírico, falleció en Madrid el mes pasado. Sus actividades tuvieron repercusión en nuestra patria, debiéndose a su iniciativa la primera exposición de carteles celebrada en La Habana hace años, y trató de organizar, también, durante la Alcaldía del doctor Julio de Cárdenas, unos festejos invernales que no llegaron a celebrarse.

*

Don SANTIAGO MENDEZ DE VIGO, exembajador de S. M. don Alfonso XIII en Cuba, confirmado en su cargo por el gobierno de la nueva República española.

*

La exInfanta doña MARIA ISABEL, FRANCISCA DE ASIS, hija mayor de los reyes doña Isabel y don Francisco de Asís, dos veces princesa de Asturias, tía de Alfonso XIII, amada del pueblo madrileño por su altruismo, sencillez y bondad, falleció en París, a poco de abandonar la corte y villa, con motivo de la proclamación de la República.

*

La Princesa ILEANA, hermana del Rey Carol II de Rumania, acaba de comprometerse con el Archiduque de Hapsburgo. La mutua afición a la ciencia de volar ha sido el origen de su compromiso amoroso.

*

PAUL DOUMER, prominente político, estadista y publicista francés, exministro de Hacienda, expresidente de la Cámara y actual Presidente del Senado, que acaba de ser electo Presidente de la República, derrotando a Aristide Briand.

GEORGE BAKER, decano de la banca americana, el tercero de los ricos yanquis, que acaba de morir a los noventa y un años.

*

Don JAIME DE BORBON Y BORBON, hijo de Don Carlos y Doña Margarita, y actual pretendiente de la Corona, ahora, al proclamarse la República española, ha declarado ésta legítima, ratificando la ilegitimidad del destronado Don Alfonso, esperando que las Cortes Constituyentes resuelvan el problema del régimen definitivo de la Península Ibérica.

*

Dr. MARIO MURO BERNAL, distinguido letrado matancero, Presidente del Rotary Club de Holguín, que en la última convención rotaria celebrada en Pinar del Río fué electo Gobernador del 25º Distrito, que comprende nuestra República, para el año 1931 a 1932.

A C T U A L I D A D E S

FRANCISCO MACIA, *leader* del separatismo catalán, que al desaparecer el régimen monárquico en España, ha proclamado la República Catalana, siendo designado presidente de la misma, primero, y de la Generalidad, después, en espera de la solución definitiva de las Cortes Constituyentes.

*

EMILIANO FIGUEROA LARRAIN, financiero y político internacionalmente conocido, Presidente del Banco Central de Santiago de Chile, y expresidente de aquella República, que falleció el mes pasado, víctima de un accidente automovilístico.

*

ALBERT A. MICHELSON, famoso astrónomo alemán, descubridor de la velocidad de la luz, y uno de los sabios más grandes de la época moderna, falleció en Pasadena, California, a los 78 años de edad.

*

S. M. PRAJADHIPOK, y su ESPOSA, los reyes de Siam, visitaron últimamente los Estados Unidos, con el objeto de someterse, el primero, a un tratamiento, por la enfermedad de la vista que padece. Con ocasión de esa visita, la Universidad de George Washington nombró Doctor Honoris Causa al monarca siamés.

Dr. JOSE CLEMENTE VIVANCO, exmagistrado y exFiscal del Tribunal Supremo, y exSecretario de Gobernación, nombrado recientemente por el jefe del Ejecutivo, Secretario de Estado.

*

Dr. OCTAVIO ZUBIZARRETA, exSubsecretario de Gobernación, que ha sido designado Secretario de dicho departamento en sustitución del doctor Vivanco.

*

Dr. TEMISTOCLES BETANCOURT, Presidente de la Sala Primera de lo Criminal de la Audiencia de La Habana, que para cubrir la vacante producida por la muerte del doctor José Luis Vidaurreta ha sido nombrado por decreto presidencial Magistrado del Tribunal Supremo de Justicia.

*

ANGEL ESTRUGO, prominente miembro de la colonia andaluza de La Habana y Presidente de la Compañía Litográfica, fallecido el mes pasado en esta capital.

El gran maestro y compositor italiano TOSCANINI, fué apedreado recientemente en Bolonia por no querer tocar el himno fascista, recibiendo, por el contrario, en Milán una formidable ovación. Aquí lo presentamos rodeado de varios artistas, ensayando *Tristán.* .....

*

Dr. JOSE LUIS VIDAURRETA, Magistrado del Tribunal Supremo de Justicia y miembro de la Sociedad Económica de Amigos del País, que falleció trágicamente en La Habana el mes pasado.

*

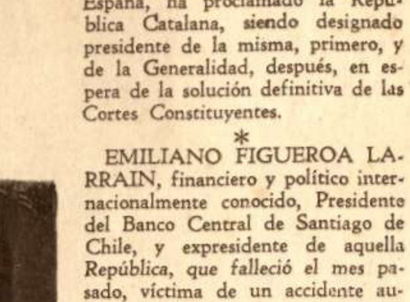
RALPH BARTON, el distinguido caricaturista personal norteamericano, brillante ilustrador, escritor y trotamundos, acaba de suicidarse en su apartamento de Nueva York. Fué casado cuatro veces, y entre sus esposas figuran Carlota Monterrey y Germaine Talliefere.

*

CARLOS DE LA TORRE Y DIAZ, Presidente del Colegio de Corredores de Aduana de La Habana, sobrino del sabio naturalista cubano, cuya muerte ha producido hondo sentimiento en nuestra sociedad por las generales simpatías de que gozaba el extinto.

*

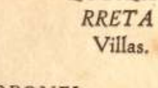
El arquitecto BENS, con un grupo de compañeros que asistieron a la segunda conferencia que ofreció el 19 de mayo último, aniversario de la muerte de Martí, en el Colegio de Arquitectos, sobre "Evolución de los jardines, desde Pompeya hasta nuestros días". Fué esta la segunda de una serie de conferencias sobre arquitectura, que ofrecerá un número selecto de colegiados, durante los meses de Mayo, Junio y Julio, todos los martes por la noche.



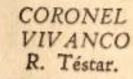
CORONEL MACIA
Archivo.



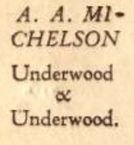
FIGUEROA LARRAIN
Archivo.



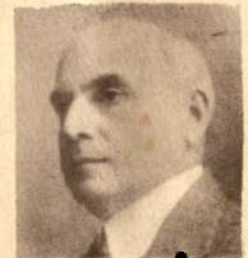
DOCTOR ZUBIZARRETA
Villas.



CORONEL VIVANCO
R. Téstar.



A. A. MICHELSON
Underwood & Underwood.



DR. BETHENCOURT
Cubans of To day.



REYES SIAMESES
International News Photos.



ANGEL ESTRUGO
Archivo.



MAGISTRADO VIDAURRETA
Godknows.

RALPH BARTON
Caricatura de Peter Arno.



TORRE Y DIAZ
E. Mañán.



BENS ARRATE
Villas.



MAESTRO TOSCANINI y varios intérpretes de "Tristán"
Godknows.





La Casa de . . .

(Continuación de la pág. 80) 80 años y unas grandes barbas como de espuma de plata y un gran corazón de lobo de mar . . .

Juan. Trae la red llena muchas veces. Tan llena que se piensa que en el mar no debe quedar un solo pez. Otras veces la red apenas pesa: los peces no se han dejado coger . . .

Está curtido del sol, de la luz cruda. Días, meses, años, ha recibido el agua llena de sal y de luz del mar. Tiene un cuerpo fornido. Carga él solo a sus tres niños a la vez. Es tan débil en su ternura que temblaría si un hijo tuviera fiebre . . .

Tiene un pecho amplio, lleno de cantos. Un amplio corazón. Palpita noble, fuertemente, su corazón.

Su mujer le ama. Canta mientras trabaja, con una suave voz llena de intimidad. En el canto echa a volar—vuelo de paloma—su amor de madre, su amor a Juan. Se curva para rezar. Curvada para besar a su hija que ríe en la cuna.

Mira al mar: piensa en Juan. Hace un silencio como cuando hay niños dormidos o amores recién nacidos. Sonríe dichosa: están desfilando por su corazón de mujer los recuerdos de amor: el amor de Juan que la alcanzó como una ola, sacudiéndola toda . . .

Juan. Tiene una amplia mirada azul, que brilla con una luz diáfana, una extraña luz. Asomarse a sus ojos es como asomarse al mar.

Asomarse a su alma—piensa la mujer que le ama—es como asomarse a la playa llena de luz. O como pasear en barca por el mar azul. Como si le alcanzara una amplia ola, piensa la mujer que ama a Juan . . .

Asomarse a su alma—piensan los niños—es como mirar al cielo desde lo más alto de la colina y ver las nubes azules y rosadas, y las nubes como espuma del mar . . . Como tocar el cielo con los dedos o como jugar con la arena de la playa, dicen todos los niños que aman a Juan . . .

En la casa de la felicidad, Juan sabe reunir a sus hijos con todos los niños del lugar. Sabe contarles secretos del mar, de los peces, de la vida de las esponjas allá en lo hondo del agua . . . ¡Sabe contarles "cómo nace una violeta, cómo se hace una hebra de hilo, cómo se fabrica una aguja, cómo tejen las viejecitas los encajes" . . . Les dice cómo hacen los hombres las redes de pescar. El mar apenas tiene secretos para él. Sabe mucho del mar. Apenas tienen secretos para su corazón bueno las cosas bellas . . .

La casa de Juan el pescador, en el pueblo del silencio armonioso, sonoro, donde nunca se ha sabido de una riña y de una injusticia, donde nadie ha dado nunca parte a la Policía . . . Donde el ruso que vino por un día no quiso volver más a la ciudad . . . Donde nadie es agresivo, son buenos y sencillos los hombres, diáfanas las vidas. Donde se perfilan llenas de suavidad las montañas . . .

El que es tonto o malvado, sonríe con ironía. El que no sabe dónde está la casa de la felicidad mira lejos, muy lejos. Hace un inútil esfuerzo y mira detrás de las colinas un pedazo de cielo de ciudad.

Detrás de las colinas está la ciudad con su hospitalidad falsa, con su gozo sin sentido, sus ruídos inútiles y su vaciedad de espíritu . . .

Aquí, la casa de Juan que mira, con cuánto cariño, como una limpia pupila, sonreída de felicidad . . .